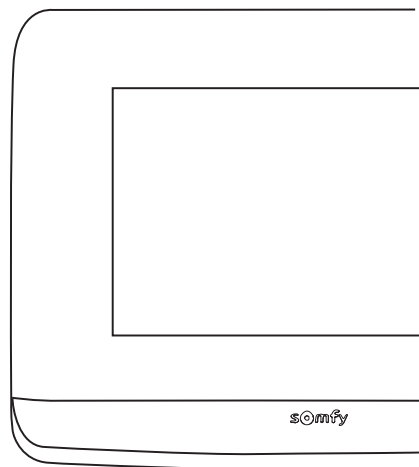
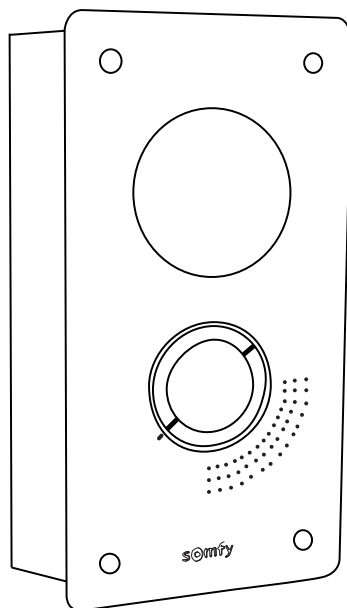




V[®]500 PRO io Connect

Flush mounted



FR Guide d'installation
DE Installationsanleitung
EN Installation manual

PL Instrukcja instalacji
CZ Průvodce instalací
AR دليل التركيب

FR

3

DE

17

EN

31

PL

45

CZ

59

AR

73

IT

Per accedere a questa guida scansionate il seguente codice QR:

**ES**

Acceda a este manual escaneando el siguiente código QR:

**EL**

Αποκτήστε πρόσβαση σε αυτό το εγχειρίδιο σαρώνοντας τον παρακάτω κωδικό QR:

**NL**

Scan de QR-code om deze handleiding te downloaden:

**PT**

Aceda a estas instruções lendo o código QR seguinte:



PRÉ-REQUIS AVANT INSTALLATION ET PRÉSENTATION DU VISIOPHONE CONNECTÉ --	4
INSTALLATION TYPE-----	7
INSTALLATION DU MONITEUR-----	8
PERSONNALISATION DE LA PLATINE DE RUE-----	9
INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE -----	10
RACCORDEMENT AU PORTAIL ET/OU AU PORTILLON -----	12
MISE SOUS TENSION DE L'INSTALLATION -----	12
RÉGLAGES DU MONITEUR INTÉRIEUR ET DE LA PLATINE DE RUE -----	13
COMMANDE SANS FIL D'ÉQUIPEMENTS io-HOMECONTROL® -----	14
CONNEXION DU VISIOPHONE À L'APPLICATION « SOMFY PROTECT » -----	16
RÉINITIALISATION/REDÉMARRAGE DU VISIOPHONE CONNECTÉ -----	16

INFORMATIONS IMPORTANTES - SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS



Lire attentivement cette notice d'installation et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation de ce produit Somfy. Suivre précisément chacune des instructions données et conserver cette notice aussi longtemps que le produit.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit Somfy avec les équipements et accessoires associés.

Cette notice décrit l'installation et l'utilisation de ce produit. Images non contractuelles.

Toute installation ou utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Somfy ne peut être tenu responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.



Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences de la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de déclaration de conformité est mis à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de ce produit.

CONDITIONS D'UTILISATION

La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio. La portée radio dépend fortement de l'environnement d'usage : perturbations possibles par gros appareillage électrique à proximité de l'installation, type de matériau utilisé dans les murs et cloisons du site. L'utilisation d'appareils radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même radio fréquence peut réduire les performances du produit. La caméra de ce visiophone a pour fonction d'identifier un visiteur, **en aucun cas elle ne doit être utilisée pour surveiller la rue.**

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

SIGNIFICATION DES LOGOS PRÉSENTS SUR LE BLOC SECTEUR



le bloc secteur livré avec le produit ne doit être installé que dans un local abrité et sec.



le bloc secteur livré avec le produit est du type double isolation et ne nécessite donc pas de raccordement au conducteur de terre.

== courant continu

~ courant alternatif

NETTOYAGE

Avant le nettoyage, mettez l'appareil hors tension. L'entretien du visiophone se fait avec un chiffon sec et doux, sans solvant.

Vous trouverez toutes les informations utiles à l'installation du visiophone connecté dans ce guide ainsi que sur l'**application pour smartphone « Help me by Somfy » (rubrique Sécurité)**. Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité en page précédente.

Ce produit est garanti 5 ans à compter de sa date d'achat. Les conditions générales de garantie sont disponibles sur **www.somfy.fr**



Scannez pour
voir la vidéo
d'installation

PRÉ-REQUIS AVANT INSTALLATION

Afin de garantir une utilisation optimale du visiophone connecté, vous devez au préalable vous assurer de disposer :

- d'un réseau Wi-Fi en 2,4 GHz (Wi-Fi 5 GHz incompatible)
- d'une portée Wi-Fi 2,4 GHz suffisante à l'endroit où sera installé le moniteur intérieur. Si ce n'est pas le cas, nous vous recommandons de rapprocher la box internet du moniteur ou d'utiliser un répéteur Wi-Fi (non fourni).

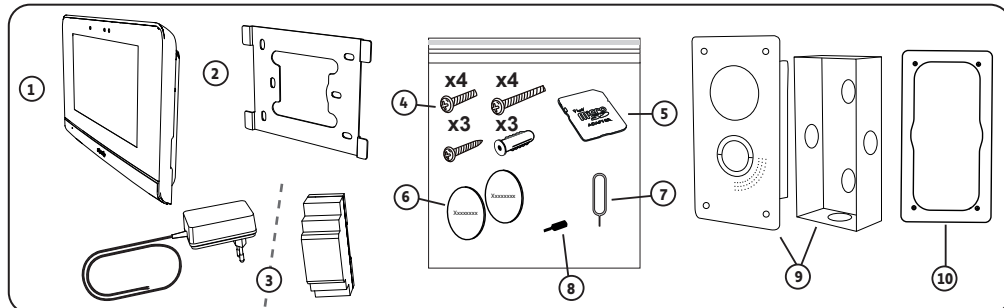
Important : Ce visiophone connecté est compatible avec 1 moniteur maximum.

PRÉSENTATION DU VISIOPHONE CONNECTÉ

Le V®500 PRO io Connect encastré se compose d'un moniteur intérieur et d'une platine de rue, à raccorder par un câble 2 fils (non fourni).

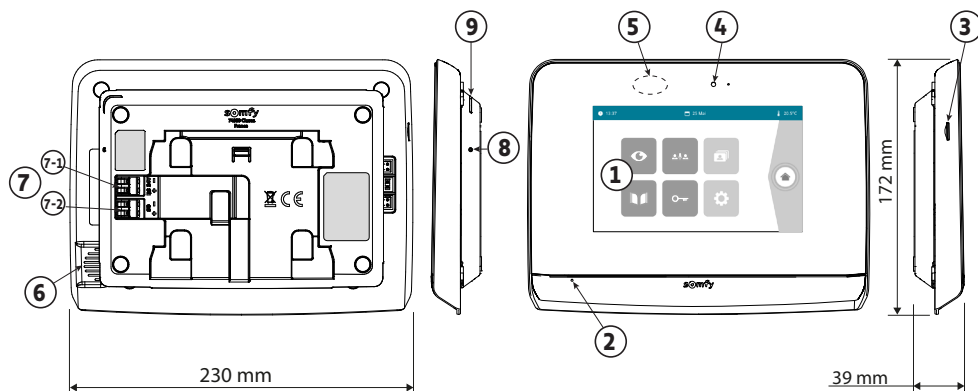
Il permet de gérer l'accès à la maison où que l'utilisateur se trouve :

- **à distance depuis l'application «Somfy Protect» :** notifications avec photo du visiteur sur tous les smartphones connectés au compte, communication en temps réel, ouverture du portail et/ou portillon et accès à l'historique des visites manquées.
- **au domicile depuis le moniteur intérieur :** prévisualisation des visiteurs depuis l'écran, communication en temps réel, ouverture du portail et/ou portillon et accès à tout moment à l'historique des visites manquées. Si l'utilisateur possède d'autres produits Somfy io-homecontrol® à portée du moniteur (portail, porte de garage, éclairage, volets roulants...), il pourra les contrôler facilement via les 5 canaux dédiés et lancer des scénarios TaHoma (box requise).



Repère	Désignation	Quantité
1	Moniteur intérieur	1
2	Support de fixation du moniteur	1
3	Bloc d'alimentation secteur du moniteur ou alimentation sur rail DIN (selon le pack choisi)	1
4	Platine de rue : 8 vis inviolables Torx T10 (dont 4 auto-taraudeuses). Moniteur : 3 vis + 3 chevilles	4 + 4 + 3 + 3
5	Adaptateur carte micro SD pour PC/Mac	1
6	Étiquettes porte-nom supplémentaires	5 + 5
7	Picot reset	1
8	Embout de visseuse T10 inviolable	1
9	Platine de rue encastrée & Boîtier d'encastement pour montage mural	1
10	Gabarit de perçage pour montage dans un poteau aluminium	1

MONITEUR INTÉRIEUR

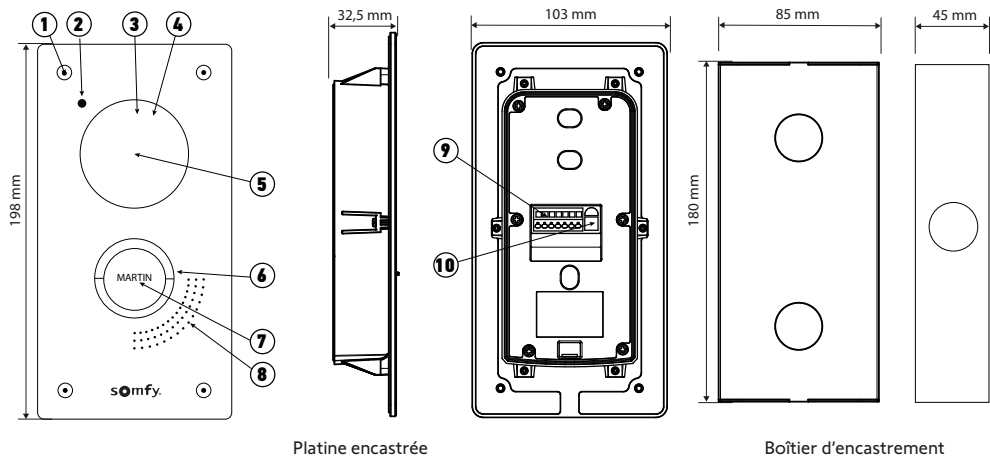


Repère	Désignation	Description
1	Écran tactile	Permet de voir le visiteur, de piloter les commandes filaires et sans fil, de consulter les photos des visites manquées, d'accéder aux réglages, etc. Dimensions : 7", soit 17 cm - Résolution : 800 x 480 pixels
2	Microphone	Permet de parler avec son interlocuteur situé devant la platine de rue.
3	Lecteur de carte micro SD	Permet d'enregistrer des photos depuis la caméra de la platine de rue et d'ajouter une sonnerie MP3 personnalisée. Nota : votre moniteur est livré avec une carte micro SD déjà installée.
4	LED de visualisation	Permet de vérifier le bon raccordement lors de la mise en service ou de signaler une visite en absence.
5	Détecteur de mouvement/ présence	Permet d'allumer l'écran automatiquement lorsque le moniteur détecte une présence.
6	Haut-parleur	Permet d'entendre la sonnerie et l'interlocuteur situé devant la platine de rue. Nombre de sonneries : 5 + 1 personnalisable
7	Bornier	7-1 (DC 24V) : raccordement à l'alimentation (bloc secteur ou rail DIN). 7-2 (CS/Call station) : raccordement à la platine de rue.
8	Bouton reset	Sert, à l'aide du picot reset fourni, à redémarrer le visiophone connecté ou le réinitialiser en cas de changement de réseau Wi-Fi. Plus d'informations en fin de notice.
9	LED de fonctionnement	Indique l'état de fonctionnement du visiophone connecté. Plus d'informations à ce sujet dans l'application «Somfy Protect».

Caractéristiques du moniteur intérieur

- Connectivité : compatible avec un routeur Wi-Fi doté d'un accès Internet (toute box Wi-Fi sauf Wi-Fi publics).
Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p<100 mW) |
Protocole propriétaire (2,4 GHz, e.r.p<100 mW). Wi-Fi 5 GHz incompatible.
- Alimentation : Bloc secteur 100-240 VAC, 50/60 Hz, sortie 24V 1A
ou alimentation rail DIN 100-240 VAC, 50/60 Hz, sortie 24V 1,5A
- Commande radio : émetteur radio 5 canaux - Portée : 200 m, en champ libre
Fréquence : 868,700 MHz - 869,200 MHz - e.r.p. < 25 mW
- Température de fonctionnement : 0°C à +45°C

PLATINE DE RUE



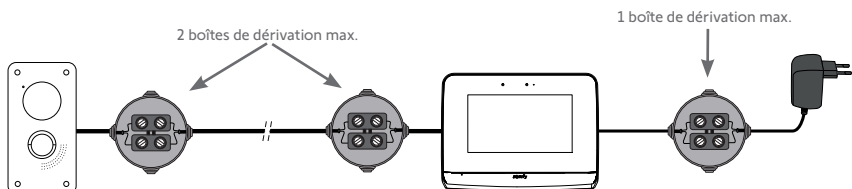
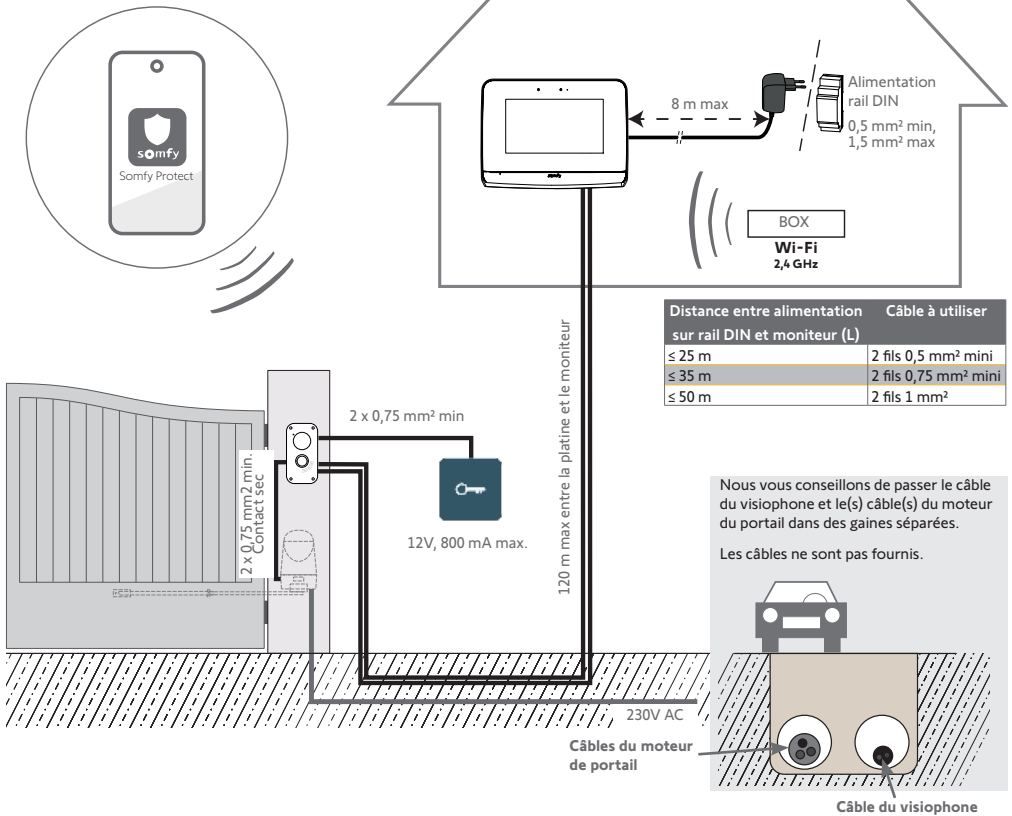
Repère	Désignation	Description
1	Vis anti-vandale	Empêche le démontage de la platine de rue sans la clé d'assemblage.
2	Micro	Permet aux visiteurs de parler avec leurs interlocuteurs.
3	LEDs infrarouges	Apportent une meilleure vision nocturne.
4	Capteur de luminosité	Allume automatiquement les LEDs infrarouges lorsqu'il fait sombre.
5	Caméra	Filme les visiteurs et envoie la vidéo au moniteur et au smartphone. Angle de vision : H = 102°, V = 68°
6	Bouton d'appel rétroéclairé	Avertit l'interlocuteur en déclenchant la sonnerie du moniteur intérieur et en envoyant des notifications avec la photo des visiteurs sur tous les smartphones connectés à votre compte Somfy Protect.
7	Étiquette porte-nom	Permet d'indiquer le nom sur une étiquette.
8	Haut-parleur	Permet aux visiteurs d'entendre leurs interlocuteurs.
9	Bornier	Permet de raccorder la platine au moniteur, à une motorisation de portail et à la gâche électrique d'un portillon.
10	Bouton de réglage du volume d'écoute	Permet de régler le volume du haut-parleur de la platine de rue.

Caractéristiques de la platine de rue

- Sorties :
 - Gâche électrique (portillon) : alimentation 12V, 800 mA max. / temps d'activation : 2, 5 ou 10 secondes
 - Portail : contact sec / temps d'activation : 1 seconde
- Types d'installation : piliers creux (aluminium) et pleins (ex : béton)
- Matériaux : aluminium et plastique
- Indices de protection : IP54 - IK08
- Angle de vision caméra : H=102° V=68°
- Température de fonctionnement : -20°C à +55°C

INSTALLATION TYPE

Distance entre la platine de rue et le moniteur	Câble à utiliser
Inférieure à 80 m	2 fils 0,5 mm ² min, 1,5 mm ² max
Entre 80 et 120 m	2 fils 0,75 mm ² min, 1,5 mm ² max



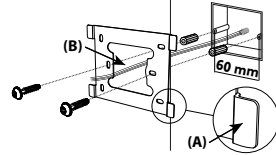
INSTALLATION DU MONITEUR

[1]. Vissez le support de fixation au mur.

Les pattes de fixation doivent ressortir vers vous (A).

Veillez à faire passer les câbles sortant du mur à l'intérieur du support (B).

Si les câbles ne sortent pas du mur, ne les faites pas passer à l'intérieur du support et utilisez la goulotte prévue à cet effet (C, en bas de page).



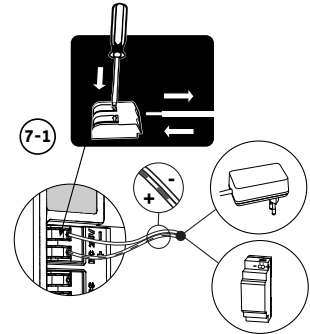
[2]. Dénudez les câbles sortant du mur sur une longueur de 10 mm.

[3]. Au dos du moniteur, insérez jusqu'aux butées les 2 fils d'alimentation sur le bornier DC 24V [7-1], en respectant la polarité.

Utilisez impérativement le bloc secteur fourni avec le moniteur ou l'alimentation rail DIN.

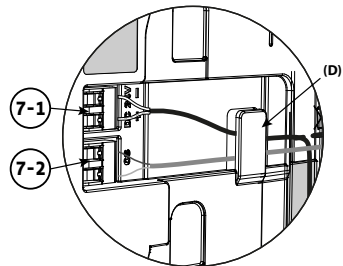
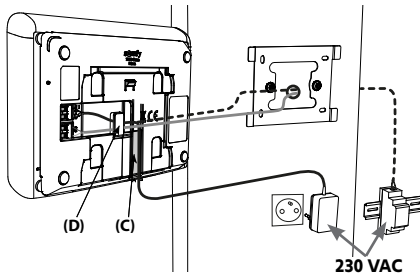


Ne mettez pas encore sous tension l'installation.

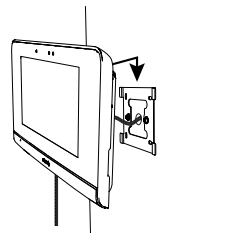


[4]. Insérez jusqu'aux butées les 2 fils de la platine de rue sur le bornier CS/Call station [7-2]. La polarité n'a pas d'importance.

[5]. Vérifiez que les câbles sont bien insérés dans les borniers en tirant légèrement dessus, puis passez-les dans l'encoche prévue à cet effet (D).

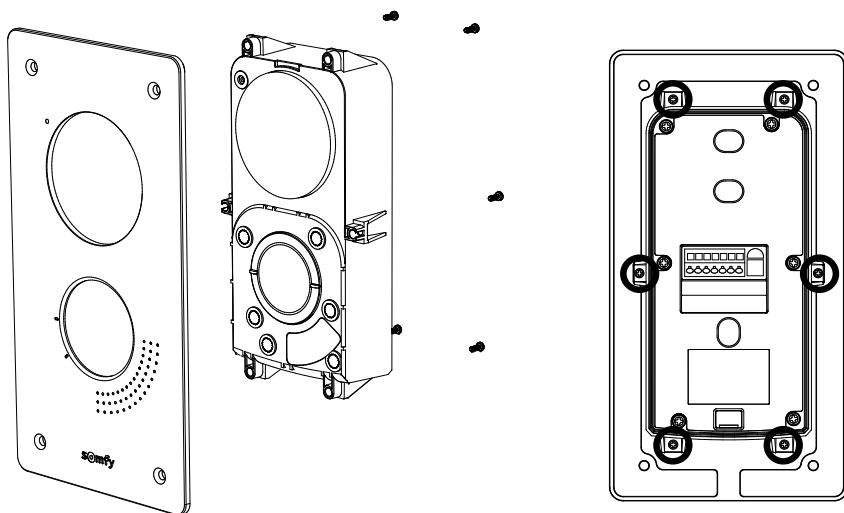


[6]. Fixez le moniteur sur le support mural en le faisant délicatement glisser vers le bas, jusqu'à la butée.



PERSONNALISATION DE LA PLATINE DE RUE

Afin de proposer une intégration parfaite à votre client, la plaque avant de la platine de rue est facilement amovible et peut être teintée dans la couleur du poteau. Cette opération de personnalisation doit être effectuée par vos soins en respectant les recommandations ci-dessous. Somfy se dégage de toute responsabilité en cas de défaut de fonctionnement lié à la personnalisation.



Retirer **uniquement** les 6 vis repérées
ci-dessus pour libérer la plaque, au risque de détériorer le produit

INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE

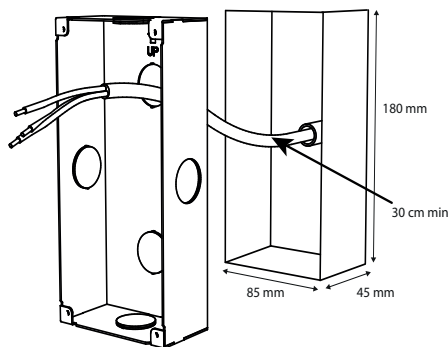


Nous vous conseillons d'installer la platine de rue à une hauteur d'environ 1,60 m et d'éviter de placer la caméra face à une source lumineuse au risque de dégrader la qualité des images/vidéos prises des visiteurs. Prévoir environ 30 cm de câble supplémentaire pour faciliter l'accès à l'arrière de la platine de rue (réglage du volume). **Il existe deux types d'installation possible.**

[1]. Installation dans le pilier :

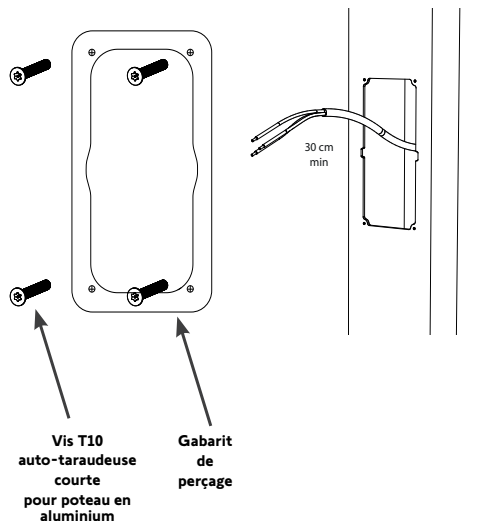
A. Pilier plein (ex : béton)

- En faisant levier à l'aide d'un tournevis plat, enlever l'une des pastilles du boîtier d'encastrement prévue pour passer la gaine (diamètre 20 mm maxi)
- Placer le boîtier à la bonne hauteur. Tracer son contour pour délimiter la zone de découpe : (l x L x P) : 85 x 180 x 45-60 mm.
- Découper la zone prévue pour le boîtier d'encastrement
- Insérer la gaine dans le boîtier et placer l'ensemble dans le trou. En fonction du type de mur, fixer ou sceller le fond du boîtier à l'aide de chevilles (non fournies) ou de mortier



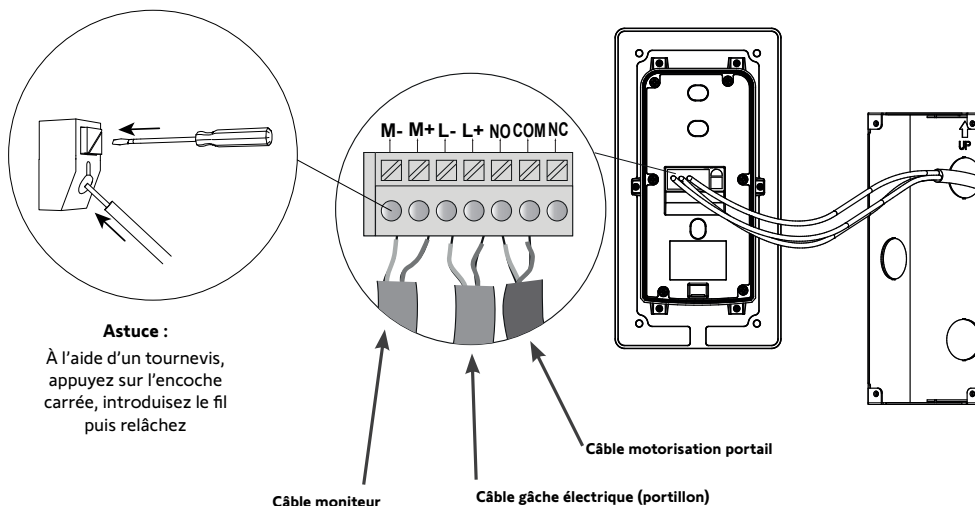
B. Pilier creux type aluminium (épaisseur max : 4 mm)

- Centrer et scotcher le gabarit de perçage sur le pilier à la bonne hauteur
- Percer les 4 trous au diamètre 2,7 mm aux emplacements repérés sur le gabarit
- A l'aide d'une visseuse et de l'embout T10 inviolable fourni, former le filetage en vissant et dévissant les 4 vis auto-taraudeuses fournies. *Attention : régler le couple de vissage au minimum pour ne pas endommager le filetage des vis*
- Tracer la zone de découpe en suivant le contour intérieur du gabarit
- Protéger le pilier pour éviter de le rayer lors de la découpe (ex : ruban adhésif)
- Percer plusieurs trous sur le contour intérieur de la zone de découpe à l'aide d'un forêt de diamètre 10 mm
- Découper la zone tracée à l'aide d'une scie-sauteuse équipée d'une lame pour acier/aluminium
- Retirer la protection



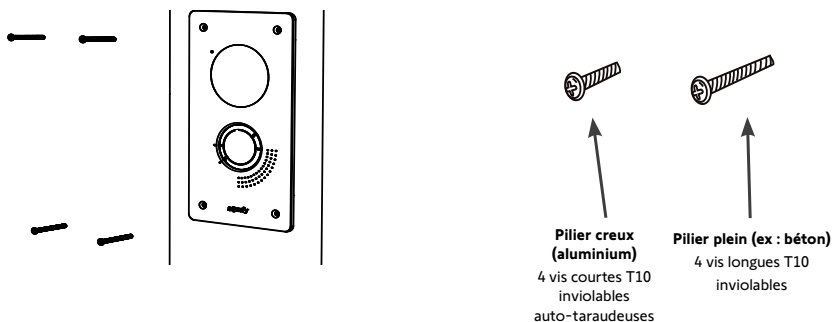
[2]. Raccordement à la platine de rue :

- Brancher le câble du moniteur intérieur aux borniers **M+** et **M-**. La polarité n'a pas d'importance
- Brancher le câble de la gâche électrique du portillon aux borniers **L+** et **L-**. (plus de détails page suivante)
- Brancher le câble de la motorisation de portail à la sortie contact sec (**COM** et **NO**). (plus de détails page suivante)



[3]. Fixation de la platine de rue :

- Visser la platine de rue à l'aide d'une visseuse et de l'embout T10 inviolable fourni.
- Attention : régler le couple de vissage au minimum pour ne pas endommager le filetage des vis**



RACCORDEMENT AU PORTAIL ET/OU AU PORTILLON



Pour permettre le pilotage du portail / portillon depuis l'application «Somfy Protect», la platine de rue du visiophone doit être câblée au moteur de portail et/ou gâche électrique du portillon.

RACCORDEMENT À UNE MOTORISATION DE PORTAIL SOMFY



Conformément à la norme EN 12453, relative à la sécurité d'utilisation des portes et portails motorisés, l'utilisation d'un visiophone pour la commande d'un automatisme de portail ou de porte de garage, qui ne peut être visible de l'utilisateur, nécessite obligatoirement l'installation d'un dispositif de sécurité type cellule photoélectrique sur cet automatisme. Dans le cas de non-respect de ces instructions, Somfy se libère de toute responsabilité des dommages qui peuvent être engendrés.

- [1]. Coupez l'alimentation électrique du moteur de portail Somfy.
- [2]. Enlevez le capot de l'armoire de commande ou du moteur contenant l'électronique.
- [3]. Raccordez la sortie contact sec (COM et NO) de la platine de rue à l'électronique de la motorisation.
Si le raccordement de la platine de rue n'est pas détaillé dans la notice de la motorisation, suivez les instructions données pour le raccordement d'un contact à clé.

Platine de rue		Électroniques de motorisations Somfy			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
Branchez ...		sur les bornes START	sur les bornes BUS	sur les bornes numérotées			
NO	COM	5	3	3	10	31	13
	ouverture totale			5	11	30	12
	ouverture piétonne	6	4	6	9	32	14

Lorsque la motorisation fonctionne sur une alimentation solaire, les commandes filaires sont désactivées. Son pilotage est uniquement possible par commande radio io-homecontrol® depuis le moniteur intérieur.

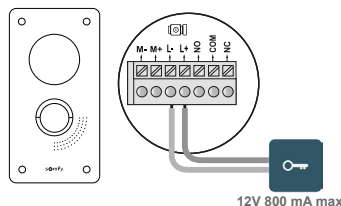
Pour raccorder la platine de rue à un autre modèle de motorisation de portail, veuillez vous reporter à sa notice d'installation.

RACCORDEMENT À UNE GÂCHE ÉLECTRIQUE (PORTILLON)

Raccordez les borniers L- et L+ de la platine de rue à la gâche électrique.

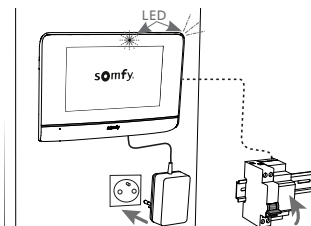
Respect de la polarité : référez-vous à la notice de la gâche électrique.

Le paramétrage du temps d'activation de la gâche (2, 5 ou 10 secondes) s'effectue depuis le menu «Réglages» du moniteur intérieur.



MISE SOUS TENSION DE L'INSTALLATION

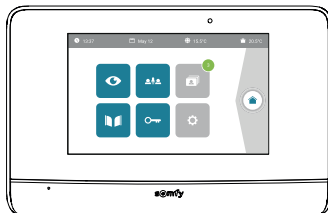
À la fin de l'installation, mettez sous tension la motorisation de portail, puis le visiophone connecté.
L'écran et les 2 LEDs du moniteur intérieur s'allument. Vous pouvez désormais procéder aux réglages.



RÉGLAGES DU MONITEUR INTÉRIEUR ET DE LA PLATINE DE RUE

MONITEUR INTÉRIEUR

L'écran s'allume automatiquement lors de la détection d'un mouvement à une distance d'environ 25 cm, ou lors d'un appui sur celui-ci. En cas de coupure d'alimentation, les réglages sont conservés dans le moniteur.



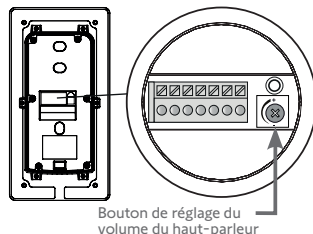
Visuel	Nom du pictogramme	Fonction
	Live	Accéder à l'écran de visualisation de la platine de rue (mode surveillance actif pendant 120s)
	Pilotage maison	Accéder à l'écran de contrôle des équipements io-homecontrol®.
	Menu photos	Accéder aux photos des visites manquées ou prises manuellement. La notification chiffrée indique le nombre de photos non visionnées.
	Portail	Ouvrir / fermer le portail.
	Portillon	Ouvrir la gâche électrique du portillon.
	Réglages	Accéder aux réglages avancés du visiophone.
	Température extérieure	Le capteur de température se trouve dans la platine de rue.
		Fonction disponible ultérieurement.

PLATINE DE RUE

RÉGLAGE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR

Pour régler le volume du haut-parleur, vous devez utiliser le tournevis fourni pour tourner le bouton à l'arrière de la platine de rue :

- dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume,
- dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.



ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DU BIP SONORE DU BOUTON D'APPEL

Un bip sonore retentit lorsque le visiteur appuie sur le bouton d'appel.

Pour supprimer ce bip ou le réactiver, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton d'appel jusqu'à entendre le bip de confirmation d'état.

COMMANDE SANS FIL D'ÉQUIPEMENTS io-HOMECONTROL®

Le moniteur est équipé d'un émetteur io-homecontrol®. Il est compatible uniquement avec des appareils équipés de la radio io-homecontrol®.

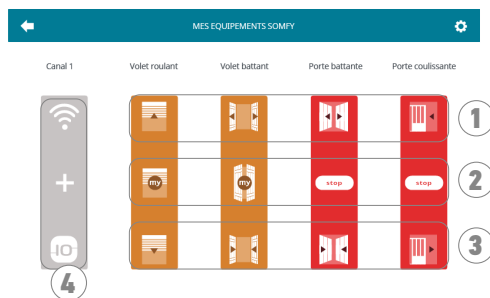
Il s'utilise pour commander individuellement ou simultanément les équipements Somfy suivants :

- motorisation de porte de garage,
- récepteur éclairage,
- motorisation de volet roulant,
- motorisation de portail.
- etc.

Cette fonctionnalité est permise grâce à un système de canaux radio identifiés par des colonnes. Chaque canal correspond à une télécommande individuelle et peut commander un ou plusieurs équipement(s). Le nombre d'équipements pouvant être commandés par un canal est illimité. Pour piloter un canal, il suffit d'appuyer dessus.

Important : Vérifiez que l'équipement à commander sans fil est dans la limite de la portée radio du moniteur.

ÉCRAN D'ACCUEIL



Repère	Désignation	Fonction
1	Commande supérieure	Ouvrir/allumer l'équipement io-homecontrol®.
2	Commande intermédiaire	Stopper la course de l'équipement io-homecontrol®. Mettre l'équipement io-homecontrol® dans sa position favorite.

Repère	Désignation	Fonction
3	Commande inférieure	Fermer/éteindre l'équipement io-homecontrol®.
4	Canal grisé	Le canal ne contient actuellement aucun équipement io-homecontrol®.

AJOUT D'UN ÉQUIPEMENT io-HOMECONTROL®

Pour ajouter un équipement io-homecontrol®, appuyez d'abord sur  depuis l'écran d'accueil, puis sur :

-  au centre de l'écran s'il s'agit de votre premier ajout
-  en haut à droite de l'écran, puis le  à gauche pour votre 2e ajout et les suivants.

Une fois la procédure d'ajout d'un nouvel équipement enclenchée, le moniteur vous guidera pas à pas. En cas de doute, reportez-vous à la notice de l'équipement io-homecontrol®.

EXEMPLE : AJOUTER UN VOLET ROULANT io-HOMECONTROL®

[1]. Choisissez le type d'équipement (ex. : Volet roulant).

[2]. Sélectionnez le canal sur lequel vous souhaitez l'ajouter (ex. : Canal 1). Un volet roulant apparaît alors sur le canal choisi. Appuyez sur « Continuer ».

[3]. Donnez un nom à ce canal (ex. : Salon) : 7 caractères maxi.

Nota : Le clavier est en majuscules par défaut. Vous pouvez également écrire en minuscules en appuyant sur la touche . Appuyez sur «OK».

[4]. Suivez maintenant les 3 étapes qui s'affichent à l'écran :

- (1). Identifiez la commande d'origine du volet roulant, c'est-à-dire la télécommande ou le point de commande qui ne pilote que ce volet roulant. Entrouvrez le volet roulant avec la commande d'origine.

Nota : Si la commande d'origine est perdue ou cassée et qu'elle est la seule à piloter le volet roulant, contactez un de nos conseillers Somfy.

Si une autre commande pilote le volet roulant, utilisez-la pour suivre les étapes suivantes.

- (2). Appuyez sur le bouton PROG de la commande d'origine pendant au moins 3 secondes : le produit réagit (par exemple, par un bref mouvement de va-et-vient pour un store ou un volet roulant). La fonction PROG est activée pendant 10 minutes.

Nota : Si vous n'arrivez pas à localiser le bouton PROG sur votre point de commande, reportez-vous à sa notice.

- (3). Appuyez sur le bouton «Appairer» du moniteur.

[5]. Vérifiez que l'appairage a fonctionné en appuyant sur le bouton «Test».

[6]. Si le volet roulant a réagi, appuyez sur «Continuer». Dans le cas contraire, appuyez sur «Recommencer» ou «Abandonner».

CAS PARTICULIER : AJOUT SUR UN CANAL RADIO DÉJÀ OCCUPÉ

Vous pouvez enregistrer plusieurs équipements io-homecontrol® sur un même canal radio pour créer des groupes d'équipements. Tous les équipements paramétrés sur un même canal fonctionneront alors ensemble. Pour rajouter un équipement, suivez la procédure détaillée auparavant (Ajouter un équipement io-homecontrol®). Au moment du choix du canal, choisissez le canal déjà occupé de votre choix.

Nota : Il est recommandé pour une ergonomie optimale, de regrouper des équipements de même type sur un même canal radio. Toutefois, si l'équipement que vous ajoutez n'est pas du même type (ex. : ajout d'un volet roulant sur un canal occupé par une lampe), le pictogramme du dernier produit ajouté (volet roulant) sera prédominant. Il est cependant possible de changer le nom du canal (ex. : «Lumières» devient «Salon»).

AJOUTER UN LANCEUR DE SCÉNARIO SOMFY io-HOMECONTROL®

[1]. Choisissez le type d'équipement (ex. : Lanceur de scénario).

[2]. Sélectionnez le canal sur lequel vous souhaitez l'ajouter (ex. : Canal1). Une icône « Play » apparaît alors sur le canal choisi. Appuyez sur « Continuer ».

[3]. Donnez un nom à ce canal (ex. : Scénario) : 7 caractères maxi. Appuyez sur « OK ».

[4]. Depuis votre ordinateur, connectez-vous à l'interface d'ajout d'équipement, de la box domotique (Tahoma...) et suivez les instructions, pour ajout d'une commande / Lanceur de scénario.

[5]. Suivez maintenant les 2 étapes qui s'affichent à l'écran du visiophone.

RETIRER UN ÉQUIPEMENT io-HOMECONTROL®

Pour supprimer un équipement io-homecontrol®, appuyez d'abord sur  depuis l'écran d'accueil, puis sur  en haut à droite de l'écran, et enfin sur  au centre de l'écran.

Une fois la procédure de retrait d'un équipement enclenchée, le moniteur vous guidera pas à pas. En cas de doute, reportez-vous à la notice de l'équipement io-homecontrol®.

Nota : les étapes sont identiques à celles de la procédure d'ajout d'un équipement (Ajouter un équipement io-homecontrol®).

CONNEXION DU VISIOPHONE À L'APPLICATION « SOMFY PROTECT »

Grâce à l'application « Somfy Protect », l'utilisateur pilote le visiophone à distance et ne rate ainsi aucune visite !

Dès qu'un visiteur se présente, une notification avec photo est envoyée sur tous les smartphones connectés au compte.

Communication en temps réel avec lui, ouverture du portail et/ou portillon à distance et accès à l'historique des visites manquées en vidéo.

Si l'utilisateur est déjà équipé de produits de sécurité Somfy (alarmes, caméras), il pourra les contrôler simultanément et garder ainsi un œil sur les visiteurs.

Enfin, s'il possède une box TaHoma® (Switch ou premium (V2)), il pourra lancer jusqu'à 2 scénarios pré-enregistrés.

VOTRE CLIENT N'A PAS DE COMPTE « SOMFY PROTECT » ?



- Munissez-vous du code Wi-Fi
- Téléchargez l'application « Somfy Protect » sur le smartphone de l'utilisateur
- Ouvrez l'application et créez un compte
- Ajoutez ce nouvel équipement en sélectionnant « Visiophone connecté » puis « V®500 PRO io Connect encastré »
- Suivez pas à pas les instructions présentées.

Plus d'informations sur les versions de smartphones compatibles sur www.somfy.fr/compatibilites-app

VOTRE CLIENT A DÉJÀ UN COMPTE « SOMFY PROTECT » ?

- Ouvrez l'application « Somfy Protect »
- Allez dans « Mes équipements »
- Ajoutez ce nouvel équipement en sélectionnant « Visiophone connecté » puis « V®500 PRO io Connect encastré »
- Suivez pas à pas les instructions présentées.

RÉINITIALISATION/REDÉMARRAGE DU VISIOPHONE CONNECTÉ

EN CAS DE CHANGEMENT DE RÉSEAU WI-FI

Pour changer de réseau Wi-Fi (en cas de remplacement de la box Internet par exemple), vous devrez procéder à la réinitialisation du visiophone :

- Munissez-vous du picot reset fourni et du nouveau mot de passe Wi-Fi
- Ouvrez l'application « Somfy Protect »
- Allez dans le menu « Mes équipements »
- Sélectionnez le visiophone puis « Changer de réseau Wi-Fi »
- Suivez les instructions présentées.

REDÉMARRAGE

Pour redémarrer le visiophone connecté :

- à distance : depuis l'application « Somfy Protect », allez dans « Mes équipements », sélectionnez le visiophone et appuyez sur le bouton « Redémarrer » en haut à droite de l'écran,
- depuis le moniteur : appuyez pendant 1 seconde sur le bouton reset à l'aide du picot fourni.

Les réglages effectués dans l'application « Somfy Protect » et dans le moniteur sont conservés.

Code Open Source

Ce produit comprend du code sous licence GNU General Public License, GNU Lesser General Public License, et/ou certaines autres licences open source. Une copie complète, lisible par machine, du code source correspondant à ce code est disponible sur demande. Cette offre est valable pour toute personne recevant cette information et expirera 2 ans après la date de distribution finale de cette version du produit par Somfy Activités SA.

Pour obtenir ce code source, adressez votre demande à :

Somfy Activités SA - Attn : Directeur de l'IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANCE

DE INHALTSVERZEICHNIS

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND BESCHREIBUNG DER VERNETZTEN VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE -----	18
STANDARDMÄSSIGE INSTALLATION -----	21
INSTALLATION DER INNENSTATION -----	22
PERSONALISIERUNG DER AUSSENSTATION -----	23
INSTALLATION DER AUSSENSTATION -----	24
ANSCHLUSS AN EIN TOR UND/ODER EINE HAUS- ODER SCHLUPFTÜR -----	26
EINSCHALTEN DER ANLAGE -----	26
EINSTELLUNGEN DER INNEN- UND DER AUSSENSTATION -----	27
io-HOMECONTROL®-FUNKFERNSTEUERUNG -----	28
VERBINDUNG DER VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE MIT DER APP „SOMFY PROTECT“ ----	30
ZURÜCKSETZEN/NEUSTART DER VERNETZTEN VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE -----	30

WICHTIGE HINWEISE - SICHERHEIT

ALLGEMEINES

 Lesen Sie diese Installationsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation dieses Somfy-Produkts beginnen.
Befolgen Sie alle Anweisungen dieser Anleitung und bewahren Sie diese auf, solange Ihr Produkt in Betrieb ist.

Überprüfen Sie vor der Montage, ob dieses Somfy-Produkt mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen kompatibel ist.

Die Anleitung beschreibt die Montage und Benutzung dieses Produkts. Abbildungen ohne Gewähr.

Jede Installation oder Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden und Mängel, die verursacht werden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, wie auch durch Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Für Änderungen von Normen und Standards, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung in Kraft getreten sind, übernimmt Somfy keinerlei Verantwortung.

 Hiermit erklärt Somfy, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Sachkenntnis benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden zuvor in die Bedienung des Produkts eingewiesen.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt. Die Funkreichweite hängt stark von den Umgebungsbedingungen ab: Große stromführende Geräte in der Nähe des Installationsorts oder die für Mauern und Wände verwendeten Materialien können zu Störungen führen. Durch die Verwendung von Funkgeräten (z. B. von HiFi-Funkkopfhörern) mit derselben Funkfrequenz kann die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden. Die Kamera der Außenstation dient ausschließlich der Identifizierung eines Besuchers. **Sie darf auf keinen Fall zur Überwachung der Straße verwendet werden.**

RECYCLING UND ENTSORGUNG

 Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll.
Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

BEDEUTUNG DER SYMBOLE AUF DEM NETZTEIL

 Das mit dem Produkt ausgelieferte Netzteil muss an einem geschützten und trockenen Ort installiert werden.

== Gleichstrom

 Das mit dem Produkt ausgelieferte Netzteil verfügt über eine doppelte Isolierung und muss deshalb nicht geerdet werden.

~ Wechselstrom

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Die Reinigung der Video-Türsprechanlage ist mit einem weichen, trockenen Tuch ohne Lösungsmittel durchzuführen.

Sie finden alle erforderlichen Informationen für die Installation der vernetzten Video-Türsprechanlage in dieser Anleitung sowie in der **Smartphone-App „Somfy Protect“ (Abschnitt Sicherheit)**. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise auf der vorstehenden Seite aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation beginnen.



Hier scannen,
um das
Installationsvideo
anzusehen

Für dieses Produkt wird eine Garantie von fünf Jahren ab Kaufdatum gewährt. Die allgemeinen Garantiebedingungen sind verfügbar unter: www.somfy.com

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

Für eine optimale Nutzung der vernetzten Video-Türsprechanlage müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- WLAN-Netzwerk mit 2,4 GHz (WLAN mit 5 GHz ist nicht kompatibel),
- ausreichende Reichweite des WLAN mit 2,4 GHz bis zu dem Ort, an dem die Innenstation installiert wird. Wenn dies nicht der Fall ist, empfehlen wir Ihnen, den Internet-Router in die Nähe der Innenstation zu bringen oder einen WLAN-Repeater (nicht im Lieferumfang begriffen) zu verwenden.

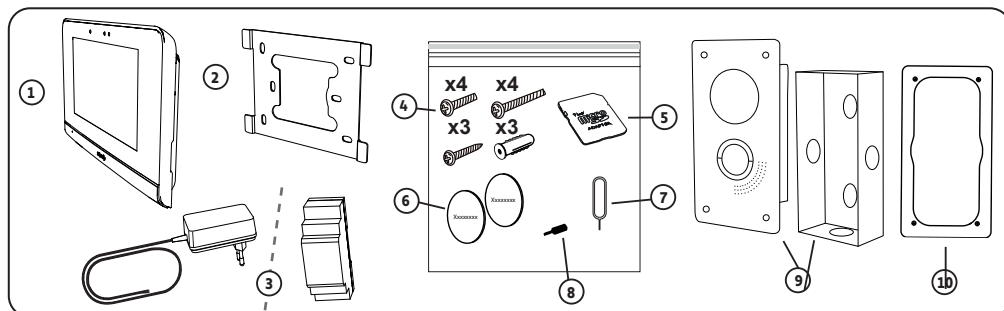
Wichtig: Diese vernetzte Video-Türsprechanlage ist mit maximal 1 Innenstation kompatibel.

BESCHREIBUNG DER VERNETZTEN VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE

V®500 PRO io Connect Unterputzmontage besteht aus einer Innen- und einer Außenstation, die mit einem zweiadrigen Kabel anzuschließen sind (nicht im Lieferumfang begriffen).

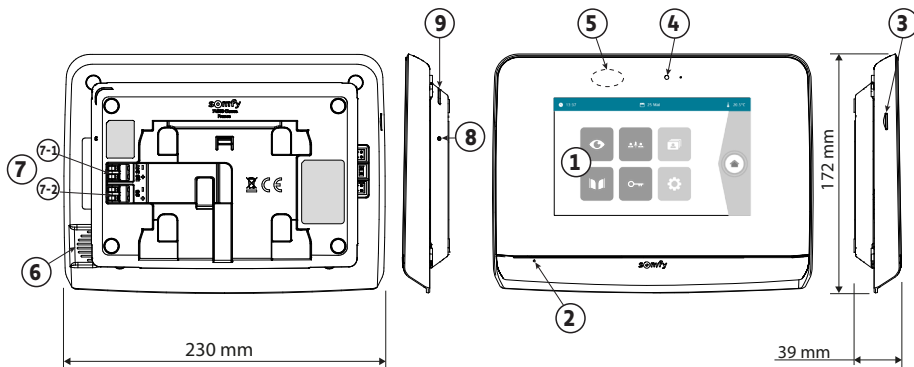
So kann der Benutzer den Zugang zu seinem Haus steuern, unabhängig davon, wo er sich befindet:

- **Aus der Ferne (Remote) mit der App „Somfy Protect“:** Benachrichtigungen mit einem Foto des Besuchers auf allen Smartphones, die mit dem Konto verbunden sind, Kommunikation in Echtzeit, Öffnen des Tors und/oder der Haus- oder Schlupftür aus der Ferne sowie Abruf der verpassten Besucher im Nachhinein.
- **Zuhause über die Innenstation:** Anzeige des Besuchers auf dem Bildschirm, Kommunikation in Echtzeit, Öffnen des Tors und/oder der Haus- oder Schlupftür aus der Ferne sowie Abruf der verpassten Besucher im Nachhinein. Wenn der Kunde über weitere Somfy io-homecontrol®-Produkte in Reichweite der Innenstation verfügt (Tor, Garagentor, Beleuchtung, Rollläden etc.), kann er diese einfach über fünf eigene Kanäle steuern und TaHoma-Szenarien auslösen (Box erforderlich).



Nummer	Bezeichnung	Anzahl
1	Innenstation	1
2	Wandhalterung der Innenstation	1
3	Steckernetzteil der Innenstation oder Spannungsversorgung auf DIN-Hutschiene (je nach gewählter Ausführung)	1
4	Außenstation: 8 manipulationssichere Torx-Schrauben T10 (davon 4 selbstschneidend). Innenstation: 3 Schrauben + 3 Dübel	4 + 4 + 3 + 3
5	Micro-SD-Kartenadapter für PC/Mac	1
6	Zusätzliche Namensschilder	5 + 5
7	Reset-Stift	1
8	Schraubendrehereinsatz T10, manipulationssicher	1
9	Einbau-Außenstation und Unterputzgehäuse für Wandmontage	1
10	Bohrschablone für die Montage in einem Aluminiumpfosten	1

INNENSTATION

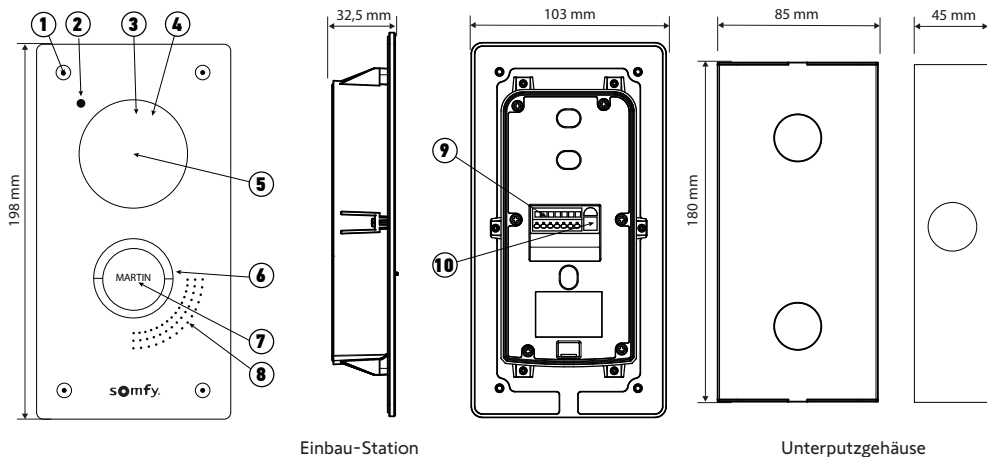


Nummer	Bezeichnung	Beschreibung
1	Touchscreen	Erlaubt die Anzeige der Besucher, die Ansteuerung von der verdrahteten und drahtlosen Bedieneinheiten, das Ansehen etc. Fotos verpasster Besucher, den Zugriff auf die Einstellungen etc. Abmessungen: 7", also 17 cm – Auflösung: 800 x 480 Pixel
2	Mikrofon	Ermöglicht das Sprechen mit einem Besucher an der Außenstation.
3	Micro-SD-Kartenleser	Erlaubt die Aufnahme von Fotos über die Kamera der Außenstation und das Hinzufügen eines personalisierten MP3-Klingeltons. Hinweis: Ihre Innenstation wird mit einer bereits installierten Micro-SD-Karte geliefert.
4	Anzeige-LED	Erlaubt die Überprüfung der Verdrahtung bei der Inbetriebnahme sowie die Signalisierung eines Besuchs in Abwesenheit.
5	Bewegungs-/Anwesenheitsmelder	Erlaubt das automatische Einschalten des Bildschirms, wenn die Innenstation die Anwesenheit einer Person erkennt.
6	Lautsprecher	Ermöglicht das Hören des Klingeltons und eines Besuchers an der Außenstation. Zahl der Klingeltöne: 5 + 1 personalisierbar
7	Anschlussklemme	7-1 (24 VDC): Anschluss an die Spannungsversorgung (Netzteil oder DIN-Hutschiene). 7-2 (CS/Call Station): Anschluss an die Außenstation.
8	Taste RESET	Der mitgelieferte Reset-Stift ermöglicht das Zurücksetzen der vernetzten Video-Türsprechanlage oder den Neustart bei Wechsel des WLAN-Netzwerks. Weitere Informationen sind am Ende der Anleitung zu finden.
9	Betriebs-LED	Gibt den Status des Betriebs der vernetzten Video-Türsprechanlage an. Weitere Informationen sind in der „Somfy Protect“ App zu finden.

Technische Daten der Innenstation

- Vernetzung: kompatibel mit einem WLAN-Router mit Internet-Zugang (alle WLAN-Netzwerke außer öffentlichen WLAN-Netzwerken).
Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW) | Proprietäres Protokoll (2,4 GHz, e.r.p.<100 mW). WLAN mit 5 GHz ist nicht kompatibel.
- Spannungsversorgung: Netzteil 100-240 VAC, 50/60 Hz, Ausgang 24V 1A
oder Spannungsversorgung auf DIN-Hutschiene 100-240 VAC, 50/60 Hz, Ausgang 24V 1,5A
- Funksteuerung: Funksender 5 Kanäle – Reichweite: 200 m im Freifeld
Frequenz: 868,700 MHz - 869,200 MHz - e.r.p. < 25 mW
- Betriebstemperatur: 0 °C bis +45 °C

AUSSENSTATION



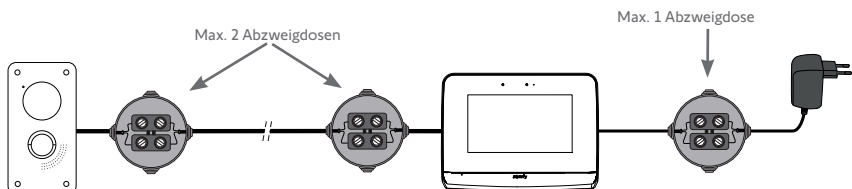
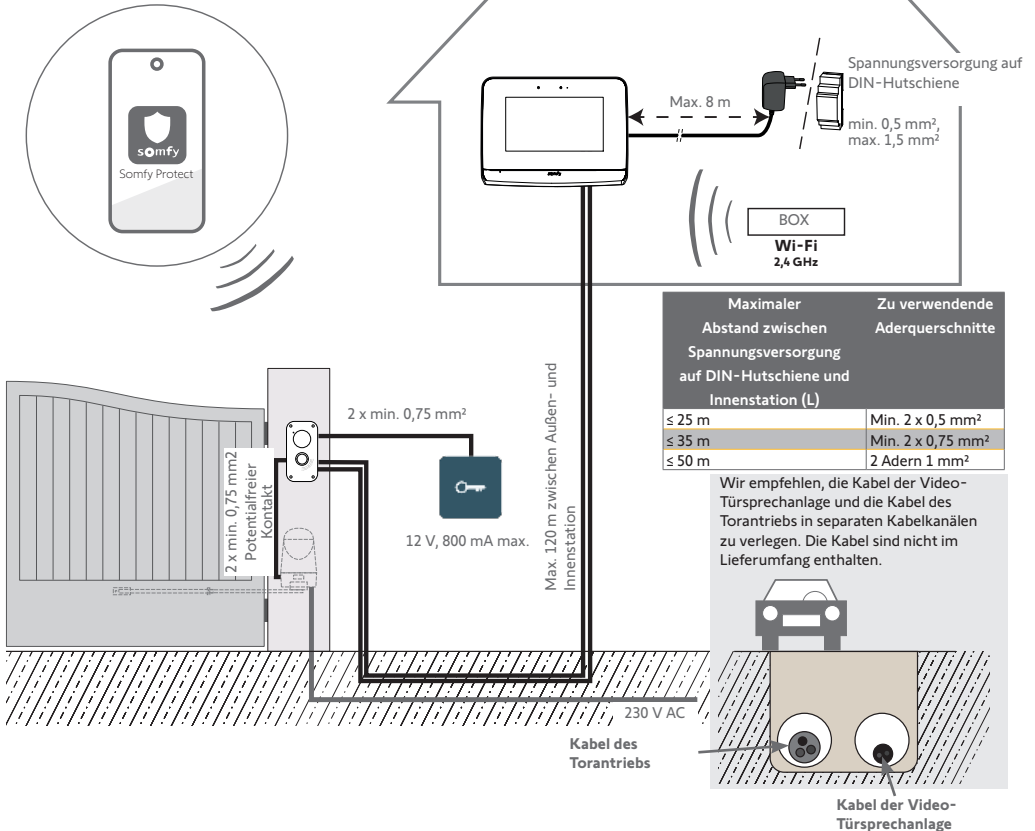
Nummer	Bezeichnung	Beschreibung
1	Vandalismus-Schutzschraube	Verhindert die Demontage der Außenstation ohne Montageschlüssel.
2	Mikrofon	Ermöglicht Besuchern, mit ihren Gesprächspartnern zu sprechen.
3	Infrarot-LEDs	Erlauben eine bessere Nachtsicht.
4	Helligkeitssensor	Schaltet automatisch die Infrarot-LED ein, wenn es dunkel wird.
5	Kamera	Nimmt Besucher auf und versendet das Video an die Innenstation und das Smartphone. Kamerawinkel: H = 102°, V = 68°
6	Hintergrundbeleuchtete Klingeltaste	Informiert den Gesprächspartner, indem an der Innenstation der Klingelton ausgelöst wird und Nachrichten mit dem Foto von Besuchern an alle Smartphones, die mit dem „Somfy Protect“-Konto verbunden sind, versendet werden.
7	Namensschild	Beschreibbares Etikett zur Anbringung des Namens.
8	Lautsprecher	Ermöglicht Besuchern, ihre Gesprächspartner zu hören.
9	Anschlussklemme	Erlaubt den Anschluss an die Innenstation, an einen Torantrieb und an den elektrischen Türöffner einer Haus- oder Schlupftür.
10	Lautstärkeregler	Regelt die Lautstärke des Lautsprechers der Außenstation.

Technische Daten der Außenstation

- Ausgänge:
 - Elektrischer Türöffner (Haus- oder Schlupftür): Spannungsversorgung 12 V, 800 mA max./Schaltzeit: 2, 5 oder 10 Sekunden
 - Tor: potentialfreier Kontakt/Schaltzeit: 1 Sekunde
- Installationsarten: Hohlpfiler (Aluminium) und Vollpfiler (z. B.: Beton)
- Materialien: Aluminium und Kunststoff
- Schutzarten: IP54 - IK08
- Kamerawinkel: H=102° V=68°
- Betriebstemperatur: -20 °C bis +55 °C

STANDARDMÄSSIGE INSTALLATION

Entfernung zwischen Außen- und Innenstation	Zu verwendende Aderquerschnitte
Weniger als 80 m	2 Adern, min. 0,5 mm ² , max. 1,5 mm ²
Zwischen 80 m und max. 120 m	2 Adern, min. 0,75 mm ² , max. 1,5 mm ²



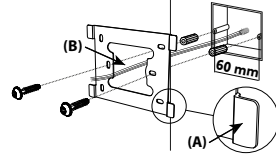
INSTALLATION DER INNENSTATION

[1]. Schrauben Sie die Halterung an die Wand.

Die Befestigungslaschen müssen nach vorne zeigen (A).

Führen Sie die Kabel, die aus der Wand kommen, in das Innere der Halterung (B).

Wenn die Kabel oberflächlich auf der Wand verlegt sind, führen Sie sie nicht in das Innere der Halterung und verwenden Sie den hierfür vorgesehenen Kabelkanal (C, unten auf der Seite).



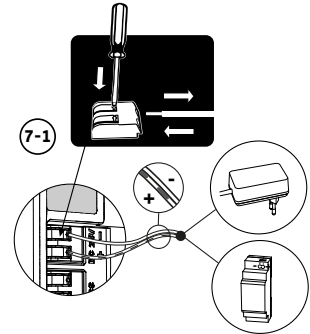
[2]. Isolieren Sie die Kabel, die aus der Wand kommen, auf einer Länge von 10 mm ab.

[3]. Führen Sie an der Rückseite der Innenstation die beiden Spannungsversorgungskabel bis zum Anschlag in die DC 24 V Anschlussklemme [7-1] ein. Achten Sie dabei auf die Polarität.

Verwenden Sie nur das im Lieferumfang der Innenstation enthaltene Netzteil oder die Spannungsversorgung per DIN-Hutschiene.

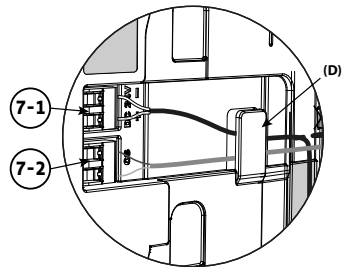
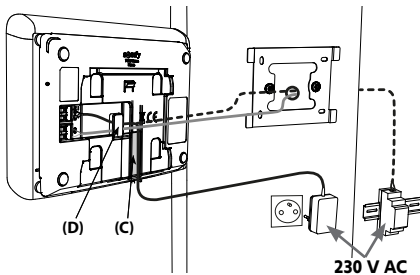


Schalten Sie die Spannungsversorgung der Anlage noch nicht ein.

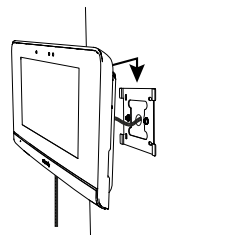


[4]. Führen Sie die beiden Kabel der Außenstation bis zum Anschlag in die Anschlussklemme CS/Call station [7-2] ein. Die Polarität hat hier keine Bedeutung.

[5]. Stellen Sie sicher, dass die Kabel fest in den Klemmen sitzen, indem Sie leicht daran ziehen. Legen Sie sie dann in die dafür vorgesehene Aussparung (D).

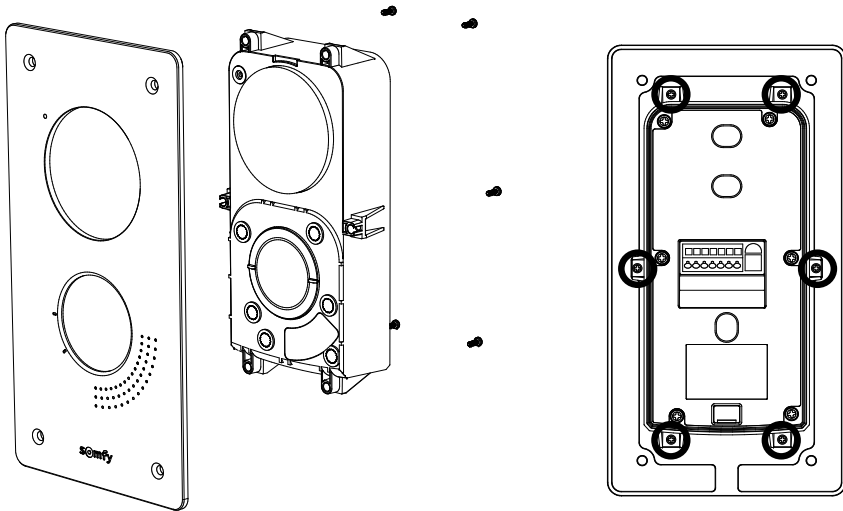


[6]. Befestigen Sie die Innenstation an der Wandhalterung, indem Sie sie vorsichtig bis zum Anschlag nach unten schieben.



PERSONALISIERUNG DER AUSSENSTATION

Für eine perfekte Integration kann die Frontplatte der Außenstation einfach abgenommen und in der Farbe des Pfostens eingefärbt werden. Diese Personalisierung ist von Ihnen selbst vorzunehmen. Beachten Sie dabei die nachstehenden Empfehlungen. Somfy übernimmt keine Haftung für Funktionsstörungen, die auf die Personalisierung zurückzuführen sind.



Nur die 6 oben markierten Schrauben entfernen, um die Platte zu lösen, da sonst das Produkt beschädigt werden könnte

INSTALLATION DER AUSSENSTATION

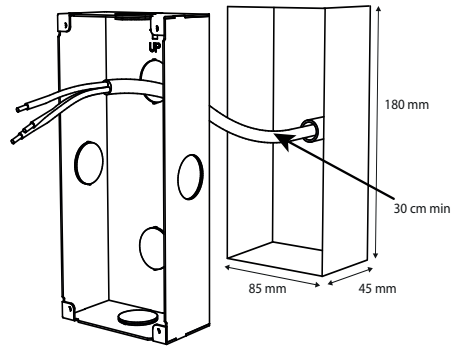


Wir empfehlen Ihnen, die Außenstation in einer Höhe von etwa 1,60 m über dem Boden zu installieren. Die Kamera sollte nicht zu einer Lichtquelle hin ausgerichtet sein, um die Qualität der aufgenommenen Bilder/Videos von Besuchern nicht zu beeinträchtigen. Sehen Sie etwa 30 cm zusätzliches Kabel vor für den leichteren Zugang zur Rückseite der Außenstation (Lautstärkeeinstellung). **Es sind zwei Installationsarten möglich.**

[1]. Installation im Pfeiler:

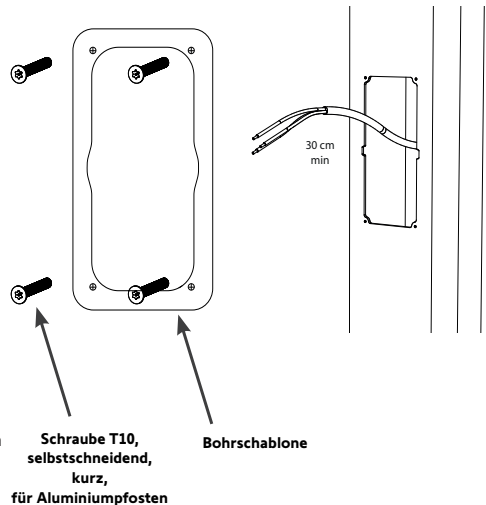
A. Vollpfeiler (z.B.: Beton)

- Entfernen Sie mithilfe eines Schlitzschraubendrehers einen der für die Durchführung des Kabelkanals vorgesehenen Stopfen des Unterputzgehäuses (Durchmesser max. 20 mm)
- Positionieren Sie das Unterputzgehäuse in der richtigen Höhe. Zeichnen Sie seinen Umriss nach, um den Schneidebereich festzulegen: (B x H x T): 85 x 180 x 45-60 mm.
- Schneiden Sie den für das Unterputzgehäuse vorgesehenen Bereich aus
- Führen Sie den Kabelkanal in das Gehäuse ein und setzen Sie die Baugruppe in das Loch ein. Je nach Art der Wand befestigen Sie den Gehäuseboden mit Dübeln (nicht mitgeliefert) oder zementieren Sie ihn mit Mörtel ein



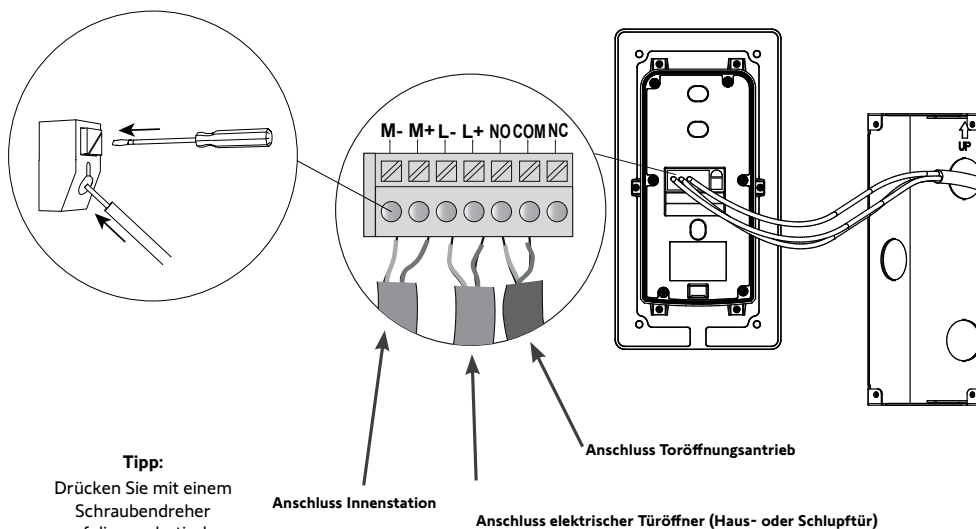
B. Aluminium-Hohlpfeiler (max. Stärke: 4 mm)

- Zentrieren Sie die Bohrschablone und befestigen Sie sie auf der richtigen Höhe mit Klebeband am Pfeiler
- Bohren Sie die 4 Löcher mit einem Durchmesser von 2,7 mm an den auf der Schablone markierten Stellen
- Schneiden Sie das Gewinde mithilfe eines Schraubendrehers und des mitgelieferten manipulationssicheren T10-Einsatzes, indem Sie die 4 mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben ein- und ausdrehen. *Achtung: Stellen Sie das Drehmoment beim Einschrauben so klein wie möglich ein, um das Gewinde der Schrauben nicht zu beschädigen*
- Zeichnen Sie den auszuscheidenden Bereich entlang der Innenkontur der Schablone an
- Schützen Sie den Pfeiler, damit er beim Schneiden nicht zerkratzt wird (z. B.: Klebeband)
- Bohren Sie mit einem Bohrer mit 10 mm Durchmesser mehrere Löcher an der Innenkontur des auszuscheidenden Bereichs
- Schneiden Sie den markierten Bereich mit einer Stichsäge mit einem Sägeblatt für Stahl/Aluminium aus
- Entfernen Sie den Schutz



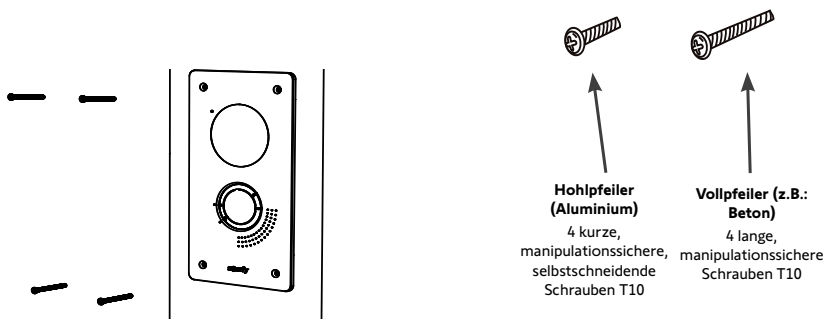
[2]. Anschluss an die Außenstation:

- **Schließen Sie das Kabel der Innenstation** an die Klemmen **M+** und **M-** an. Die Polarität hat hier keine Bedeutung
- **Schließen Sie das Kabel des elektrischen Türöffners für die Haus- oder Schlupftür** an die Klemmen **L+** und **L-** an (weitere Einzelheiten siehe nächste Seite)
- **Schließen Sie das Kabel des Antriebs für das Tor** an den potentialfreien Ausgang (**COM** und **NO**) an. (Weitere Einzelheiten siehe nächste Seite)



[3]. Befestigung:

- Schrauben Sie die Außenstation mithilfe eines Schraubendrehers und des mitgelieferten manipulationssicheren T10-Einsatzes fest.
Achtung: Stellen Sie das Drehmoment beim Einschrauben so klein wie möglich ein, um das Gewinde der Schrauben nicht zu beschädigen



ANSCHLUSS AN EIN TOR UND/ODER EINE HAUS- ODER SCHLUPFTÜR



Zur Ansteuerung des Tors bzw. der Haus- oder Schlupftür über die App „Somfy Protect“ muss die Außenstation der Video-Türsprechanlage mit dem Antrieb des Tors bzw. dem elektrischen Türöffner der Haus- oder Schlupftür verkabelt sein.

ANSCHLUSS AN EINEN EINFAHRTSTORANTRIEB VON SOMFY



Entsprechend der Norm EN 12453 für die Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore ist für die Verwendung einer Video-Türsprechanlage zur Steuerung eines automatischen Tores oder Garagentores, welches vom Benutzer nicht eingesehen wird, an dieser Automatikvorrichtung eine Sicherheitsvorrichtung vom Typ Fotozelle/Lichtschanke zu installieren. Bei Nichtbefolgen dieser Anweisungen übernimmt Somfy keine Haftung für eventuell verursachte Schäden.

1. Trennen Sie die Spannungsversorgung des Somfy-Torantriebs.
2. Nehmen Sie die Abdeckung des Schaltkastens oder des Antriebs zur Steuerelektronik ab.
3. Schließen Sie den potentialfreien Ausgang (COM und NO) der Außenstation an die Elektronik des Antriebs an. Wenn der Anschluss der Außenstation in der Anleitung des Antriebs nicht erläutert wird, befolgen Sie bitte die Anleitung für den Anschluss eines Schlüsselschalters.

Außenstation		Elektronik von Somfy-Antrieben			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
Anschluss des Leiters ...		an den Klemmen	an den Klemmen	an den nummerierten Klemmen			
COM		START	BUS				
		5	3	3	10	31	13
NO	Vollöffnung			5	11	30	12
	Fußgängeröffnung	6	4	6	9	32	14

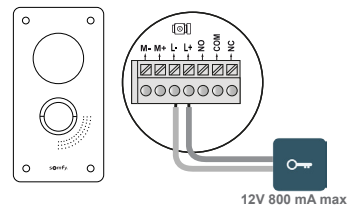
Wenn der Antrieb über eine Solarstromversorgung verfügt, funktionieren die drahtgebundenen Bediengeräte nicht und sind deaktiviert. Seine Ansteuerung ist nur per io-homecontrol®-Funksteuerung von der Innenstation aus möglich. Um die Außenstation an ein anderes Modell eines Torantriebs anzuschließen, beachten Sie bitte die jeweilige Installationsanleitung.

ANSCHLUSS AN EINEN ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNER (HAUS- ODER SCHLUPFTÜR)

Verbinden Sie die Klemmen **L-** und **L+** der Außenstation mit dem elektrischen Türöffner.

Einhaltung der Polarität: Schlagen Sie in der Gebrauchsanweisung des elektrischen Türöffners nach.

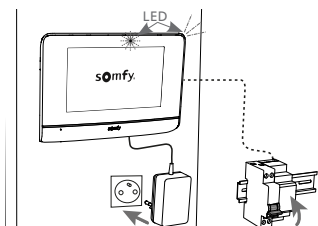
Die Einstellung der Schaltzeit für den elektrischen Türöffner (2, 5 oder 10 Sekunden) erfolgt über das Menü „Einstellungen“ an der Innenstation.



EINSCHALTEN DER ANLAGE

Schalten Sie zum Abschluss der Installation zuerst den Torantrieb ein und dann die vernetzte Video-Türsprechanlage.

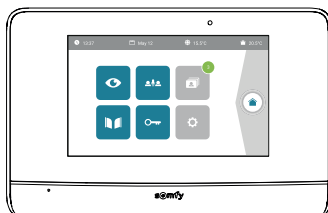
Der Bildschirm und die beiden LEDs der Innenstation leuchten auf. Jetzt können Sie die erforderlichen Einstellungen vornehmen.



EINSTELLUNGEN DER INNEN- UND DER AUSSENSTATION

INNENSTATION

Der Bildschirm leuchtet automatisch auf, wenn in einem Abstand von ca. 25 cm eine Bewegung erkannt oder auf den Bildschirm gedrückt wird. Bei Unterbrechung der Spannungsversorgung bleiben diese Einstellungen der Innenstation erhalten.



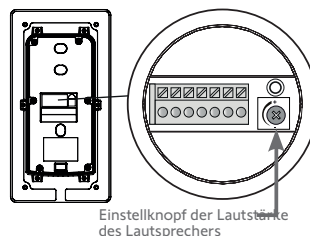
Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Live	Anzeigen des Bildschirms der Außenstation (Überwachungsmodus 120 s aktiv)
	Steuerung der Gebäudeausrüstung	Zugriff auf den Steuerungsbildschirm für io-homecontrol®-Geräte.
	Menü Fotos	Anzeige von Fotos verpasster Besucher oder manuell aufgenommener Fotos. Die angezeigte Zahl bezeichnet die Anzahl der noch nicht abgerufenen Fotos.
	Tor	Öffnung/Schließung des Tors.
	Haus- oder Schlupftür	Öffnung des elektrischen Türöffners.
	Einstellungen	Zugriff auf die erweiterten Einstellungen der Video-Türsprechanlage.
	Außentemperatur	Der Temperaturfühler befindet sich in der Außenstation.
		In der Zukunft verfügbare Funktion.

AUSSENSTATION

EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE DES LAUTSPRECHERS

Um die Lautstärke des Lautsprechers zu regeln, drehen Sie mit dem mitgelieferten Schraubendreher den Lautstärkenknopf auf der Rückseite der Außenstation:

- Im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen;
- Gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.



AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DES PIEPTONS DES KLINGELKNOPFES

Wenn der Klingelknopf vom Besucher gedrückt wird, ertönt ein Piepton.

Um den Piepton zu deaktivieren oder erneut zu aktivieren, drücken Sie fünf Sekunden den Klingelknopf, bis der Piepton zur Bestätigung ertönt.

io-HOMECONTROL®-FUNKFERNSTEUERUNG

Die Innenstation ist mit einem io-homecontrol®-Funksender ausgestattet. Dieser ist nur mit io-homecontrol®-Funkprodukten kompatibel.

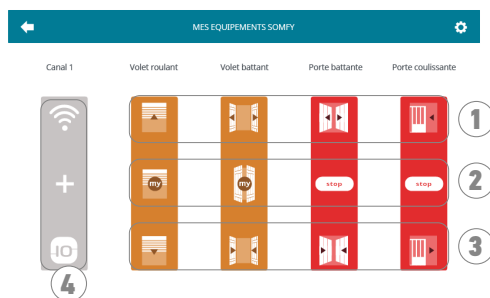
Er dient zur einzelnen oder kombinierten Steuerung folgender Somfy-Produkte:

- Garagentorantriebe;
- Beleuchtungs-Funkempfänger;
- Rollladenantriebe;
- Torantriebe;
- Usw.

Diese Funktion wird durch Funkkanäle realisiert, die durch Säulen angezeigt werden. Jeder Kanal entspricht einem einzelnen Funksender und kann ein oder mehrere Geräte steuern. Die Anzahl der Geräte, die über einen Kanal gesteuert werden können, ist unbegrenzt. Zur Steuerung eines Kanals brauchen Sie nur auf die betreffende Leuchtsäule zu drücken.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass die drahtlos zu steuernde Ausrüstung innerhalb der Funkreichweite der Innenstation sein muss.

STARTBILDSCHIRM



Nummer	Bezeichnung	Funktion
1	Oberer Befehl	Öffnen/Einschalten des io-homecontrol®-Geräts.
2	Mittlerer Befehl	Stoppen der Bewegung des io-homecontrol®-Geräts Bewegen des io-homecontrol®-Geräts in die Lieblingsposition.

Nummer	Bezeichnung	Funktion
3	Unterer Befehl	Schließen/Ausschalten des io-homecontrol®-Geräts.
4	Grauer Kanal	Der Kanal enthält aktuell keine io-homecontrol®-Geräte.

HINZUFÜGEN EINES io-HOMECONTROL®-GERÄTS

Drücken Sie zum Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts zuerst auf das Symbol  auf dem Startbildschirm, und anschließend auf:

-  in der Mitte des Bildschirms, wenn es sich um das erste hinzuzufügende Gerät handelt;
-  oben rechts auf dem Bildschirm und anschließend auf  auf der linken Seite für alle folgenden Geräte.

In beiden Fällen wird ein Assistenzprogramm aufgerufen, das Sie Schritt für Schritt durch die Installation führt. Konsultieren Sie bei Unsicherheit die Anleitung des io-homecontrol®-Geräts.

BEISPIEL: HINZUFÜGEN EINES io-HOMECONTROL®-ROLLADENS

- [1]. Wählen Sie den Produkttyp aus (hier z. B. Rollladen).
- [2]. Wählen Sie den zu verwendenden Kanal aus (z. B.: Kanal 1). Am ausgewählten Kanal wird ein Rollladensymbol angezeigt. Drücken Sie auf „Weiter“.
- [3]. Geben Sie dem Kanal einen Namen (z. B.: Wohnzi): Maximal 7 Zeichen.
Hinweis: Die Tastatur ist standardmäßig auf Großbuchstaben eingestellt. Zur Eingabe von Kleinbuchstaben drücken Sie auf die Taste . Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit „OK“.
- [4]. Befolgen Sie dann die Anweisungen des Assistenten in drei Schritten:
 - (1). Identifizieren Sie das Originalbediengerät des Rollladens, d. h. den Funksender oder das Bediengerät, das nur diesen Rollladen ansteuert. Öffnen Sie den Rollladen mit dem Originalbediengerät halb.
Hinweis: Wenn das Originalbediengerät verloren gegangen oder beschädigt ist und der Rollladen nur mit diesem angesteuert werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Fachbetrieb.
Wenn der Rollladen mit einem anderen Bediengerät angesteuert werden kann, verwenden Sie dieses für die folgenden Schritte.
 - (2). Halten Sie die PROG-Taste Ihres ursprünglichen Bediengeräts mindestens drei Sekunden lang gedrückt: Das Produkt reagiert (zum Beispiel durch eine kurze Auf- und Abbewegung bei Rollläden und Markisen). Die PROG-Funktion wird nun für 10 Minuten aktiviert.
Hinweis: Wenn Sie auf Ihrem Bediengerät keine PROG-Taste haben sollten, konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitung des Geräts.
 - (3). Drücken Sie an der Innenstation die Taste „Verknüpfen“.
- [5]. Vergewissern Sie sich, dass die Verknüpfung erfolgreich war, indem Sie die Taste „Test“ drücken.
- [6]. Wenn der Rollladen reagiert hat, drücken Sie auf „Weiter“. Drücken Sie anderenfalls auf die Taste „Neu Starten“ oder „Abbrechen“.

SONDERFALL: HINZUFÜGEN ZU EINEM BEREITS BELEGTEM KANAL

Sie können mehrere io-homecontrol®-Geräte auf einem gemeinsamen Funkkanal zu einer Gruppe zusammenfassen. Alle Geräte auf dem gleichen Kanal werden gemeinsam bedient. Wenn Sie ein Gerät hinzufügen möchten, befolgen Sie die oben aufgeführten Anweisungen (Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts). Wählen Sie in dem Schritt zur Auswahl des Funkkanals den bereits belegten Kanal aus.

Hinweis: Aus Gründen der Ergonomie wird empfohlen, nur gleichartige Geräte auf einem gemeinsamen Funkkanal zu bündeln. Wenn Sie allerdings ein Gerät eines anderen Typs hinzufügen (z. B. einen Rollladen auf einem Kanal, der bereits von einer Lampe belegt ist), wird das Piktogramm des letzten hinzugefügten Produkts (Rollladen) angezeigt. Es besteht auch die Möglichkeit, den Namen des Kanals zu ändern (z. B. „Licht“ zu „Wohnzi“).

HINZUFÜGEN EINES SOMFY io-HOMECONTROL®-SZENARIENAUSLÖSERS

- [1]. Wählen Sie den Produkttyp aus (hier z. B. Szenarienauslöser).
- [2]. Wählen Sie den zu verwendenden Kanal aus (z. B.: Kanal1). Am ausgewählten Kanal wird ein Symbol „Play“ angezeigt. Drücken Sie auf „Weiter“.
- [3]. Geben Sie dem Kanal einen Namen (z. B.: Szenario): Maximal 7 Zeichen. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit „OK“.
- [4]. Rufen Sie auf Ihrem Computer die Option zum Hinzufügen von Geräten der Haustechnikbox (Tahoma etc.) auf und befolgen Sie die Anweisungen, um einen Funksender/Szenarienauslöser hinzuzufügen.
- [5]. Befolgen Sie dann die beiden Schritte, die auf dem Bildschirm der Innenstation angezeigt werden.

LÖSCHEN EINES io-HOMECONTROL®-GERÄTS

Drücken Sie zum Löschen eines io-homecontrol®-Geräts zuerst auf das Symbol  auf dem Startbildschirm, anschließend auf  oben rechts auf dem Bildschirm und schließlich auf  in der Mitte des Bildschirms.

Dadurch wird ein Assistenzprogramm aufgerufen, das Sie Schritt für Schritt durch den Löschvorgang führt. Konsultieren Sie bei Unsicherheit die Anleitung des io-homecontrol®-Geräts.

Hinweis: Die Schritte sind die gleichen wie beim Hinzufügevorgang (siehe Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts).

VERBINDUNG DER VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE MIT DER APP „SOMFY PROTECT“

Mit der App „Somfy Protect“ kann der Benutzer seine Video-Türsprechanlage aus der Ferne ansteuern und verpasst keinen Besucher! Wenn ein Besucher klingelt, wird eine Benachrichtigung mit Foto an alle Smartphones versendet, die mit dem Konto verbunden sind. Kommunikation in Echtzeit, Öffnen des Tors und/oder der Haus- oder Schlupftür aus der Ferne sowie Abruf der verpassten Besucher im Nachhinein.

Wenn der Benutzer bereits über Sicherheitsprodukte von Somfy verfügt (Alarmer, Kameras), kann er diese gleichzeitig steuern und so ein Auge auf Besucher haben.

Wenn er über eine TaHoma® Box (Switch oder Premium (V2)) verfügt, kann er zwei vorab gespeicherte Szenarien auslösen.

IHR KUNDE HAT KEIN „SOMFY PROTECT“-KONTO?



- Halten Sie den WLAN-Code bereit
- Laden Sie die App „Somfy Protect“ auf das Smartphone des Benutzers herunter
- Öffnen Sie die App und erstellen Sie ein Konto
- Fügen Sie das neue Gerät hinzu, indem Sie „Vernetzte Video-Türsprechanlage“ und dann „V®500 PRO io Connect Unterputzmontage“ auswählen
- Befolgen Sie die Anweisungen.

Weitere Informationen zu kompatiblen Smartphone-Versionen finden Sie unter: www.somfy.fr/compatibilites-app

IHR KUNDE HAT BEREITS EIN „SOMFY PROTECT“-KONTO?

- Öffnen Sie die App „Somfy Protect“.
- Rufen Sie „Meine Ausrüstung“ auf.
- Fügen Sie das neue Gerät hinzu, indem Sie „Vernetzte Video-Türsprechanlage“ und dann „V®500 PRO io Connect Unterputzmontage“ auswählen
- Befolgen Sie die Anweisungen.

ZURÜCKSETZEN/NEUSTART DER VERNETZTEN VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE

BEI WECHSEL DES WLAN-NETZWERKS

Für einen Wechsel des WLAN-Netzwerks (z. B. bei Austausch des Routers) müssen Sie die Video-Türsprechanlage zurücksetzen:

- Halten Sie den mitgelieferten Reset-Stift und das neue WLAN-Passwort bereit
- Öffnen Sie die App „Somfy Protect“
- Rufen Sie das Menü „Meine Ausrüstung“ auf
- Wählen Sie die Video-Türsprechanlage aus und dann „WLAN-Netzwerk ändern“
- Befolgen Sie die Anweisungen.

NEUSTART

Zum Neustart der vernetzten Video-Türsprechanlage:

- Aus der Ferne: Rufen Sie in der Anwendung „Somfy Protect“ „Meine Ausrüstung“ auf, wählen Sie die Video-Türsprechanlage und drücken Sie die Taste „Neu starten“ oben rechts auf dem Bildschirm.
- Über die Innenstation: Drücken Sie 1 Sekunde lang mit dem mitgelieferten Reset-Stift die RESET-Taste.

Die in der App „Somfy Protect“ vorgenommenen Einstellungen und die Einstellungen der Innenstation bleiben erhalten.

Offener Quellcode:

Dieses Produkt enthält Code, der unter der GNU General Public License, der GNU Lesser General Public License und/oder bestimmten anderen Open-Source-Lizenzen lizenziert ist. Eine vollständige, maschinenlesbare Kopie des Quellcodes, der diesem Code entspricht, ist auf Anfrage erhältlich. Dieses Angebot gilt für alle Personen, die diese Information erhalten, und gilt bis zwei Jahre nach dem Datum der endgültigen Verteilung dieser Produktversion durch Somfy Activités SA.

Bitte wenden Sie sich an folgende Adresse, um diesen Quellcode zu erhalten: Somfy Activités SA - Attn: Directeur de l'IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANKREICH

CONNECTED VIDEO DOOR PHONE PRESENTATION, AND INSTALLATION PREREQUISITES	32
STANDARD INSTALLATION -----	35
INSTALLING THE MONITOR -----	36
CUSTOMISING THE CALL STATION -----	37
INSTALLING THE CALL STATION -----	38
CONNECTING TO THE GATE AND/OR PEDESTRIAN DOOR-----	40
POWERING ON THE INSTALLATION -----	40
INDOOR MONITOR AND CALL STATION SETTINGS-----	41
io-HOMECONTROL® EQUIPMENT WIRELESS CONTROL -----	42
CONNECTING THE VIDEO DOOR PHONE TO THE "SOMFY PROTECT" APP -----	44
RESETTING/RESTARTING THE CONNECTED VIDEO DOOR PHONE -----	44

IMPORTANT INFORMATION - SAFETY

GENERAL INFORMATION



Read these installation guide and safety instructions carefully before installing this Somfy product. Follow all of the instructions carefully and keep them for the lifetime of the product.

Before installing, check that this Somfy product is compatible with the associated equipment and accessories.

These instructions describe how to install and use this product. Non-contractual images.

Any installation or use outside the field of application specified by Somfy is non-compliant. This would invalidate the Somfy warranty, exempting Somfy from any liability, as would any failure to comply with the instructions provided herein.

Somfy cannot be held responsible for changes to norms or standards occurring after the publication of this guide.



Somfy hereby declares that this product is in compliance with the requirements of Directive 2014/53/EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or persons lacking in experience or knowledge, unless a person responsible for their safety is supervising them or has provided prior instructions regarding the use of this product.

CONDITIONS FOR USE

The radio range is limited by radio appliance control standards. The radio range is heavily dependent on the environment in which it is used: interference may be caused by having large-scale electrical equipment near the installation, or by the type of material used in the site walls and partitions. Using radio appliances (e.g. Hi-Fi radio headphones) operating on the same radiofrequency may be detrimental to the product's performance. The purpose of this video door phone camera is to identify a visitor; **under no circumstances must it be used to monitor the street.**

RECYCLING AND DISPOSAL



We care about our environment. Do not dispose of your appliance with regular household waste. Take it to an approved collection point for recycling.

MEANING OF LOGOS ON THE MAINS ADAPTER



the mains adapter supplied with the product should only be used in a dry, sheltered place.



the mains adapter supplied with the product is a double-insulating type, and therefore does not need to be connected to the earth conductor.

— — — direct current

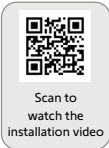
~ alternating current

CLEANING

Before cleaning, power off the appliance. The video door phone should be cleaned using a soft, dry cloth; do not use solvents.

All the relevant information for installing the connected video door phone can be found in this guide, as well as on the **"Help me by Somfy" smartphone app (Security section)**. Before installing, please read the safety instructions on the previous page carefully.

This product is guaranteed for 5 years from the date of purchase. The general warranty conditions are available at **www.somfy.com**



INSTALLATION PREREQUISITES

To ensure optimum use of the connected video door phone, you must first ensure that you have:

- a 2.4 GHz Wi-Fi network (5 GHz Wi-Fi is incompatible)
- a sufficient 2.4 GHz Wi-Fi range in the location where the indoor monitor will be installed. If this is not the case, we recommend that you move the Internet hub closer to the monitor, or use a Wi-Fi repeater (not supplied).

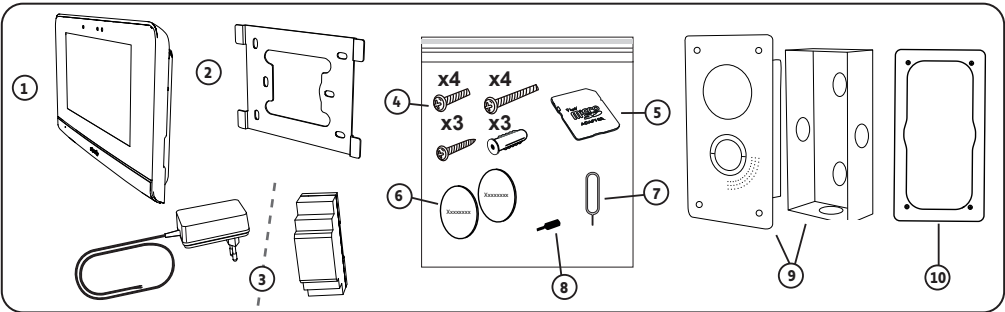
Important: This connected video door phone is compatible with a maximum of 1 monitor.

PRESENTATION OF THE CONNECTED VIDEO DOOR PHONE

The flush mounted V®500 PRO io Connect comprises an indoor monitor and a call station, to be connected by a 2-wire cable (not supplied).

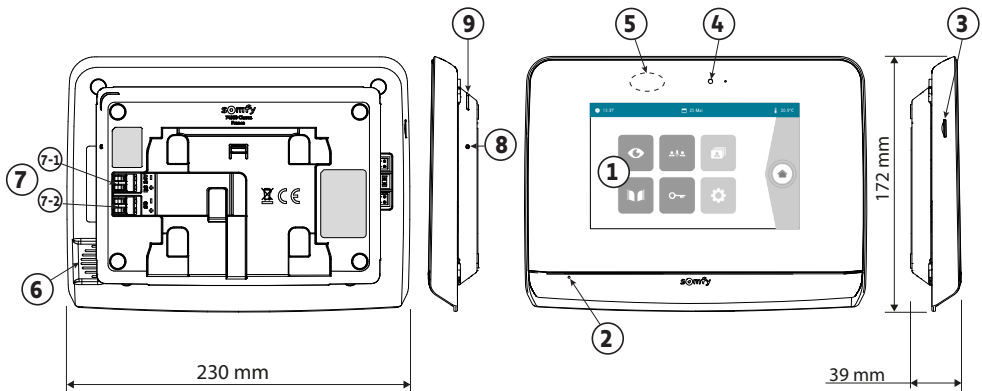
It enables the user to manage home access from wherever they are:

- **remotely via the "Somfy Protect" app:** notifications with visitor photos on all smartphones connected to the account, real-time communication, open the gate and/or pedestrian door and access the missed visits history.
- **at home via the indoor monitor:** preview visitors via the screen, real-time communication, open the gate and/or pedestrian door, and access the missed visits history at any time. If the user has other Somfy io-homecontrol® products in range of the monitor (gate, garage door, lighting, roller shutters, etc.), they will easily be able to control them via the 5 dedicated channels, and run TaHoma scenarios (box required).



No.	Designation	Quantity
1	Indoor monitor	1
2	Monitor mounting bracket	1
3	Monitor mains adapter or DIN rail power supply (depending on the selected pack)	1
4	Call station: 8 Torx T10 tamper-proof screws (including 4 self-tapping). Monitor: 3 screws + 3 plugs	4 + 4 + 3 + 3
5	SD micro card adapter for PC/Mac	1
6	Additional name plate labels	5 + 5
7	Reset pin	1
8	T10 tamper-proof screwgun bit	1
9	Flush-fitted call station & Flush-fitting unit for wall mounting	1
10	Drilling template for fitting in an aluminium post	1

INDOOR MONITOR

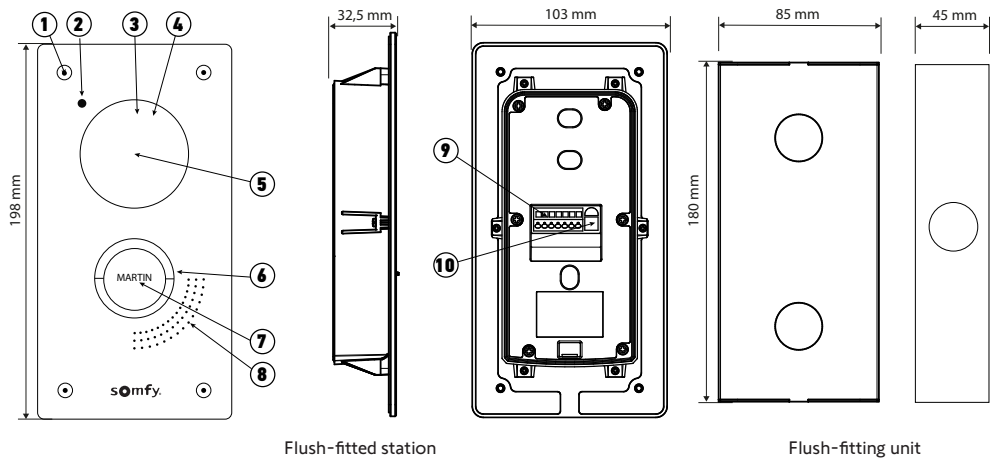


No.	Designation	Description
1	Touch screen	Allows you to see the visitor, use the cable and wireless controls, view missed visit photos, access the settings, etc. Dimensions: 7", i.e. 17 cm - Resolution: 800 x 480 pixels
2	Microphone	Enables you to talk to the person at the call station.
3	SD micro card reader	Allows you to save photos from the call station camera and to add a personalised MP3 ring tone. Note: your monitor is supplied with a micro SD card already installed.
4	Indicator LED	Used to confirm that the connections are correct during commissioning or to report a missed visit.
5	Motion/presence detector	Used to activate the screen automatically when the monitor detects a presence.
6	Speaker	Enables you to hear the ring tone and the person at the call station. Number of rings: 5 + 1 customisable
7	Terminal block	7-1 (24V DC): power supply connection (mains adapter or DIN rail). 7-2 (CS/Call station): call station connection.
8	Reset button	With the reset pin supplied, this is used to restart the connected video door phone or to reset it if you switch Wi-Fi network. More information at the end of the guide.
9	Operating LED	Indicates the operating status of the connected video door phone. More information on this topic in the "Somfy Protect" app.

Indoor monitor specifications

- Connectivity: compatible with a Wi-Fi router equipped with Internet access (any Wi-Fi box except public Wi-Fi).
Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW) |
Proprietary protocol (2.4 GHz, e.r.p<100 mW). 5 GHz Wi-Fi incompatible.
- Power supply: 100-240VAC, 50/60 Hz mains adapter, 24V 1A output
or DIN 100-240 VAC, 50/60 Hz rail power supply, 24V 1.5A output
- Radio control: 5-channel radio transmitter - Range: 200 m, in open space
Frequency: 868.700 MHz - 869.200 MHz - e.r.p. < 25 mW
- Operating temperature: 0°C to +45°C

CALL STATION



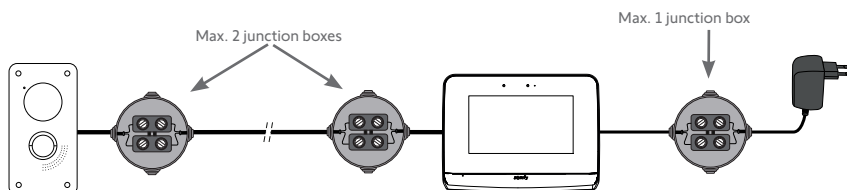
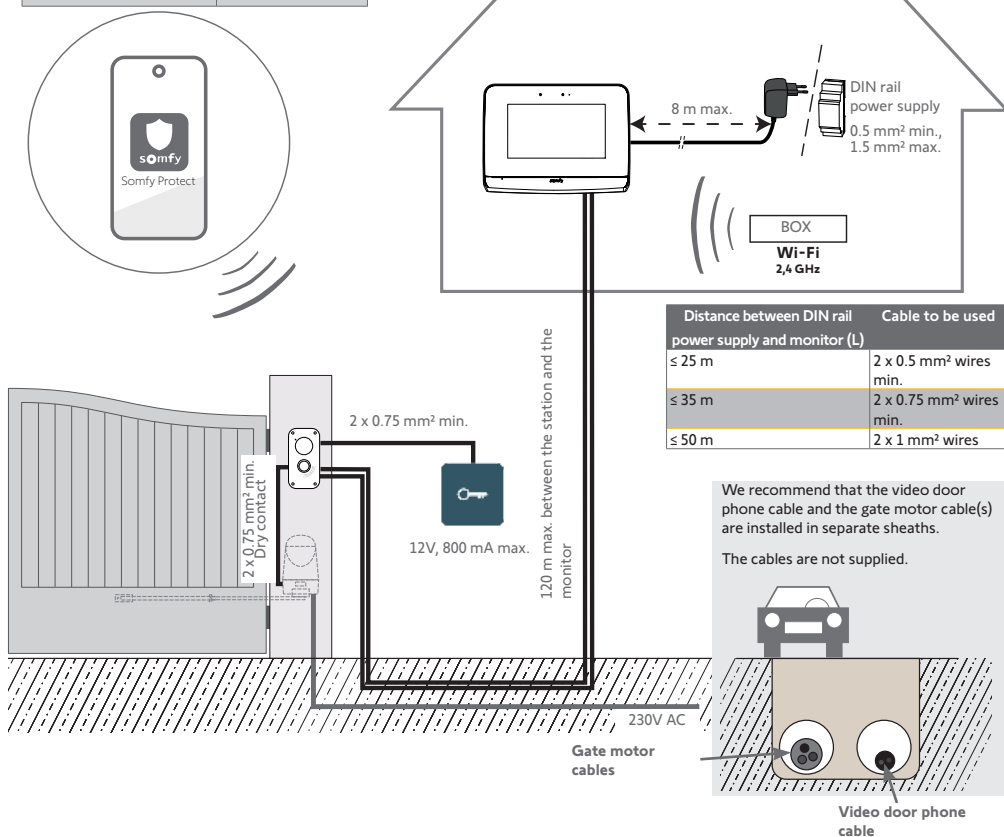
No.	Designation	Description
1	Anti-tamper screw	Prevents the call station from being removed without the assembly key.
2	Microphone	Allows visitors to talk to the residents.
3	Infrared LEDs	Provide enhanced night vision.
4	Brightness sensor	Automatically activates the infrared LEDs when it is dark.
5	Camera	Films visitors and sends the video to the monitor and smartphone. Angle of vision: H = 102°, V = 68°
6	Back-lit call button	Notifies the resident by triggering the ring tone on the indoor monitor and by sending notifications with a photo of the visitors to all the smartphones connected to your Somfy Protect account.
7	Name plate label	Indicates the name on a label.
8	Speaker	Allows visitors to hear the residents.
9	Terminal block	Used to connect the call station to the monitor, to a gate drive and to a pedestrian door electric latch.
10	Speaker volume setting button	Enables you to set the volume of the call station speaker.

Call station specifications

- Outputs:
 - Electric latch (pedestrian gate): max. power supply 12V, 800 mA / activation time: 2, 5 or 10 seconds
 - Gate: dry contact / activation time: 1 second
- Installation types: hollow (aluminium) and solid pillars (e.g.: concrete)
- Materials: aluminium and plastic
- Index protection ratings: IP54 - IK08
- Camera angle of vision: H=102° V=68°
- Operating temperature: -20°C to +55°C

STANDARD INSTALLATION

Distance between the call station and the monitor	Cable to be used
Less than 80 m	2 cables, 0.5 mm ² min., 1.5 mm ² max.
Between 80 and 120 m	2 cables, 0.75 mm ² min., 1.5 mm ² max.



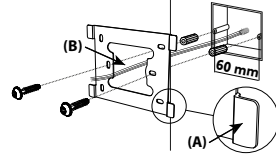
INSTALLING THE MONITOR

[1]. Screw the mounting bracket to the wall.

The mounting lugs must protrude towards you (A).

Ensure that the cables protruding from the wall are routed inside the bracket (B).

If the cables do not protrude from the wall, do not route them inside the bracket, and use the cable tray provided for this purpose (C, at the bottom of the page).

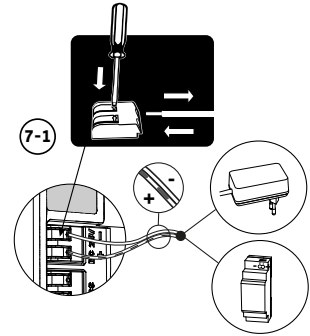


[2]. Strip a length of 10 mm on the cables protruding from the wall.

[3]. On the rear of the monitor, insert the 2 power supply cables up to the stops on the 24V DC terminal block [7-1], observing the correct polarity.

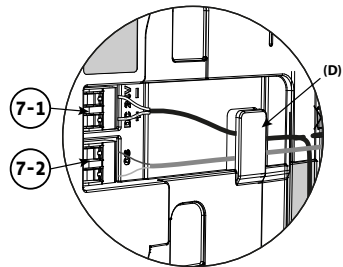
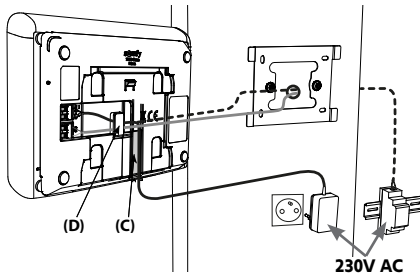
It is essential to use the mains adapter supplied with the monitor or the DIN rail power supply.

 **Do not power on the installation yet.**

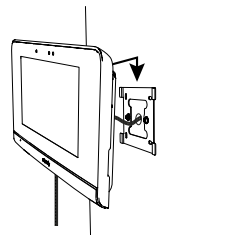


[4]. Insert the 2 call station wires up to the stops on the CS/Call station terminal block [7-2]. The polarity is irrelevant.

[5]. Check that the cables are correctly inserted into the terminal blocks by pulling them gently, then place them in the specially provided notch (D).

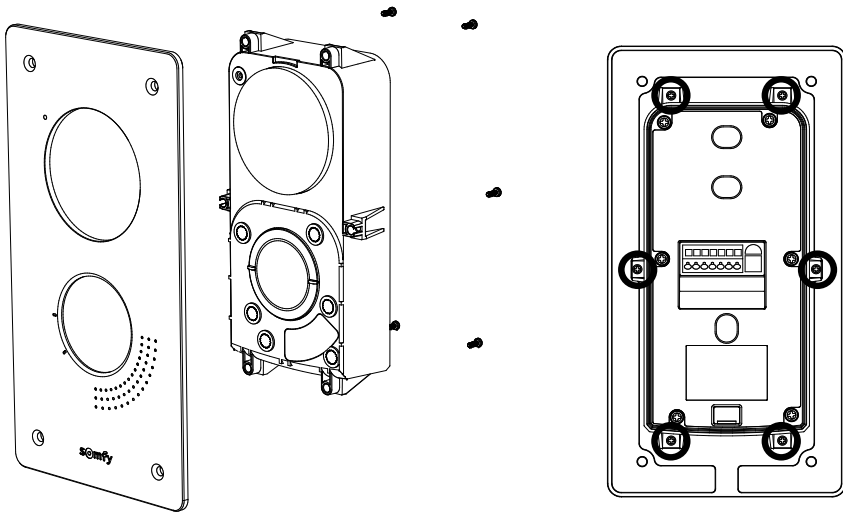


[6]. Fasten the monitor to the wall bracket by sliding it gently downwards to the stop.



CUSTOMISING THE CALL STATION

To provide perfect integration for your customer, the front plate of the call station is easily removable, and can be coloured to match the post. You must perform this customisation operation in accordance with the recommendations below. Somfy disclaims any liability in case of a malfunction due to the customisation.



Remove **only** the 6 screws marked above to release the plate, or the product could be damaged

INSTALLING THE CALL STATION

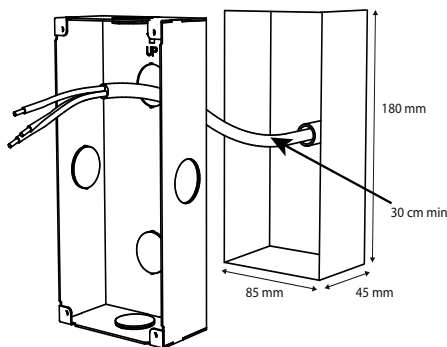


We advise you to install the call station at a height of approximately 1.60 m, and to avoid placing the camera opposite a light source, as this may reduce the quality of the images/videos taken of the visitors. Allow approximately an additional 30 cm of cable to facilitate access to the rear of the call station (volume setting). **There are two possible types of installation.**

[1]. Installation in the pillar:

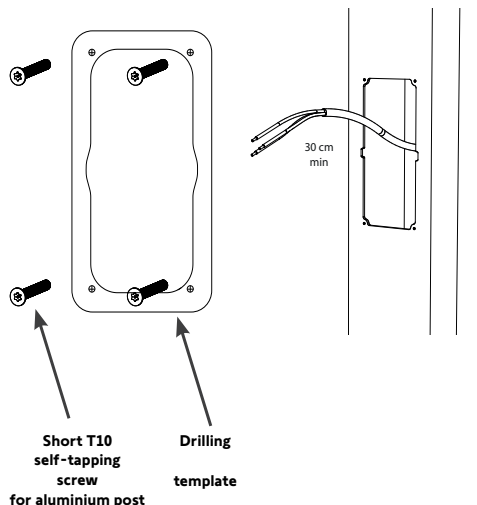
A. Solid pillar (e.g.: concrete)

- Use a flat-bladed screwdriver to lever out one of the pads in the flush-fitting unit provided to route the sheath (max. diameter 20 mm)
- Place the unit at the right height. Trace its outline to demarcate the cutting area: (L x W x D): 85 x 180 x 45-60 mm.
- Cut out the area for the flush-fitting unit
- Insert the sheath into the unit, and insert the assembly into the hole. Depending on the wall type, fasten or seal the back of the unit using plugs (not supplied) or mortar



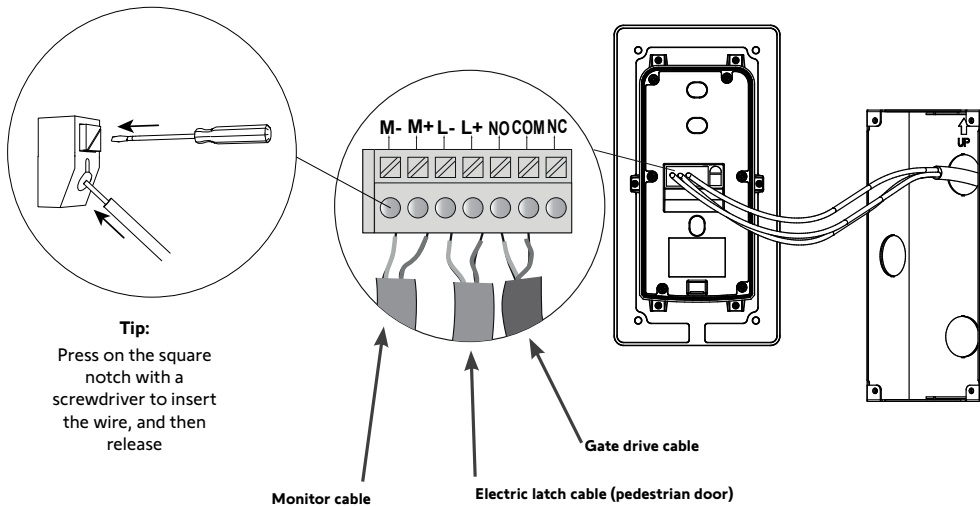
B. Aluminium hollow pillar (max. thickness: 4 mm)

- Centre and tape the drilling template on the pillar at the correct height
- Drill the 4 holes with a diameter of 2.7 mm at the points marked on the template
- Using a screw gun and the T10 tamper-proof bit supplied, form the thread by screwing in and unscrewing the 4 self-tapping screws supplied. *NB: use a minimal screwing torque setting to avoid damaging the screw threads*
- Trace the cutting area, following the inner contour of the template
- Protect the pillar to avoid scratching it during cutting (e.g.: adhesive tape)
- Drill several holes on the inner contour of the cutting area, using a 10 mm diameter drill
- Cut the traced area using a jig saw equipped with a blade for steel/aluminium
- Remove the protection



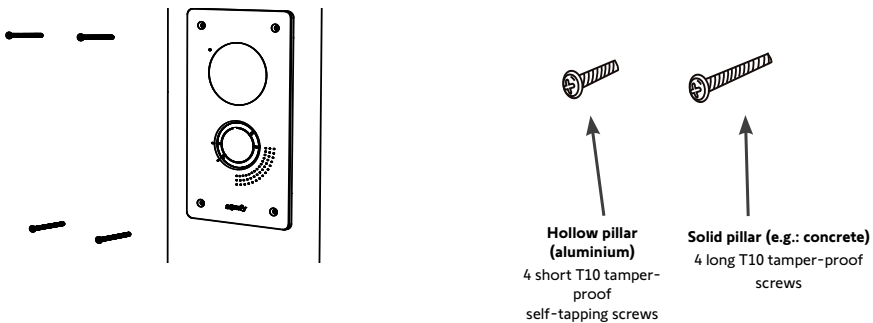
[2]. Connection to the call station:

- Connect the cable from the indoor monitor to terminal blocks **M+** and **M-**. The polarity is irrelevant
- Connect the cable from the pedestrian door electric latch to terminal blocks **L+** and **L-**, (see next page for more details)
- Connect the cable from the gate drive to the dry contact output (**COM** and **NO**). (see next page for more details)



[3]. Mounting the call station:

- Screw in the call station using a screw gun and the T10 tamper-proof bit supplied.
NB: use a minimal screwing torque setting to avoid damaging the screw threads



CONNECTING TO THE GATE AND/OR PEDESTRIAN DOOR



To enable control of the gate / pedestrian door via the "Somfy Protect" app, the video door phone call station must be wired to the gate motor and/or the pedestrian door electric latch.

CONNECTING TO A SOMFY GATE DRIVE



In compliance with standard EN 12453 on safe use of motorised doors and gates, using a video door phone to control an automatic gate or garage door that may not be visible to the user necessarily requires the installation of a photoelectric cell-type safety device on this automated system. Failure to comply with these instructions absolves Somfy of any liability resulting from any damage that may be caused.

- [1]. Switch off the power supply to the Somfy gate motor.
- [2]. Remove the cover from the control cabinet or from the motor containing the electronics.
- [3]. Connect the call station dry contact output (COM and NO) to the drive electronics.
If connecting the call station is not explained in the drive manual, follow the instructions for connecting a key switch.

Call station		Somfy drive electronics			Eliso 3s io	Control box 3s io	Eliso smart io
Connect...		to the START terminals	to the BUS terminals	to the numbered terminals			
COM		5	3	3	10	31	13
	full opening			5	11	30	12
	pedestrian opening	6	4	6	9	32	14

When the drive is solar-powered, the wired controls are deactivated. It can only be controlled by io-homecontrol® radio control via the indoor monitor.

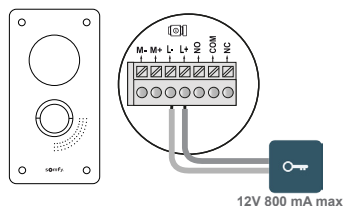
To connect the call station to another gate drive model, please refer to the relevant installation guide.

CONNECTING TO AN ELECTRIC LATCH (PEDESTRIAN DOOR)

Connect the call station terminal blocks **L-** and **L+** to the electric latch.

Observe the correct polarity: refer to the electric latch instructions.

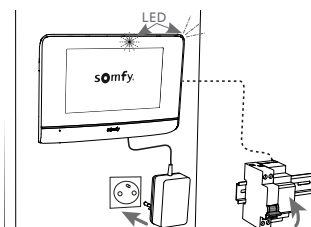
The latch activation time (2, 5 or 10 seconds) is set via the "Settings" menu on the indoor monitor.



POWERING ON THE INSTALLATION

When installation is complete, first power on the gate drive, then the connected video door phone.

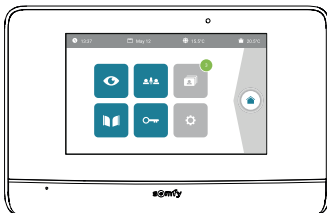
The screen and the 2 LEDs on the indoor monitor are activated. You can now set the parameters.



INDOOR MONITOR AND CALL STATION SETTINGS

INDOOR MONITOR

The screen comes on automatically when movement is detected at a distance of approx. 25 cm or when it is touched. In the event of a power cut, the settings are stored in the monitor.



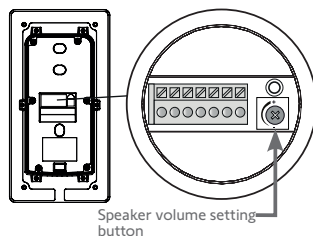
Graphic	Pictogram name	Function
	Live	Access the call station viewing screen (monitoring mode active for 120 s)
	Home control	Access the io-homecontrol® devices control screen.
	Photo menu	Access the missed visit photos or manually taken photos. The numbering shows the number of photos not viewed.
	Gate	Open / close the gate.
	Pedestrian door	Open the pedestrian door's electric latch.
	Settings	Access the video door phone's advanced settings.
	External temperature	The temperature sensor is located in the call station.
		Function available in the future.

CALL STATION

SETTING THE SPEAKER VOLUME

To set the speaker volume, you must use the screwdriver supplied to turn the button on the back of the call station:

- clockwise to increase the volume,
- anti-clockwise to reduce the volume.



ACTIVATING OR DEACTIVATING THE CALL BUTTON AUDIBLE BEEP

An audible beep sounds when the visitor presses the call button.

To deactivate or reactivate this beep, press the call button for 5 seconds until you hear the status confirmation beep.

io-HOMECONTROL® EQUIPMENT WIRELESS CONTROL

The monitor is equipped with an io-homecontrol® transmitter. It is only compatible with appliances equipped with io-homecontrol® radio technology.

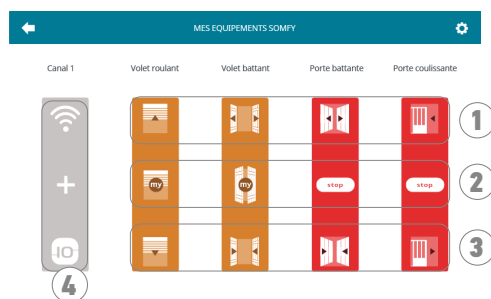
This is used to control the following Somfy devices, individually or simultaneously:

- garage door drive,
- lighting receiver,
- roller shutter drive,
- gate drive.
- etc.

This functionality is enabled by a system of radio channels, identified by columns. Each channel corresponds to an individual remote control and can be used to control one or more device(s). There is no limit to the number of devices that can be controlled by a single channel. To control a channel, you just need to press on it.

Important: Check that the device to be controlled is wireless and within the radio range of the monitor.

HOME SCREEN



No.	Designation	Function
1	Upper control	Open/switch on the io-homecontrol® device.
2	Intermediate control	Stop the io-homecontrol® device in motion. Set the io-homecontrol® device to its favourite position.

No.	Designation	Function
3	Lower control	Close/switch off the io-homecontrol® device.
4	Greyed-out channel	The channel does not currently contain any io-homecontrol® devices.

ADDING AN io-HOMECONTROL® DEVICE

To add an io-homecontrol® device, first press  on the home screen, then:

-  in the centre of the screen, if this is the first one you are adding
-  in the top right-hand of the screen, then  on the left to add your 2nd and subsequent ones.

Once the adding procedure has been started, the monitor will guide you step-by-step. If in doubt, refer to the io-homecontrol® device's instructions.

EXAMPLE: ADDING AN io-HOMECONTROL® ROLLER SHUTTER

[1]. Choose the equipment type (e.g.: Roller shutter).

[2]. Select the channel onto which you want to add it (e.g.: Channel 1). A roller shutter will appear on the selected channel. Press "Continue".

[3]. Give this channel a name (e.g: Living room): *7 characters max.

Note: The keyboard is set to upper case by default. You can also write in lower case by pressing the  button. Press "OK".

[4]. Now follow the 3 steps displayed on the screen:

- (1). Identify the original control of the roller shutter, i.e. the remote control or the control point which only controls this roller shutter. Partially open the roller shutter using the original control.

Note: If the original control is lost or broken, and it is the only one that controls the roller shutter, contact one of our Somfy advisers.

If another control operates the roller shutter, use it to follow the steps below.

- (2). Press the original control's PROG button for at least 3 seconds: the product reacts (for example, with a brief up and down movement for a blind or a roller shutter). The PROG function is activated for 10 minutes.

Note: If you cannot locate the PROG button on your control point, refer to the instructions.

- (3). Press the "Pair" button on the monitor.

[5]. Check that pairing has worked by pressing the "Test" button.

[6]. If the roller shutter responds, press "Continue". If it does not, press "Start again" or "Cancel".

SPECIFIC CASE: ADDING TO AN ALREADY OCCUPIED RADIO CHANNEL

You can save more than one io-homecontrol® device on the same radio channel to create groups of equipment. All devices configured on the same channel will then operate together. To add a device, follow the procedure explained previously (Adding an io-homecontrol® device). When selecting a channel, choose whichever already occupied channel you wish.

Note: For optimal ergonomics, it is recommended to group all devices of the same type together on a single radio channel.

However, if the device that you are adding is not of the same type (e.g: adding a roller shutter to a channel occupied by a lamp), the pictogram of the last added product (roller shutter) will be given precedence. It is nevertheless possible to change the channel name (e.g.: "Lights" can become "Living room").

ADDING A SOMFY io-HOMECONTROL® SCENARIO INITIATOR

[1]. Choose the device type (e.g.: Scenario initiator).

[2]. Select the channel onto which you want to add it (e.g.: Channel1). A "Play" icon will appear on the selected channel. Press "Continue".

[3]. Give this channel a name (e.g: Scenario): *7 characters max. Press "OK".

[4]. From your computer, log onto the device adding interface from the home automation unit (Tahoma...), and follow the instructions for adding a control / Scenario initiator.

[5]. Now follow the 2 steps displayed on the video door phone screen.

REMOVING AN io-HOMECONTROL® DEVICE

To remove an io-homecontrol® device, first press  on the home screen, then  in the top right of the screen, and lastly  in the centre of the screen.

Once the device removal procedure has started, the monitor will guide you step-by-step. If in doubt, refer to the io-homecontrol® device's instructions.

Note: the steps are the same as those in the device adding procedure, see (Adding an io-homecontrol® device).

CONNECTING THE VIDEO DOOR PHONE TO THE “SOMFY PROTECT” APP

With the “Somfy Protect” app, the user can control the video door phone remotely, and so never miss a visit!

As soon as a visitor calls, a photo notification is sent to all the smartphones connected to the account.

Communicate with them in real time, remotely open the gate and/or pedestrian door and access the missed visits history in video format.

If the user is already equipped with Somfy security products (alarms, cameras), they can control them simultaneously, and thereby keep an eye on their visitors.

Finally, if they have a TaHoma® box (Switch or premium (V2)), they can run up to 2 pre-programmed scenarios.

IF YOUR CUSTOMER DOESN'T HAVE A “SOMFY PROTECT” ACCOUNT



- Get the Wi-Fi code
- Download the “Somfy Protect” app on the user's smartphone
- Open the app and create an account
- Add this new equipment by selecting “Connected video door phone” and then “flush mounted V@500 PRO io Connect”
- Follow the step-by-step instructions shown.

More information about the compatible smartphone versions at www.somfy.fr/compatibilites-app

IF YOUR CUSTOMER ALREADY HAS A “SOMFY PROTECT” ACCOUNT

- Open the “Somfy Protect” app
- Go to “My devices”
- Add this new equipment by selecting “Connected video door phone” and then “flush mounted V@500 PRO io Connect”
- Follow the step-by-step instructions shown.

RESETTING/RESTARTING THE CONNECTED VIDEO DOOR PHONE

UPON SWITCHING WI-FI NETWORK

To switch the Wi-Fi network (for example when replacing your Internet hub), you must reset the video door phone:

- Take the reset pin supplied and the new Wi-Fi password
- Open the “Somfy Protect” app
- Go to the “My devices” menu
- Select the video door phone then “Switch Wi-Fi network”
- Follow the instructions shown.

RESTARTING

To restart the connected video door phone:

- remotely: via the “Somfy Protect” app, go to
“My equipment”, select the video door phone and press the “Restart” button in the top right of the screen,
- via the monitor: press the reset button for 1 second using the pin supplied.

The settings made in the “Somfy Protect” app and via the monitor are retained.

Open source code

This product includes code under a GNU General Public Licence, GNU Lesser General Public Licence and/or certain other open source licences. A full, machine-readable copy of the source code corresponding to this code is available on request. This offer is valid for anyone receiving this information, and will expire 2 years after the final distribution date for this version of the product by Somfy Activites SA.

To obtain this source code, send your request to:

Somfy Activités SA - Attn: Directeur de l'IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANCE

PRZEDMONTAŻOWE WYMAGANIA WSTĘPNE I PREZENTACJA INTELIGENTNEGO WIDEODOMOFONU -----	46
INSTALACJA STANDARDOWA -----	49
MONTAŻ MONITORA -----	50
PERSONALIZACJA PANELU ZEWNĘTRZNEGO -----	51
MONTAŻ PANELU ZEWNĘTRZNEGO -----	52
POŁĄCZENIE Z BRAMĄ WJAZDOWĄ I/LUB FURTką -----	54
WŁĄCZENIE ZASILANIA INSTALACJI -----	54
USTAWIENIA MONITORA WEWNĘTRZNEGO I PANELU ZEWNĘTRZNEGO -----	55
STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI io-HOMECONTROL® -----	56
POŁĄCZENIE WIDEODOMOFONU Z APLIKACJĄ "SOMFY PROTECT" -----	58
RESETOWANIE / PONOWNE URUCHAMIANIE INTELIGENTNEGO WIDEODOMOFONU	58

WAŻNE INFORMACJE – BEZPIECZEŃSTWO

INFORMACJE OGÓLNE



Przed rozpoczęciem instalacji produktu Somfy, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Niezbędne jest ścisłe stosowanie się do podanych wskazówek i zachowanie tego dokumentu przez cały okres użytkowania produktu.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu Somfy z urządzeniami i akcesoriami, które będą z nim współpracować.

Niniejsza instrukcja zawiera opis instalacji i sposobu obsługi tego produktu. Ilustracje nie są prawnie wiążące.

Instalowanie lub używanie produktu poza zakresem zastosowania określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.



Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, lub przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że mogą one korzystać, za pośrednictwem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru albo wcześniej udzielonych im instrukcji dotyczących obsługi produktu.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Zasięg odbioru fal radiowych jest ograniczony normami regulującymi zasady używania urządzeń radiowych. Zasięg odbioru fal radiowych zależy w dużym stopniu od otoczenia, w którym produkt jest używany: zakłócenia mogą być wywołane przez duże urządzenia elektryczne znajdujące się w pobliżu instalacji, rodzaj materiału zastosowanego do konstrukcji ścian oraz przegrody. Używanie urządzeń radiowych (np. słuchawek hi-fi) pracujących na tej samej częstotliwości może ograniczyć zakres działania produktu. Kamera tego wideodomofonu służy do rozpoznania osoby odwiedzającej, **w żadnym wypadku nie może ona być stosowana do monitorowania ulicy.**

RECYKLING I USUWANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Dbamy o nasze środowisko. Nie wyrzucaj urządzenia z odpadami domowymi. Przekaż je do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.

ZNACZENIE SYMBOLI NA ZESPOLU ZASILANIA SIECIOWEGO



zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem może być zamontowany wyłącznie w zadaszonym i suchym pomieszczeniu.

== prąd stały



zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem posiada podwójną izolację, w związku z czym nie wymaga podłączenia do przewodu uziemiającego.

~ prąd zmienny

CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia konieczne jest odłączenie zasilania urządzenia. Wideodomofon należy czyścić suchą miękką szmatką, bez użycia rozpuszczalników.

W tej instrukcji można znaleźć wszystkie przydatne informacje na temat instalacji inteligentnego wideodomofonu oraz aplikacji na smartfony "Help me by Somfy" (rubryka **Bezpieczeństwo**). Przed przystąpieniem do montażu należy dokładnie zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa zamieszczonymi na poprzedniej stronie.



Zeskanować, aby
obejrzeć film
pokazujący montaż

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją przez 5 lat od daty zakupu. Ogólne warunki gwarancji są dostępne pod adresem www.somfy.com

PRZEDMONTAŻOWE WYMAGANIA WSTĘPNE

Aby zagwarantować optymalne wykorzystanie inteligentnego wideodomofonu, użytkownik musi zapewnić:

- sieć Wi-Fi o częstotliwości 2,4 GHz (sieć Wi-Fi o częstotliwości 5 GHz jest niekompatybilna)
- wystarczający zasięg sieci Wi-Fi 2,4 GHz w miejscu planowanego montażu monitora wewnętrznego. W przeciwnym razie zalecamy przeniesienie routera bliżej monitora lub użycie wzmacniacza sygnału Wi-Fi (zestaw nie zawiera wzmacniacza).

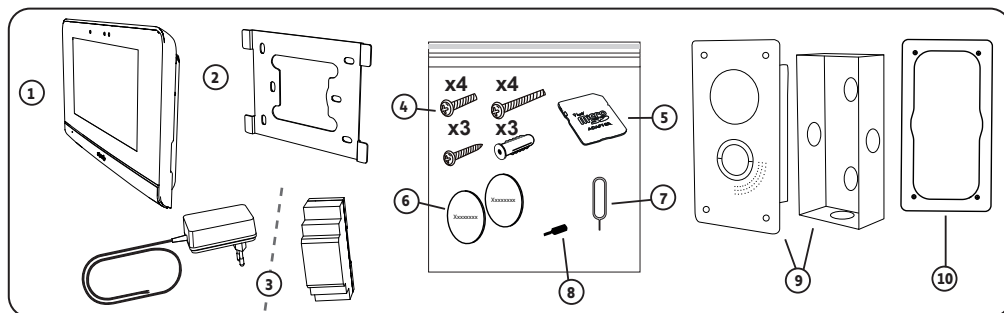
Ważne: Ten inteligentny wideodomofon jest kompatybilny z maksymalnie 1 monitorem.

PREZENTACJA INTELIGENTNEGO WIDEODOMOFONU

System podtynkowy V®500 PRO io Connect składa się z monitora wewnętrznego oraz panelu zewnętrznego, które należy połączyć 2-żyłowym przewodem (brak w zestawie).

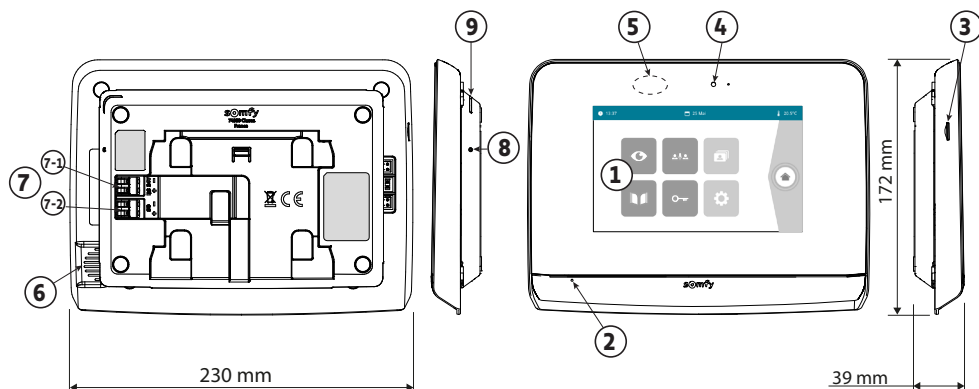
System ten umożliwia użytkownikowi zarządzanie dostępem do domu z dowolnego miejsca:

- **zdalnie z poziomu aplikacji "Somfy Protect"**: powiadomienia ze zdjęciem osoby odwiedzającej wysyłane na wszystkie smartfony podłączone do konta, komunikacja w czasie rzeczywistym, otwarcie bramy i/lub furtki i dostęp do historii zdarzeń podczas nieobecności domowników.
- **podczas przebywania w domu, z monitora wewnętrznego**: podgląd osób odwiedzających na wyświetlaczu, komunikacja w czasie rzeczywistym, otwieranie bramy i/lub furtki i dostęp do historii zdarzeń podczas nieobecności domowników. Jeżeli użytkownik posiada inne produkty Somfy io-homecontrol® znajdujące się w zasięgu monitora (brama wjazdowa, brama garażowa, oświetlenie, rolety itd.), będzie mógł łatwo je kontrolować poprzez 5 specjalnych kanałów, uruchamiając scenariusze TaHoma (wymagana centrala).



Oznaczenie	Nazwa	Ilość
1	Monitor wewnętrzny	1
2	Wspornik mocujący monitor	1
3	Zespół zasilania sieciowego monitora lub zasilacz szyny DIN (w zależności od wybranego zestawu)	1
4	Panel zewnętrzny: 8 wkrętów antysabotażowych T10 (w tym 4 samogwintujące). Monitor: 3 wkręty + 3 kołki rozporowe	4 + 4 + 3 + 3
5	Adapter karty micro SD do komputera PC/Mac	1
6	Dodatkowe etykiety z nazwiskiem	5 + 5
7	Narzędzie do resetowania systemu	1
8	Końcówka śrubokręta T10 antysabotażowa	1
9	Podtynkowy panel zewnętrzny i podtynkowa puszka do montażu w ścianie murowanej	1
10	Szablon do wiercenia ułatwiający montaż w słupku aluminium	1

MONITOR WEWNĘTRZNY

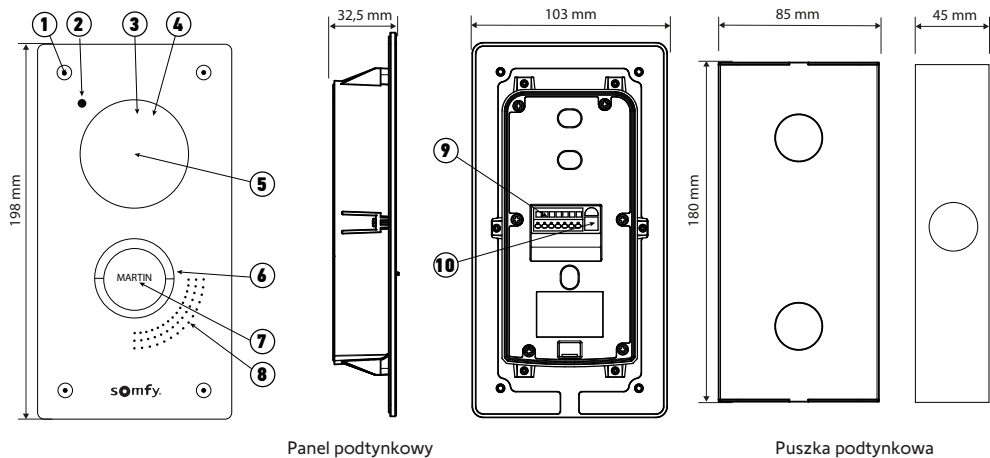


Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Ekran dotykowy	Umożliwia zobaczenie osoby odwiedzającej, sterowanie przewodowymi i bezprzewodowymi elementami sterującymi, obejrzenie zdjęć osób odwiedzających podczas nieobecności domowników, uzyskanie dostępu do ustawień itd. Wymiary: 7", tj. 17 cm — Rozdzielczość: 800 x 480 pikseli
2	Mikrofon	Umożliwia komunikowanie się z rozmówcą znajdującym się przed panelem zewnętrznym.
3	Czytnik karty microSD	Umożliwia zapisanie zdjęć z kamery w panelu zewnętrznym i dodanie spersonalizowanego dzwonka MP3. Uwaga: monitor jest dostarczany z już zainstalowaną kartą microSD.
4	Lampka LED	Umożliwia sprawdzenie prawidłowego podłączenia przy uruchamianiu lub poinformowanie użytkownika o wizycie podczas jego nieobecności.
5	Czujnik ruchu/obecności	Umożliwia automatyczne włączenie ekranu, gdy monitor wykryje czyjąś obecność.
6	Głośnik	Umożliwia usłyszenie dzwonka oraz rozmówcy znajdującego się przed panelem zewnętrznym. Liczba melodii dzwonka: 5 + 1 spersonalizowany
7	Listwa zaciskowa	7-1 (24 V DC): podłączenie do zasilania (zespół zasilania sieciowego lub opcjonalna szyna DIN). 7-2 (CS / Call station): podłączenie do panelu zewnętrznego.
8	Przycisk reset	Służy do ponownego uruchomienia inteligentnego wideodomofonu lub zresetowania go przy użyciu narzędzia do resetowania systemu w razie zmiany sieci Wi-Fi. Więcej informacji znajduje się w końcowej części instrukcji.
9	Wskaźnik LED	Wskazuje stan pracy inteligentnego wideodomofonu. Więcej informacji na ten temat znajduje się w aplikacji "Somfy Protect".

Dane techniczne monitora wewnętrznego

- Łączność: kompatybilność z routerem Wi-Fi z dostępem do internetu (dowolny router Wi-Fi za wyjątkiem publicznych sieci Wi-Fi).
Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p<100 mW) |
Protokół własny (2,4 GHz, e.r.p<100 mW). Brak kompatybilności z Wi-Fi 5 GHz.
- Zasilanie: Zespół zasilania sieciowego 100-240 VAC, 50/60 Hz, wyjście 24V 1A
lub zasilacz szyny DIN 100-240 VAC, 50/60 Hz, wyjście 24V 1,5A
- Sterowanie radiowe: nadajnik radiowy 5-kanalowy — Zasięg: 200 m w otwartym terenie
Częstotliwość: 868,700 MHz - 869,200 MHz - ERP < 25 mW
- Temperatura pracy: od 0°C do +45°C

PANEL ZEWNĘTRZNY



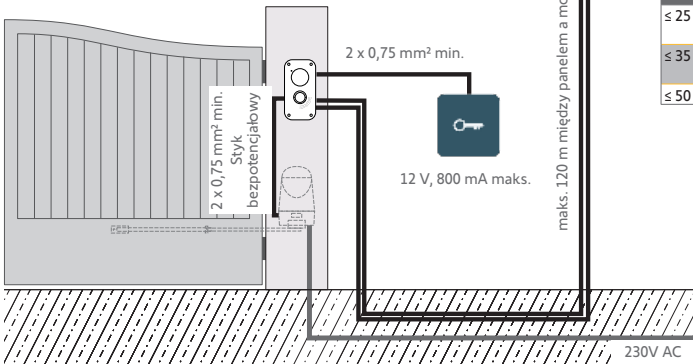
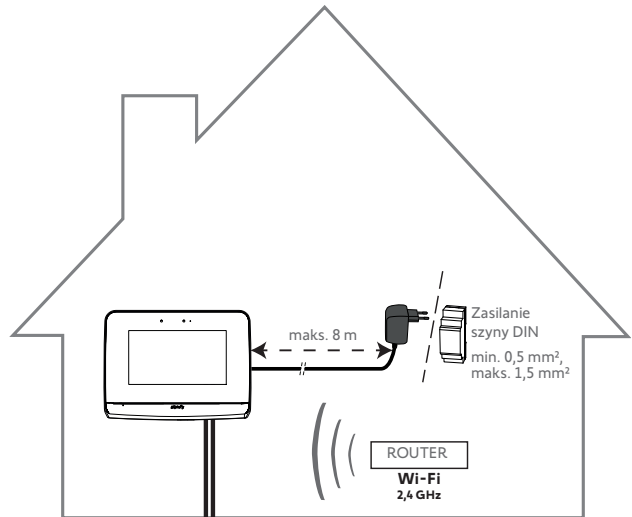
Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Wkręt zabezpieczający	Uniemożliwia demontaż panelu zewnętrznego bez klucza montażowego.
2	Mikrofon	Umożliwia osobom odwiedzającym prowadzenie rozmowy.
3	Diody LED na podczerwień	Zapewniają lepszą widoczność w nocy.
4	Czujnik natężenia oświetlenia	Powoduje automatyczne włączenie się diod LED na podczerwień, gdy robi się ciemno.
5	Kamera	Filmuje osoby odwiedzające i przesyła obraz do monitora i smartfona. Kąt widzenia: H = 102°, V = 68°
6	Podświetlony przycisk dzwonka	Informuje użytkownika o wizycie, uruchamiając dzwonek monitora wewnętrznego i wysyłając powiadomienia ze zdjęciem osób odwiedzających na wszystkie smartfony podłączone do konta Somfy Protect.
7	Etykieta na nazwisko	Umożliwia umieszczenie nazwiska użytkownika na etykiecie.
8	Głośnik	Umożliwia osobom odwiedzającym słyszenie rozmowy.
9	Listwa zaciskowa	Umożliwia podłączenie panelu do monitora, napędu bramy wjazdowej i elektrozaczipu furtki.
10	Przycisk regulacji głośności głośnika	Umożliwia regulację głośności głośnika panelu zewnętrznego.

Dane techniczne panelu zewnętrznego

- Wyjścia:
 - Elektrozaczip (furtka): zasilanie 12V, 800 mA maks. / czas aktywacji: 2, 5 lub 10 sekund
 - Brama wjazdowa: styk bezpotencjałowy / czas aktywacji: 1 sekunda
- Typy montażu: słupki puste (aluminium) i pełne (np.: beton)
- Materiały: aluminium i tworzywo sztuczne
- Stopień ochrony: IP54 - IK08
- Kąt widzenia kamery: H=102° V=68°
- Temperatura pracy: od -20°C do +55°C

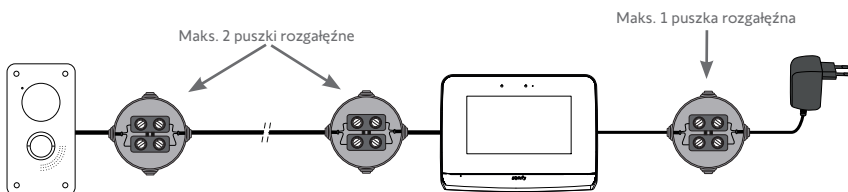
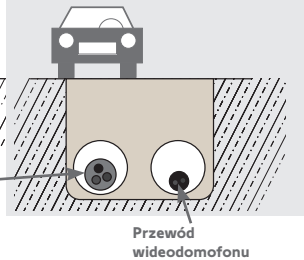
INSTALACJA STANDARDOWA

Odległość między panelem zewnętrznym a monitorem	Stosowany przewód
Mniej niż 80 m	2 przewody – min. 0,5 mm ² , maks. 1,5 mm ²
Od 80 do 120 m	2 przewody – min. 0,75 mm ² , maks. 1,5 mm ²



Odległość między zasilaczem szyny DIN i monitorem (L)	Stosowany przewód
≤ 25 m	2 przewody 0,5 mm ² minimum
≤ 35 m	2 przewody 0,75 mm ² minimum
≤ 50 m	2 przewody 1 mm ²

Zalecamy włożenie przewodu wideodomofonu oraz przewodu(-ów) napędu bramy wjazdowej do osobnych osłon przewodów. Zestaw nie zawiera przewodów.



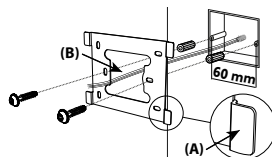
MONTAŻ MONITORA

[1]. Przykręcić wspornik mocujący do ściany.

Uchwyty mocujące powinny być skierowane na zewnątrz (A).

Upewnić się, że przewody wychodzące ze ściany są poprowadzone wewnątrz wspornika (B).

Jeśli przewody nie wychodzą ze ściany, nie należy ich prowadzić wewnątrz wspornika, a użyć dostarczonego w zestawie korytka kablowego (C, na dole strony).



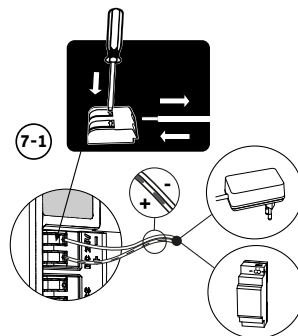
[2]. Usunąć izolację z przewodów wychodzących ze ściany na długości 10 mm.

[3]. Z tyłu monitora wsunąć 2 żyły zasilające do listwy zaciskowej 24V DC [7-1] aż do ograniczników, przestrzegając polaryzacji.

Aby zapewnić zasilanie monitora, należy koniecznie użyć zasilacza sieciowego dostarczonego w zestawie lub zasilacza szyny DIN.

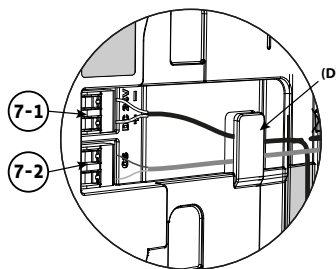
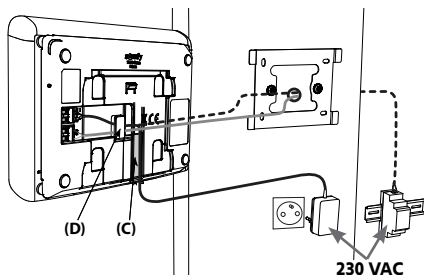


Nie należy jeszcze włączyć zasilania instalacji.

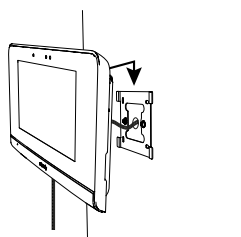


[4]. Wsunąć 2 przewody panelu zewnętrznego do listwy zaciskowej CS/Call station [7-2] aż do ograniczników. Biegunowość nie ma znaczenia.

[5]. Lekko pociągając za przewody, sprawdzić, czy zostały prawidłowo umieszczone w listwach zaciskowych, a następnie przeprowadzić je przez specjalne wycięcie (D).

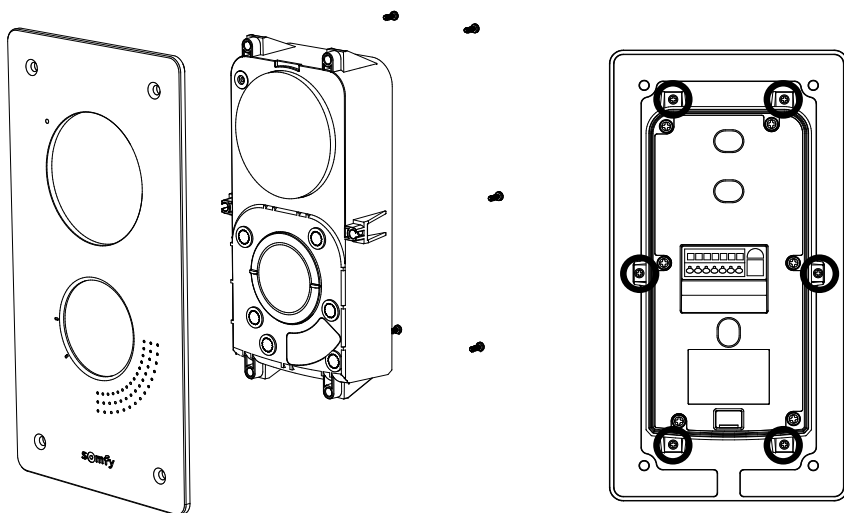


[6]. Zamocować monitor w uchwycie ściennym, delikatnie przesuwając monitor w dół, aż do ogranicznika.



PERSONALIZACJA PANELU ZEWNĘTRZNEGO

Przednia płyta panelu zewnętrznego jest łatwo zdejmowana i może zostać pomalowana na kolor słupka, aby umożliwić jej idealne dopasowanie do indywidualnych potrzeb. Czynności personalizacji muszą zostać wykonane przez użytkownika zgodnie z następującymi zaleceniami. Somfy nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego działania związanego z przeprowadzeniem dostosowania.



Odkręć **tylko** 6 śrub wskazanych powyżej, aby poluzować płytkę; w przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony

MONTAŻ PANELU ZEWNĘTRZNEGO

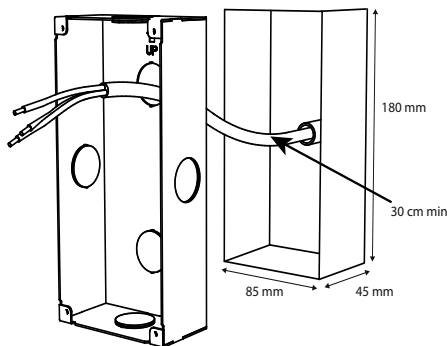


Zalecamy montaż panelu zewnętrznego na wysokości około 1,60 m oraz unikaniem montażu kamery naprzeciw źródła światła, ponieważ może to pogorszyć jakość zdjęć/filmów prezentujących osoby odwiedzające. Należy pozostawić około 30 cm dodatkowego kabla, aby ułatwić dostęp do tylnej części panelu zewnętrznego (regulacja głośności).
Istnieją dwa możliwe rodzaje montażu.

[1]. Montaż w słupku:

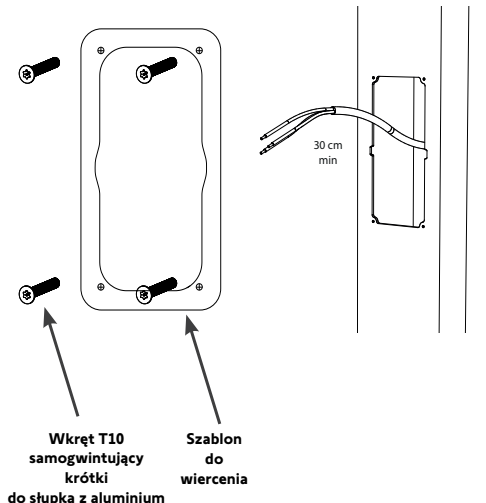
A. Słupek pełny (np.: beton)

- Za pomocą płaskiego śrubokręta podważyć jedną z zaślepek w puszcze podtynkowej, aby przełożyć przewody w osłonie (maks. średnica 20 mm).
- Umieścić puszkę na odpowiedniej wysokości. Zaznaczyć jej obrys, aby określić obszar cięcia: (l x L x P): 85 x 180 x 45-60 mm.
- Wyciąć obszar przewidziany pod puszkę podtynkową
- Wsunąć przewody w osłonę do puszki i umieścić zespół w otworze. W zależności od rodzaju muru, przymocować lub osadzić podstawę skrzynki za pomocą kołków rozporowych (brak w zestawie) lub zaprawy



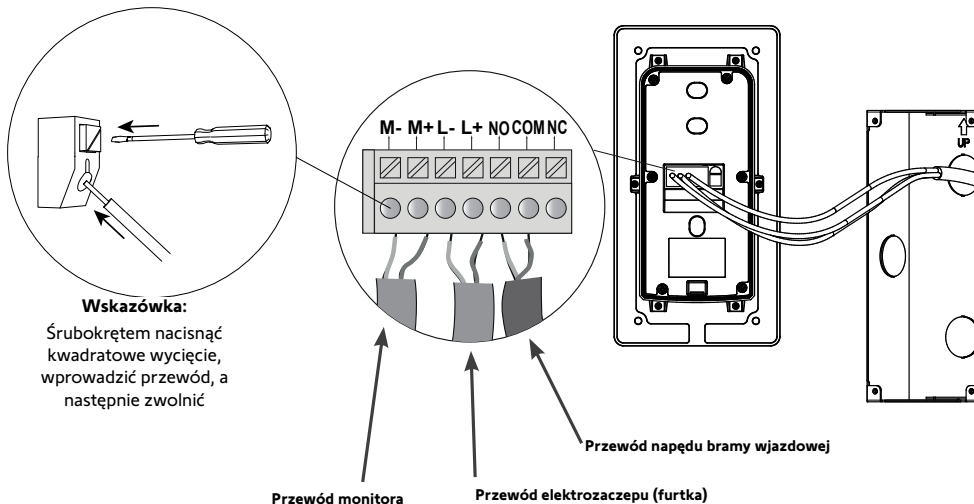
B. Słupek pusty typu aluminium (maks. grubość: 4 mm)

- Ustawić centralnie i przykleić szablon do wiercenia na odpowiedniej wysokości słupka.
- Wywiercić 4 otwory o średnicy 2,7 mm w miejscach zaznaczonych na szablonie.
- Używając śrubokręta i dostarczonej w zestawie końcówki T10 antysabotażowej, uformować gwint, wkręcając i wykrecząc 4 dostarczone w zestawie wkręty samogwintujące. *Uwaga: ustawić na minimum moment dokręcania, aby uniknąć uszkodzenia gwintów wkrętów*
- Zaznaczyć obszar cięcia po wewnętrznym obrysie szablonu.
- Osłonić słupek, aby uniknąć jego zarysowania podczas cięcia (np.: taśmą samoprzylepną)
- Wywiercić kilka otworów na wewnętrznym obrysie powierzchni cięcia za pomocą wiertła o średnicy 10 mm.
- Wyciąć zaznaczony obszar za pomocą wyrzynarki wyposażonej w brzeszczot do stali/aluminium.
- Zdjąć osłonę



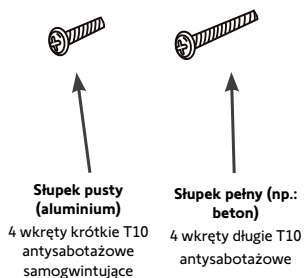
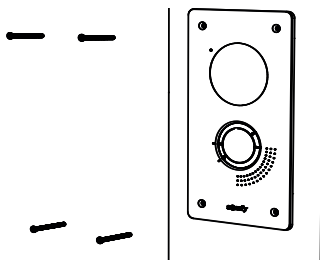
[2]. Podłączenie do panelu zewnętrznego:

- Podłączyć przewód monitora wewnętrznego do listew zaciskowych **M+** i **M-**. Biegunowość nie ma znaczenia
- Podłączyć przewód elektrozaczepu furtki do listew zaciskowych **L+** i **L-**, (dokładniejsze informacje na następnej stronie)
- Podłączyć przewód napędu bramy wjazdowej do wyjścia styku bezpotencjałowego (**COM** i **NO**). (dokładniejsze informacje na następnej stronie)



[3]. Mocowanie panelu zewnętrznego:

- Przykręcić panel zewnętrzny za pomocą śrubokręta i końcówek T10 antysabotażowej.
- Uwaga:** ustawić na minimum moment dokręcania, aby uniknąć uszkodzenia gwintów wkrętów



POŁĄCZENIE Z BRAMĄ WJAZDOWĄ I/LUB FURTką



Aby umożliwić sterowanie bramą/furtką z aplikacji "Somfy Protect", panel zewnętrzny wideodomofonu musi być połączony przewodowo do napędu bramy i/lub elektrozaczepu furtki.

PODŁĄCZENIE DO NAPĘDU BRAMY WJAZDOWEJ SOMFY



Zgodnie z normą EN 12453 dotyczącą bezpieczeństwa użytkownika bram z napędem, korzystanie z wideodomofonu do sterowania automatyczną bramą wjazdową lub garażową znajdującą się poza zasięgiem wzroku użytkownika wymaga instalacji dodatkowych zabezpieczeń tej automatyki, takich jak zestaw fotokomórek. W przypadku niestosowania się do tych zaleceń, firma Somfy jest zwolniona z wszelkiej odpowiedzialności za powstanie ewentualnych szkód.

- [1]. Odłączyć zasilanie elektryczne napędu bramy wjazdowej Somfy.
- [2]. Zdjąć pokrywę skrzynki sterowniczej lub napędu zawierającego układ elektroniczny.
- [3]. Podłączyć wyjście styku bezpotencjałowego (COM i NO) panelu zewnętrznego do układu elektronicznego napędu. Jeśli podłączenie panelu zewnętrznego nie jest szczegółowo opisane w instrukcji napędu, należy przestrzegać wskazówek podanych dla podłączania przełącznika kluczykowego.

Panel zewnętrzny		Układy elektroniczne napędów Somfy			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io

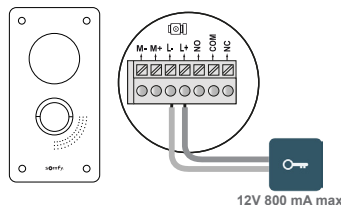
Gdy napęd działa z wykorzystaniem zasilania energią słoneczną, przewodowe elementy sterujące są odłączone. Kierowanie napędem odbywa się wyłącznie poprzez sterowanie radiowe io-homecontrol® z monitora wewnętrznego. W celu podłączenia panelu zewnętrznego do innego modelu napędu bramy wjazdowej należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją montażu.

PODŁĄCZANIE DO ELEKTROZACZEPU (FURTKA)

Podłączyć listwy zaciskowe L- oraz L+ panelu zewnętrznego do elektrozaczepu.

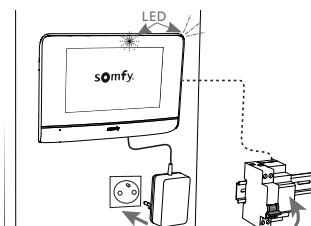
Przestrzeganie polaryzacji: zapoznać się z instrukcją elektrozaczepu.

Ustawienia czasu aktywacji zaczepu (2, 5 lub 10 sekund) dokonuje się w menu "Ustawienia" monitora wewnętrznego.



WŁĄCZENIE ZASILANIA INSTALACJI

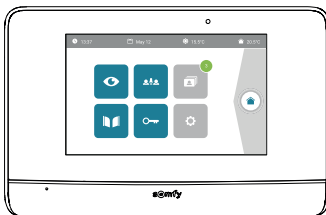
Po zakończeniu montażu włączyć zasilanie napędu bramy wjazdowej, a następnie inteligentnego wideodomofonu. Włącza się ekran oraz 2 diody LED monitora wewnętrznego. Teraz można przystąpić do konfiguracji ustawień.



USTAWIENIA MONITORA WEWNĘTRZNEGO I PANELU ZEWNĘTRZNEGO

MONITOR WEWNĘTRZNY

Ekran włącza się automatycznie w momencie wykrycia ruchu w odległości około 25 cm, albo gdy zostanie naciśnięty. W przypadku awarii zasilania ustawienia pozostaną zapisane w pamięci monitora.



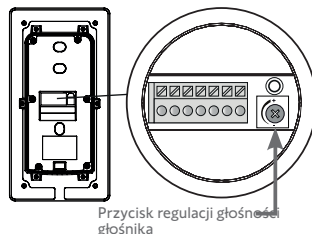
Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Live	Dostęp do ekranu wizualizacji panelu zewnętrznego (tryb monitorowania aktywny przez 120 s)
	Sterowanie domem	Dostęp do ekranu sterującego urządzeniami io-homecontrol®.
	Menu zdjęć	Dostęp do zdjęć osób odwiedzających podczas nieobecności domowników lub zdjęć wykonanych ręcznie. Cyfra w rogu piktogramu wskazuje liczbę niewyświetlonych zdjęć.
	Brama wjazdowa	Otwieranie/zamykanie bramy
	Furtka	Otwieranie elektrozaczepu furtki.
	Ustawienia	Dostęp do ustawień zaawansowanych wideodomofonu.
	Temperatura zewnętrzna	Czujnik temperatury znajduje się w panelu zewnętrznym.
		Funkcja dostępna w późniejszym terminie.

PANEL ZEWNĘTRZNY

REGULACJA GŁOŚNOŚCI GŁOŚNIKA

Aby wyregulować głośność głośnika, należy obrócić przycisk znajdujący się z tyłu panelu zewnętrznego przy pomocy dostarczonego w zestawie śrubokręta:

- w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia głośności,
- w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia głośności.



Przycisk regulacji głośności głośnika

AKTYWACJA LUB DEAKTYWACJA SYGNAŁU DŹWIĘKOWEGO PRZYCIŚKU DZWONKA

Sygnal dźwiękowy rozbrzmiewa przy naciśnięciu przycisku dzwonka przez osobę odwiedzającą.

Aby usunąć ten sygnal dźwiękowy lub go ponownie włączyć, nacisnąć przez 5 sekund na przycisk dzwonka, aż do usłyszenia sygnału potwierdzenia stanu.

STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI io-HOMECONTROL®

Monitor jest wyposażony w nadajnik io-homecontrol®. Jest on kompatybilny wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię radiową io-homecontrol®.

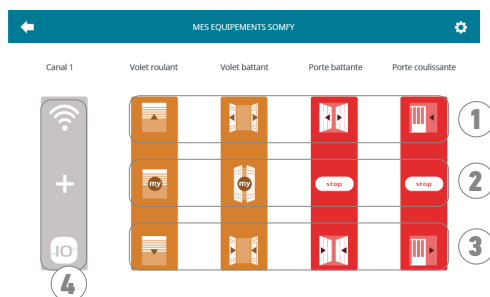
Można go używać do sterowania indywidualnego lub jednoczesnego następującymi urządzeniami Somfy:

- napędem do bram garażowych,
- odbiornikiem oświetlenia,
- napędem do rolet,
- napędem do bram wjazdowych.
- itd.

Funkcja ta jest możliwa dzięki systemowi kanałów radiowych określonych za pomocą kolumn. Każdy kanał odpowiada pojedynczemu pilotowi zdalnego sterowania i umożliwia sterowanie jednym lub wieloma urządzeniami. Liczba urządzeń, którymi można sterować przez jeden kanał, jest nieograniczona. Aby sterować kanałem, wystarczy na niego nacisnąć.

Ważne: Należy sprawdzić, czy urządzenie, które ma być sterowane bezprzewodowo znajduje się w zasięgu obioru fal radiowych z monitora.

EKRAN GŁÓWNY



Oznaczenie	Nazwa	Funkcja
1	Górny element sterujący	Otwieranie/włączanie urządzenia io-homecontrol®.
2	Środkowy element sterujący	Zatrzymywanie ruchu urządzenia io-homecontrol®. Ustawianie urządzenia io-homecontrol® w położeniu ulubionym.

Oznaczenie	Nazwa	Funkcja
3	Dolny element sterujący	Zamykanie/wyłączanie urządzenia io-homecontrol®.
4	Kanał poszarzały	Kanał nie ma obecnie przypisanego żadnego urządzenia io-homecontrol®.

DODAWANIE URZĄDZENIA io-HOMECONTROL®

Aby dodać urządzenie io-homecontrol®, nacisnąć najpierw na  z poziomu ekranu głównego, a następnie:

-  pośrodku ekranu, jeśli jest to pierwsze dodane urządzenie
-  u góry po prawej stronie ekranu, a następnie na  po lewej stronie w przypadku 2. urządzenia i kolejnych.

Po uruchomieniu procedury dodawania nowego urządzenia, na monitorze wyświetlą się kolejne etapy do wykonania. W razie wątpliwości, należy poszukać informacji w instrukcji urządzenia io-homecontrol®.

PRZYKŁAD: DODAWANIE ROLETY io-HOMECONTROL®

[1]. Wybrać typ urządzenia (np.: Roleta).

[2]. Wybrać kanał, do którego urządzenie ma być dodane (np.: Kanał 1). Roleta pojawia się wówczas na wybranym kanale. Nacisnąć na "Dalej".

[3]. Nadać nazwę temu kanałowi (np.: Salon): maks. 7 znaków.

Uwaga: Klawiatura jest ustawiona domyślnie na duże litery. Istnieje możliwość pisania małymi literami po naciśnięciu na przycisk . Nacisnąć na „OK”.

[4]. Następnie wykonać czynności 3 etapów, które wyświetlają się na ekranie:

- (1). Należy określić oryginalny element sterujący roletą, tzn. pilot zdalnego sterowania lub punkt sterujący jedynie tą roletą. Uchylić roletę przy pomocy oryginalnego elementu sterującego.

Uwaga: Jeśli oryginalny element sterujący został zagubiony lub uszkodzony, a roleta była sterowana tylko przy jego pomocy, należy skontaktować się z konsultantem Somfy.
Jeśli roletą można sterować przy użyciu innego elementu sterującego, przy jego pomocy należy wykonać następne czynności.

- (2). Nacisnąć na przycisk PROG przy użyciu oryginalnego elementu sterującego i przytrzymać przez 3 sekundy: produkt reaguje (na przykład, krótki ruch markizy lub rolety w jednym kierunku i z powrotem). Funkcja PROG jest aktywna przez 10 minut.

Uwaga: Jeśli nie można zlokalizować przycisku PROG na punkcie sterującym, należy zapoznać się z instrukcją.

- (3). Nacisnąć na przycisk "Powiązanie" na monitorze.

[5]. Sprawdzić, czy powiązanie działa naciskając na przycisk "Test".

[6]. Jeśli roleta reaguje, nacisnąć na "Dalej". W przeciwnym wypadku, nacisnąć na "Powtórz" lub "Anuluj".

PRZYPADEK SZCZEGÓLNY: DODAWANIE DO KANAŁU RADIOWEGO JUŻ ZAJĘTEGO

Istnieje możliwość zapisania kilku urządzeń io-homecontrol® na jednym kanale radiowym, aby utworzyć grupy urządzeń. Wszystkie urządzenia ustawione na tym samym kanale będą wówczas działały razem. Aby dodać urządzenie, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną szczegółowo w poprzednim punkcie (Dodawanie urządzenia io-homecontrol®). W momencie wyboru kanału, należy wybrać kanał, który jest już zajęty.

Uwaga: W celu uzyskania maksymalnej ergonomii zaleca się zebranie urządzeń tego samego typu na jednym kanale radiowym. Jednakże, w przypadku dodania urządzenia innego typu (np.: dodanie rolety do kanału zajętego przez lampę), dominujący będzie piktogram ostatnio dodanego produktu (rolety). W takim przypadku można zmienić nazwę kanału (np.: "Oświetlenie" na "Salon").

DODAWANIE WYZWALACZA SCENARIUSZA SOMFY io-HOMECONTROL®

[1]. Wybrać typ urządzenia (np.: Wyzwalacz scenariusza).

[2]. Wybrać kanał, do którego urządzenie ma być dodane (np.: Kanał1). Ikona "Play" pojawia się wówczas na wybranym kanale. Nacisnąć na "Dalej".

[3]. Nadać nazwę temu kanałowi (np.: Scenariusz): maks. 7 znaków. Nacisnąć na "OK".

[4]. Za pomocą komputera należy połączyć się z interfejsem dodawania urządzeń centrali domowej (Tahoma...) i postępować zgodnie z instrukcjami, aby dodać element sterujący / wyzwalacz scenariusza.

[5]. Następnie postępować według 2 etapów, które wyświetlają się na ekranie wideodomofonu.

USUWANIE URZĄDZENIA io-HOMECONTROL®

W celu usunięcia urządzenia io-homecontrol®, nacisnąć najpierw na  z poziomu ekranu głównego, następnie na  u góry po prawej stronie ekranu, a na koniec na  pośrodku ekranu.

Po uruchomieniu procedury usuwania urządzenia, na monitorze wyświetlą się kolejne etapy do wykonania. W razie wątpliwości, należy poszukać informacji w instrukcji urządzenia io-homecontrol®.

Uwaga: etapy te są identyczne jak w przypadku procedury dodawania urządzenia (Dodawanie urządzenia io-homecontrol®).

POŁĄCZENIE WIDEODOMOFONU Z APLIKACJĄ "SOMFY PROTECT"

Korzystając z aplikacji "Somfy Protect", użytkownik może zdalnie sterować wideodomofonem i monitorować wszystkie wizyty! Gdy pojawi się osoba odwiedzająca, powiadomienie z jej zdjęciem zostanie od razu wysłane na wszystkie smartfony podłączone do konta.

Możliwa jest komunikacja z tą osobą w czasie rzeczywistym, otwarcie bramy i/lub furtki oraz dostęp do historii odwiedzin sfilmowanych podczas nieobecności domowników.

Jeśli użytkownik posiada już urządzenia zabezpieczające Somfy (alarmy, kamery), może jednocześnie nimi sterować i nie tracić z oczu osób odwiedzających.

Ponadto, jeśli instalacja obejmuje centralę TaHoma® (Switch lub premium (V2)), użytkownik może uruchomić jeden z 2 wcześniej zapisanych scenariuszy.

KLIENT NIE POSIADA KONTA "SOMFY PROTECT"



- Uzyskać kod Wi-Fi
- Pobrać aplikację "Somfy Protect" na smartfon użytkownika
- Otworzyć aplikację i utworzyć konto
- Dodać to nowe wyposażenie, wybierając "Inteligentny wideodomofon", a następnie "V®500 PRO io Connect podtynkowy"
- Postępować krok po kroku zgodnie z instrukcją.

Więcej informacji o kompatybilnych wersjach smartfonów znajduje się na stronie www.somfy.fr/compatibilites-app

KLIENT POSIADA JUŻ KONTO "SOMFY PROTECT"

- Otworzyć aplikację "Somfy Protect"
- Przejść do sekcji "Moje urządzenia"
- Dodać to nowe wyposażenie, wybierając "Inteligentny wideodomofon", a następnie "V®500 PRO io Connect podtynkowy"
- Postępować krok po kroku zgodnie z instrukcją.

RESETOWANIE / PONOWNE URUCHAMIANIE INTELIGENTNEGO WIDEODOMOFONU

W RAZIE ZMIANY SIECI WI-FI

Aby zmienić sieć Wi-Fi (np. w przypadku wymiany routera), należy zresetować wideodomofon:

- Przygotować dostarczony kod do resetowania systemu i nowe hasło do sieci Wi-Fi
- Otworzyć aplikację "Somfy Protect"
- Przejść do menu "Moje urządzenia"
- Wybrać wideodomofon, a następnie opcję "Zmień sieć Wi-Fi"
- Postępować zgodnie z instrukcją.

PONOWNE URUCHOMIENIE

Aby ponownie uruchomić inteligentny wideodomofon:

- zdalnie: w aplikacji "Somfy Protect" przejść do zakładki "Moje urządzenia", wybrać wideodomofon i wcisnąć przycisk "Włącz ponownie" znajdujący się w górnej, prawej części ekranu,
- na monitorze: wcisnąć i przytrzymać przez 1 sekundę przycisk resetowania przy pomocy narzędzia dostarczonego w zestawie.

Ustawienia użytkownika wprowadzone w aplikacji "Somfy Protect" i w monitorze zostają zachowane.

Kod open source

Produkt zawiera kod licencjonowany na zasadach GNU General Public License, GNU Lesser General Public License lub niektórych innych licencji open source. Pełna, nadająca się do odczytu maszynowego, kopia kodu źródłowego jest dostępna na życzenie. Oferta ta jest skierowana do wszystkich osób, które otrzymały tę informację, a jej ważność wygasa po 2 latach od daty ostatecznej dystrybucji wskazanej wersji produktu przez Somfy Activites SA.

Aby uzyskać kod źródłowy, należy przesłać zapytanie na adres:

Somfy Activités SA - Attn: Directeur de l'IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANCJA

PŘEDPOKLADY PRO INSTALACI A PREZENTACI PŘIPOJENÉHO VIDEOTELEFONU -----	60
TYPOVÁ MONTÁŽ -----	63
INSTALACE MONITORU -----	64
PERSONALIZACE VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU -----	65
MONTÁŽ VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU -----	66
PŘIPOJENÍ K BRÁNĚ A/NEBO K VRATŮM -----	68
UVEDENÍ INSTALACE POD NAPĚTÍ -----	68
NASTAVENÍ VNITŘNÍHO MONITORU A VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU -----	69
BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-HOMECONTROL® -----	70
PŘIPOJENÍ VIDEOTELEFONU K APLIKACI „SOMFY PROTECT“ -----	72
RESET / OPĚTOVNÉ SPUŠTĚNÍ VIDEOTELEFONU -----	72

DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST

OBECNÉ INFORMACE



Než začnete s instalací tohoto výrobku Somfy, pozorně si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny. Přesně dodržte všechny uvedené pokyny a tento návod uchovávejte po celou dobu životnosti výrobku.

Nikdy nezačínáte montáž, dokud nezkontrolujete kompatibilitu tohoto výrobku s ostatním vybavením a doplňky.

Tento návod popisuje instalaci a používání tohoto výrobku. Vyobrazení nejsou závazná.

Jakákoliv instalace nebo použití výrobku pro jiný účel, než stanoví společnost Somfy, nejsou dovoleny. Zanikne tím záruka a společnost Somfy nenese žádnou odpovědnost; totéž platí v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

Společnost Somfy nenese odpovědnost za změny norem a standardů, k nimž dojde po zveřejnění tohoto návodu.



Společnost Somfy tímto prohlašuje, že produkt splňuje požadavky směrnice 2014/53/ES. Kompletní text prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.somfy.com/ce.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami bez patřičných zkušeností či znalostí, ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly předem poučeny o používání tohoto výrobku.

PODMÍNKY POUŽITÍ

Dosah rádiového systému je regulován normami pro rádiové zařízení. Rádiový dosah ve velké míře závisí na prostředí používání: možná rušení od velkých elektrických přístrojů v blízkosti zařízení, podle typu materiálu použitého na stěny a přepážky. Použití rádiových zařízení (např. bezdrátových sluchátek), která používají stejnou rádiovou frekvenci, může snížit výkon výrobku. Kamera na tomto videotelefonu je určena k identifikaci návštěvníka a **nikdy se nesmí používat ke sledování ulice**.

RECYKLACE A LIKVIDACE



Pečujeme o naše životní prostředí. Přístroj nevyhazujte spolu s domovním odpadem. Zanechte jej na sběrné místo zajišťující jeho recyklaci.

VÝZNAM ZNAČEK UMÍSTĚNÝCH NA JEDNOTCE SÍŤOVÉHO NAPÁJENÍ



: Jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem smí být montována pouze na krytém a suchém místě.



: Jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem je opatřena dvojitou izolací, a proto nevyžaduje připojení k uzemňovacímu vodiči.

— — — — — : stejnosměrný proud

~ : střídavý proud

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte přístroj od napětí. Údržba videotelefonu se provádí suchým a měkkým hadrem, bez rozpouštědel.

Informace užitečné pro montáž vašeho videotelefonu najdete v této příručce a v **aplikaci pro chytré telefony „Help me by Somfy“ (rubrika Bezpečnost)**. Než zahájíte montáž, pozorně si prosím přečtěte bezpečnostní pokyny na předešlé straně.



Na tento produkt se vztahuje záruka o délce 5 let počínaje datem zakoupení produktu. Všeobecné záruční podmínky jsou dostupné na www.somfy.com.

PODMÍNKY POUŽITÍ

Pro zajištění optimálního používání připojeného videotelefonu musíte mít nejdříve k dispozici:

- 2,4GHz Wi-Fi síť (5GHz Wi-Fi není kompatibilní),
- dostatečné pokrytí 2,4GHz Wi-Fi sítě v místě, ve kterém bude namontován vnitřní monitor. Pokud tomu tak není, doporučujeme vám umístit internetový router blíže k monitoru, nebo použít Wi-Fi extender (není součástí balení).

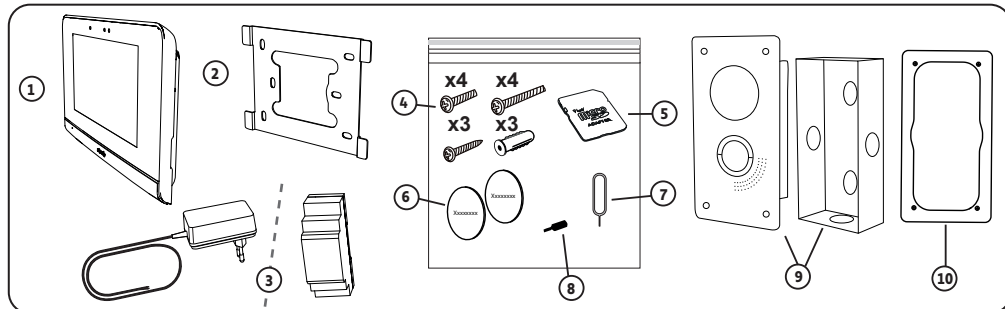
Důležité: Váš videotelefon je kompatibilní nanejvýš s 1 monitorem.

PŘEDSTAVENÍ PŘIPOJENÉHO VIDEOTELEFONU

Vestavné zařízení V®500 PRO io Connect se skládá z vnitřního monitoru a venkovního ovládacího panelu, který se propojí pomocí kabelu se dvěma vodiči (není součástí balení).

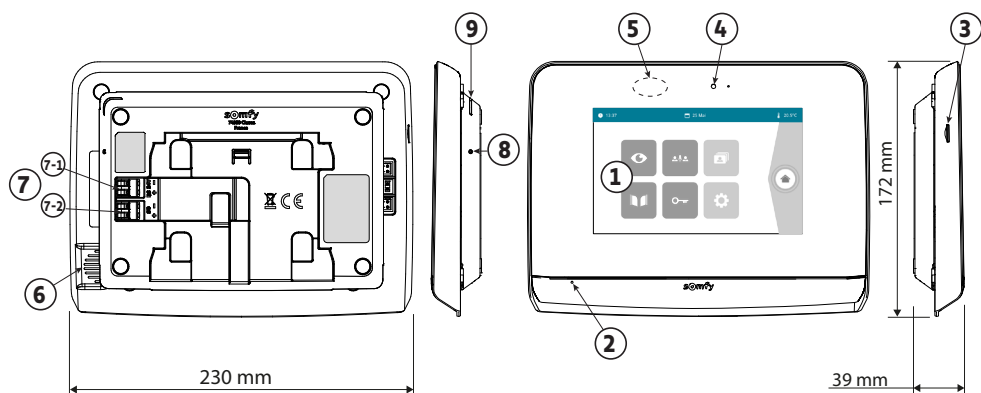
Umožňuje řídit přístup do domu, ať se uživatel nachází kdekoli:

- **na dálku pomocí aplikace „Somfy Protect“:** oznámení s fotografií návštěvníka na všechny chytré telefony připojené k účtu, komunikace v reálném čase, otevření brány a/nebo vrat a přístup k historii zmeškaných návštěv.
- **• doma přes vnitřní monitor:** zobrazení návštěvníků z obrazovky, komunikace v reálném čase, otevření brány a/nebo vrat a kdykoli možný přístup k historii zmeškaných návštěv. Pokud má uživatel další výrobky Somfy io-homecontrol® v dosahu monitoru (brána, garážová vrata, osvětlení, rolety...), může je snadno kontrolovat pomocí 5 určených kanálů a spustit scénáře TaHoma (je vyžadován box).



Reference	Název	Množství
1	Vnitřní monitor	1
2	Upevňovací držák monitoru	1
3	Jednotka síťového napájení monitoru nebo napájení na DIN lištu (v závislosti na zvoleném balení)	1
4	Venkovní ovládací panel: 8 šroubů Torx T10 (z toho 4 samořezné). Monitor: 3 šrouby + 3 čepy	4 + 4 + 3 + 3
5	Adaptér mikro SD karty pro PC/Mac	1
6	Dodatečné jmenovky	5 + 5
7	Špendlík pro reset	1
8	Vrtací nástavec T10	1
9	Vestavný venkovní ovládací panel a vestavná krabice pro montáž ve zdi	1
10	Vrtací šablona pro montáž do hliníkového sloupku	1

VNITŘNÍ MONITOR

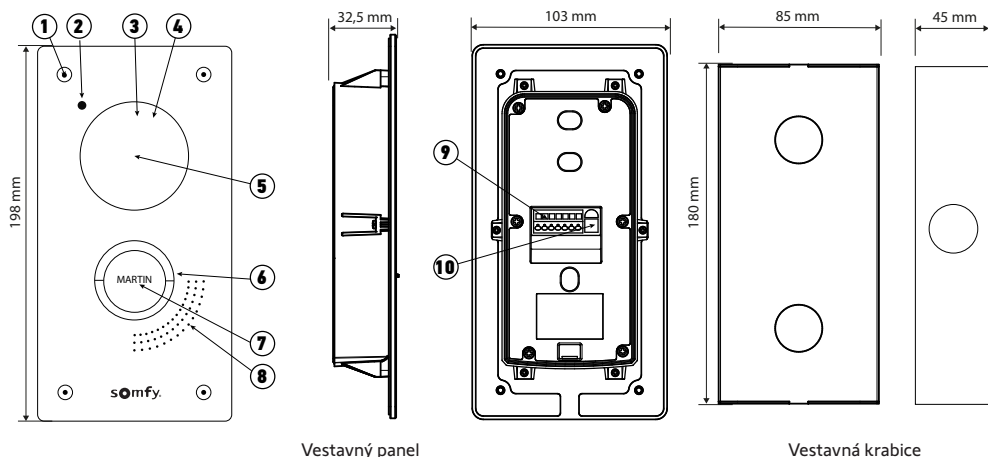


Reference	Název	Popis
1	Dotyková obrazovka	Umožňuje zobrazit návštěvníka, používat drátové i bezdrátové ovladače, prohlédnout si fotografie zmeškaných návštěv, provádět nastavení atd. Rozměry: 7", tzn. 17 cm – Rozlišení: 800 × 480 pixelů
2	Mikrofon	Umožňuje komunikovat s osobou stojící před venkovním ovládacím panelem.
3	Čtečka mikro SD karty	Umožňuje ukládat fotografie z kamery venkovního ovládacího panelu a přidat vlastní MP3 vyzvánění. Poznámka: Váš monitor se dodává již s vloženou mikro SD kartou.
4	LED kontrolka	Slouží k ověření správného připojení při uvádění do provozu nebo pro oznámení zmeškané návštěvy v době nepřítomnosti.
5	Detektor pohybu/ přítomnosti	Umožňuje automaticky zapnout displej, jakmile monitor detekuje přítomnost osoby.
6	Reproduktor	Přehrává zvonění a přenos zvuku osoby stojící před venkovním ovládacím panelem. Počet zazvonění: 5 + 1, nastavitelný
7	Svorkovnice	7-1 (24 V DC): připojení ke zdroji napájení (síťová zásuvka nebo DIN lišta). 7-2 (CS/Call station): připojení k venkovnímu ovládacímu panelu.
8	Tlačítko reset	Stisknete jej pomocí dodaného špendlíku, slouží k restartování videotelefonu nebo k jeho resetování v případě změny sítě Wi-Fi. Více informací najdete na konci tohoto návodu.
9	Funkční LED kontrolka	Zobrazuje funkční stav připojeného videotelefonu. Více informací na toto téma najdete v aplikaci „Somfy Protect“.

Vlastnosti vnitřního monitoru

- Konektivita: kompatibilní s Wi-Fi routerem s přístupem k internetu (jakýkoli Wi-Fi router kromě veřejných sítí Wi-Fi).
Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 smíšený režim (2,4 GHz, e.r.p < 100 mW) | Protokol vlastního (2,4 GHz, e.r.p < 100 mW). Není kompatibilní s 5GHz Wi-Fi.
- Napájení: Síťový adaptér 100–240 V AC, 50/60 Hz, výstup 24 V 1 A
nebo napájení DIN lišty 100–240 V AC, 50/60 Hz, výstup 24 V 1,5 A
- Rádiové ovládání: rádiový vysílač 5kanálový – Dosah: 200 m, na volném prostranství
Frekvence: 868,700 MHz až 869,200 MHz - e.r.p. < 25 mW
- Provozní teplota: 0 °C až +45 °C

VENKOVNÍ OVLÁDACÍ PANEL

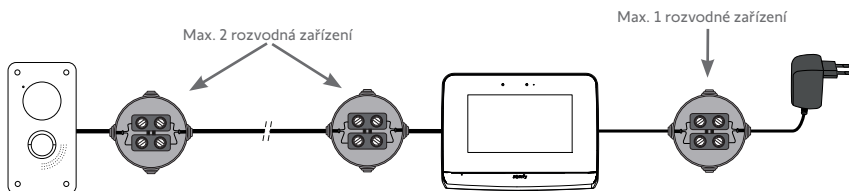
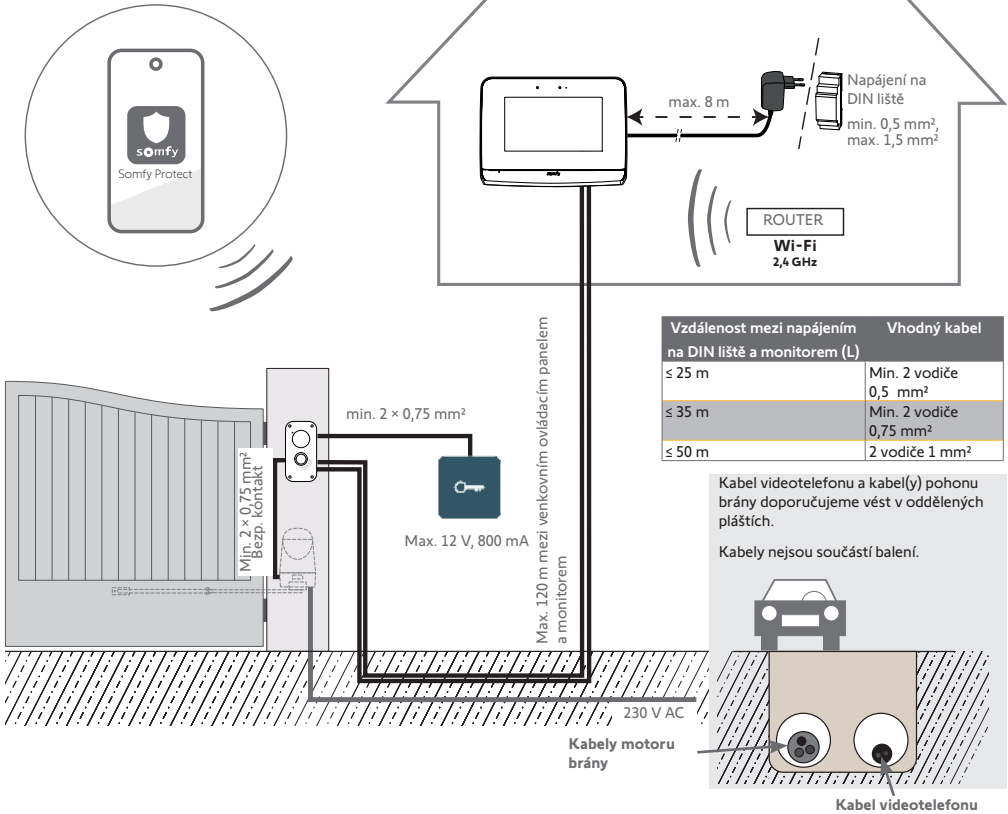


Reference	Název	Popis
1	Šroub odolávající vandalům	Brání demontáži venkovního ovládacího panelu bez potřebného klíče.
2	Mikrofon	Umožňuje komunikaci návštěvníků.
3	Infračervené LED	Umožňují lepší noční vidění.
4	Snímač světelného jasu	Automaticky rozsvítí infračervené LED při snížené viditelnosti.
5	Kamera	Natáčí návštěvníky a video odesílá do monitoru a chytrého telefonu. Zorný úhel: H = 102°, V = 68°
6	Podsvícené volací tlačítko	Upozorní majitele zařízení na návštěvu zvoněním vnitřního monitoru a zasláním oznámení s fotografií návštěvníků na všechny chytré telefony připojené k vašemu účtu Somfy Protect.
7	Štítek se jmenovkou	Umožňuje uvést na štítku jméno.
8	Reproduktor	Přehrává zvuk návštěvníků.
9	Svorkovnice	Umožňuje připojit venkovní ovládací panel k monitoru, k motorovému pohonu brány a k elektrické západce vrat.
10	Tlačítko pro seřízení hlasitosti poslechu	Umožňuje nastavit hlasitost reproduktoru venkovního ovládacího panelu.

Vlastnosti venkovního ovládacího panelu

- Výstupy:
 - Elektrická západka (vrat): napájení 12 V, max. 800 mA / doba aktivace: 2, 5 nebo 10 sekund
 - Brána: bezp. kontakt / doba aktivace: 1 sekunda
- Způsoby instalace: duté sloupky (hliníkové) a plné sloupky (např.: beton)
- Materiály: Hliník a plast
- Třída ochrany: IP 54 — IK08
- Zorný úhel kamery: H = 102° V = 68°
- Provozní teplota: -20 °C až +55 °C

Vzdálenost mezi monitorem a venkovním ovládacím panelem	Vhodný kabel
Do 80 m	2 vodiče min. 0,5 mm ² , max. 1,5 mm ²
80 až 120 m	2 vodiče min. 0,75 mm ² , max. 1,5 mm ²



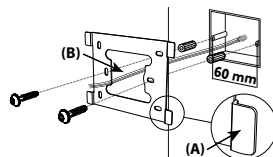
INSTALACE MONITORU

[1]. Našroubujte upevňovací držák na zeď.

Upevňovací výstupky musí směřovat směrem k vám (A).

Protáhněte kabely vyčnívající ze zdi dovnitř držáku (B).

Pokud kabely nevyčnívají ze zdi, neprotahujte je dovnitř držáku a použijte k tomu určenou kabelovou lištu (C, dole na stránce).



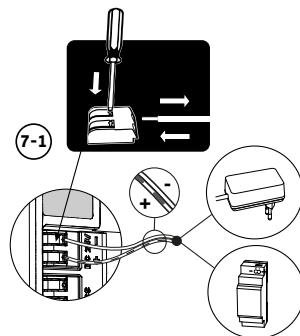
[2]. Odstraňte 10 mm izolace z kabelů napájení u venkovního ovládacího panelu.

[3]. Na zadní straně monitoru vložte až ke krajním dorazům dva napájecí vodiče na svorku 24 V DC [7-1]. Dodržte správnou polaritu.

Pro napájení povinně použijte síťový adaptér dodaný s monitorem nebo napájení na DIN liště.

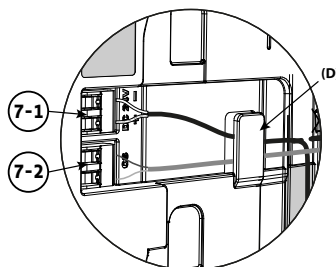
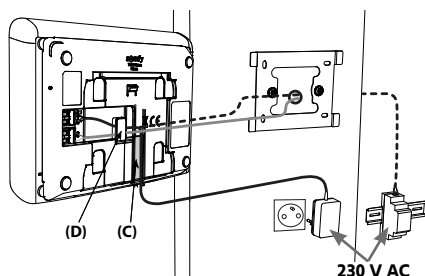


Sestavu zatím neuvádějte pod napětí.

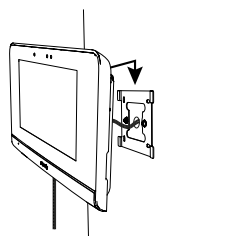


[4]. Zasuňte až ke krajním polohám oba vodiče venkovního ovládacího panelu na svorku CS/Call station [7-2]. Polarita zde není důležitá.

[5]. Mírným tahem zkontrolujte, zda jsou kabely řádně vloženy do svorek, a poté je umístěte do zářezu (D) k tomu určenému.

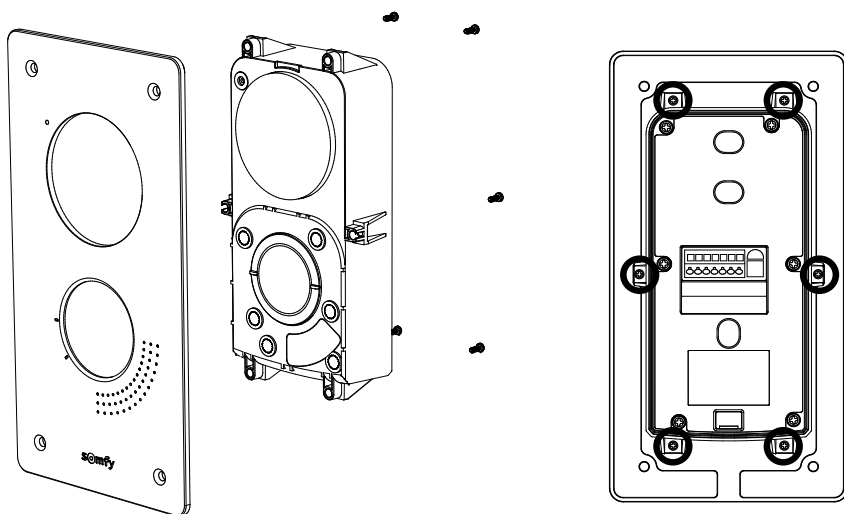


[6]. Mírným potažením dolů až do krajní polohy připevněte monitor k nástěnnému držáku.



MONTÁŽ VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU

Abyste mohli svému zákazníkovi nabídnout dokonalé začlenění, přední deska venkovního ovládacího panelu je snadno odnímatelná a lze ji tónovat do barvy sloupku. Tuto personalizaci musíte provést sami podle níže uvedených doporučení. Společnost Somfy nenese žádnou odpovědnost za závady fungování související s personalizací.



K uvolnění desky odstraňte **pouze** 6 výše označených šroubů, jinak může dojít k poškození výrobku

MONTÁŽ VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU

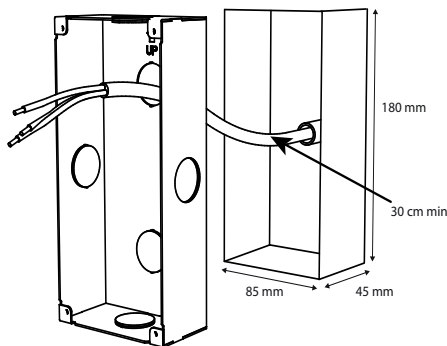


Venkovní ovládací panel vám doporučujeme namontovat do přibližné výšky 1,60 m a zamezit umístění kamery do blízkosti světelného zdroje, jinak hrozí zhoršení kvality zaznamenaného obrazu/video návštěvníků. Vyhradte si přibližně 30 cm kabelu navíc, abyste usnadnili přístup k zadní části (regulace hlasitosti). Jsou možné dva typy instalace.

[1]. Instalace ve sloupku:

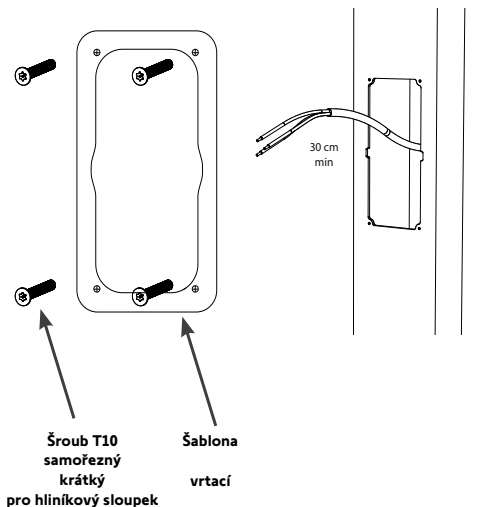
A. Plný sloupek (příklad: beton)

- Pomocí plochého šroubováku odstraňte jednu z destiček na vestavné krabici určenou pro průchod pouzdra (max. průměr 20 mm)
- Umístěte krabici do správné výšky. Nakreslete její obrys a vymezte oblast řezu: (Š × D × H): 85 × 180 × 45–60 mm.
- Vyřízněte prostor určený pro vestavnou krabici
- Vložte pouzdro do krabice a umístěte celek do otvoru. V závislosti na typu stěny upevněte nebo zapusťte základnu krabice pomocí čepů (nejsou součástí dodávky) nebo malty



B. Dutý sloupek z hliníku (tloušťka max.: 4 mm)

- Vycentrujte a přilepte páskou vrtací šablonu na sloupek ve správné výšce
- Vytvřte 4 otvory o průměru 2,7 mm v místech vyznačených na šabloně
- Pomocí šroubováku a dodaného nástavce T10 vytvořte závit zašroubováním a vyšroubováním 4 dodaných samořezných šroubů. *Upozornění: Nastavte minimální utahovací moment, abyste nepoškodili závity šroubů.*
- Obkreslete oblast řezu podle vnitřního obrysu šablony.
- Chraňte sloupek, abyste ho při řezání nepoškrábali (např.: lepicí páskou).
- Vytvřtejte několik otvorů na vnitřním obrysu řezné plochy pomocí vrtáku o průměru 10 mm
- Označenou oblast vyřízněte lupénkovou pilou s ocelovým/hliníkovým listem
- Odstraňte ochranu

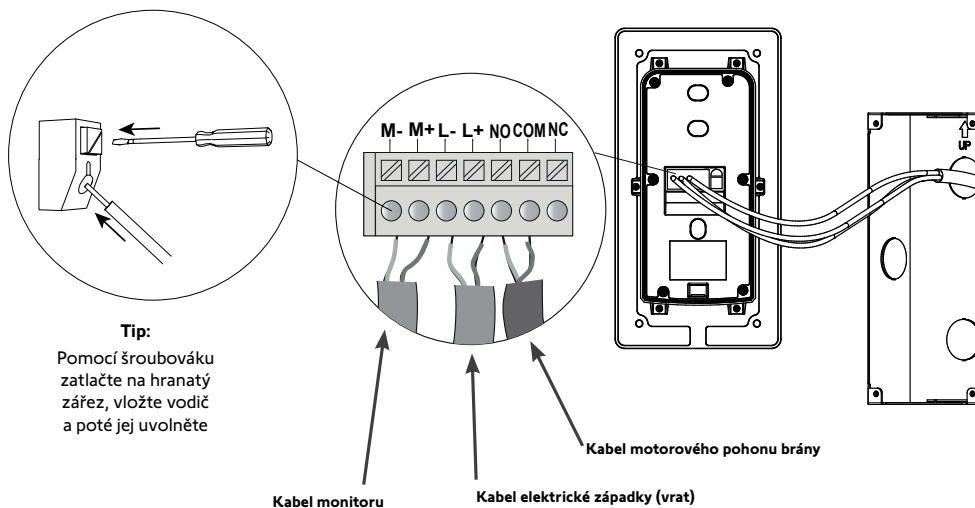


Šroub T10
samořezný
krátký
pro hliníkový sloupek

Šablona
vrtací

[2]. Připojení k venkovnímu ovládacímu panelu:

- Připojte kabel vnitřního monitoru ke svorkám **M+** a **M-**. Polarita zde není důležitá
- Připojte kabel elektrické západky vrat ke svorkám **L+** a **L-**. (další podrobnosti na následující straně)
- Připojte kabel pohonu brány k bezpečnostnímu výstupu (**COM** a **NO**). (další podrobnosti na následující straně)



[3]. Upevnění venkovního ovládacího panelu:

- Přišroubujte venkovní ovládací panel šroubovákem a pomocí dodaného bitu T10.
- Upozornění:** Nastavte minimální utahovací moment, abyste nepoškodili závity šroubů



PŘIPOJENÍ K BRÁNĚ A/NEBO K VRATŮM



Aby bylo možné ovládat bránu/vrata z aplikace „Somfy Protect“, musí být venkovní ovládací panel videotelefonu připojen k pohonu brány a/nebo elektrické západce vrat.

PŘIPOJENÍ K MOTOROVÉMU POHONU BRÁNY SOMFY



V souladu s normou EN 12453 týkající se bezpečnosti používání motoricky poháněných bran a vrat je při používání videotelefonu pro ovládání automatického pohonu bran nebo garážových vrat mimo dohled uživatele nutné k automatickému systému vždy povinně instalovat bezpečnostní zařízení, jako je např. elektrická fotobuňka. V případě nedodržení těchto pokynů nenese Somfy žádnou zodpovědnost za případné škody, ke kterým by mohlo dojít.

- [1]. Vypněte elektrické napájení pohonu brány Somfy.
- [2]. Sejměte kryt ovládací skříně nebo motoru obsahující elektroniku.
- [3]. Výstup bezpečnostního kontaktu (COM a NO) venkovního ovládacího panelu připojte k elektronice motorového pohonu. Pokud není připojení venkovního ovládacího panelu podrobně popsáno v návodu k motorovému pohonu, postupujte podle instrukcí pro připojení klíčového spínače.

Venkovní ovládací panel	Elektronika pro motorové pohony Somfy			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
Připojte...	ke svorkám START	ke svorkám BUS	k číslovaným svorkám			
COM	5	3	3	10	31	13
NO	Celkové Otevření Otevření pro pěší průchod	6	5	11	30	12
			6	9	32	14

Pokud je motorový pohon poháněn solárním zdrojem energie, je kabelové ovládání deaktivováno. Jeho ovládání lze provádět pouze pomocí rádiového ovladače io-homecontrol® na vnitřním monitoru.

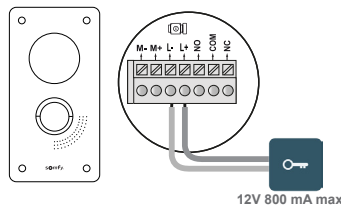
Pro připojení venkovního ovládacího panelu k jinému modelu motorového pohonu brány postupujte podle instrukcí uvedených v návodu pro její montáž.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ ZÁPADCE (VRAT)

Připojte svorky **L-** a **L+** venkovního ovládacího panelu k elektrické západce.

Ohledně správné polarity: Prostudujte si návod k elektrické západce.

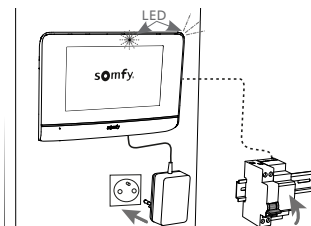
Nastavení doby aktivace západky (2, 5 nebo 10 sekund) se provádí v menu „Nastavení“ vnitřního monitoru.



UVEDENÍ INSTALACE POD NAPĚTÍ

Na konci montáže zapněte napájení brány a poté připojeného videotelefonu.

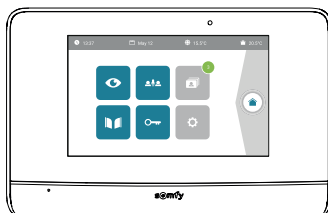
Rozsvítí se obrazovka a 2 kontrolky LED na vnitřním monitoru. Nyní můžete provést nastavení.



NASTAVENÍ VNITŘNÍHO MONITORU A VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU

VNITŘNÍ MONITOR

Displej se rozsvítí automaticky v případě detekce pohybu ve vzdálenosti cca 25 cm, nebo při dotyku/stisknutí. V případě přerušení přívodu elektrického napájení zůstanou tato nastavení uložena v monitoru.



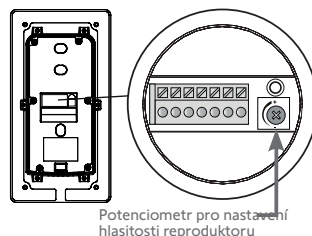
Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Live (živý přenos)	Přístup k obrazovce pro zobrazení venkovního ovládacího panelu (režim sledování aktivní po dobu 120 s)
	Správa zařízení domácnosti	Zobrazení obrazovky pro správu zařízení io-homecontrol®.
	Režim fotografií	Přístup k fotografiím zmeškaných návštěv nebo k ručně pořízeným fotografiím. Číselný údaj zobrazuje počet fotografií, které nebyly zobrazeny.
	Brána	Otevřete/zavřete bránu.
	Vrata	Otevření elektrické západky vrat.
	Nastavení	Zobrazení pokročilých nastavení videotelefonu.
	Venkovní teplota	Snímač teploty je umístěn ve venkovním ovládacím panelu.
		Funkce bude dostupná později.

VENKOVNÍ OVLÁDACÍ PANEL

NASTAVENÍ HLASITOSTI REPRODUKTORU

Pro nastavení hlasitosti reproduktoru musíte použít šroubovák, pomocí kterého budete otáčet potenciometrem na zadní straně venkovního ovládacího panelu:

- ve směru hodinových ručiček pro zvýšení hlasitosti;
- proti směru pohybu hodinových ručiček pro snížení hlasitosti.



Potenciometr pro nastavení hlasitosti reproduktoru

AKTIVACE NEBO DEAKTIVACE PÍPÁNÍ TLAČÍTKA VOLÁNÍ

Po stisknutí tlačítka volání návštěvníkem zazní pípnutí.

Pro odstranění tohoto pípnutí nebo pro jeho opětovnou aktivaci stiskněte na 5 sekund tlačítko volání, dokud nezazní pípnutí pro potvrzení změny stavu.

BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-HOMECONTROL®

Vnitřní monitor je vybaven vysílačem io-homecontrol®. Je kompatibilní výhradně s přístroji vybavenými technologií rádiového přenosu io-homecontrol®.

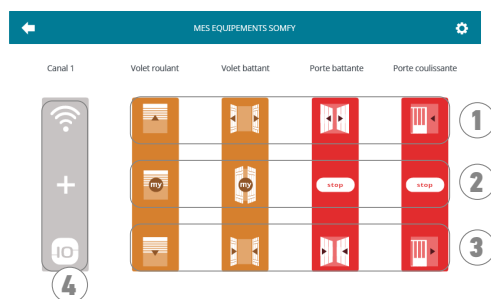
Používá se pro samostatné nebo skupinové ovládání následujících zařízení značky Somfy:

- motorový pohon garážových vrat;
- přijímač osvětlení;
- motorový pohon rolety;
- motorový pohon brány.
- atd.

Tuto funkci umožňuje systém radiových kanálů označených sloupci. Každý kanál odpovídá jednomu určitému dálkovému ovladači a může ovládat jedno nebo několik zařízení. Počet zařízení, která lze ovládat prostřednictvím jednoho kanálu, není omezen. Pro ovládání jednoho kanálu stačí stisknout příslušné tlačítko.

Důležité: Zkontrolujte, zda je zařízení, které chcete bezdrátově ovládat, v dosahu rádiového signálu monitoru.

ÚVODNÍ OBRAZOVKA



Reference	Název	Funkce
1	Horní tlačítko	Otevřít/rozsvítit zařízení io-homecontrol®.
2	Prostřední tlačítko	Zastavit pohyb zařízení io-homecontrol®. Uvést zařízení io-homecontrol® do polohy nastavené jako oblíbené.

Reference	Název	Funkce
3	Spodní tlačítko	Zavřít/zhasnout zařízení io-homecontrol®.
4	Šedě označený kanál	Ke kanálu není aktuálně přiřazeno žádné zařízení io-homecontrol®.

PŘIDÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-HOMECONTROL®

Pro přidání zařízení io-homecontrol® stiskněte nejdříve  na úvodní obrazovce a poté:

-  uprostřed obrazovky, jedná-li se o první přidávané zařízení;
-  vpravo nahoře obrazovky, poté  nalevo pro přidání druhého a dalších zařízení.

Po zahájení postupu přidání nového zařízení se vám na monitoru budou postupně zobrazovat jednotlivé kroky a pokyny. V případě pochybností si prostudujte příručku k zařízení io-homecontrol®.

PŘÍKLAD: PŘIDÁNÍ ROLETY io-HOMECONTROL®

[1]. Vyberte typ zařízení (např.: roleta).

[2]. Vyberte kanál, ke kterému ji chcete přiřadit (např.: kanál 1). Poté se roleta zobrazí na vybraném kanálu. Stiskněte „Pokračovat“.

[3]. Pojmenujte tento kanál (např.: pokoj): max. 7 znaků.

Poznámka: Klávesnice je implicitně nastavena na psaní velkých písmen. Kliknutím na tlačítko  můžete použít také malá písmena. Stiskněte „OK“.

[4]. Nyní proveďte 3 kroky, které se zobrazují na obrazovce:

- (1). Označte původní ovladač rolety, tzn. ovladač nebo dálkový ovladač, který ovládá pouze tuto roletu. Pootevřete roletu pomocí tohoto původního ovladače.

Poznámka: Pokud je původní ovladač ztracený nebo rozbitý a byl jediný, kterým bylo možné roletu ovládat, kontaktujte některého z našich poradců firmy Somfy.

Pokud roletu ovládá ještě další ovladač, použijte jej pro provedení následujících kroků.

- (2). Stiskněte tlačítko PROG na původním ovladači min. na 3 sekundy: Produkt zareaguje (roleta nebo žaluzie například vykoná jeden krátký pohyb tam a zpět). Funkce PROG je aktivovaná na dobu 10 minut.

Poznámka: Pokud na vašem ovladači není tlačítko PROG, prostudujte si jeho uživatelskou příručku.

- (3). Stiskněte tlačítko „Spárovat“ na monitoru.

[5]. Stisknutím tlačítka „Test“ zkontrolujte, zda spárování úspěšně proběhlo.

[6]. Pokud roleta reaguje, stiskněte „Pokračovat“. V opačném případě stiskněte „Zopakovat“ nebo „Ukončit“.

ZVLÁŠTNÍ PŘÍPAD: PŘIDÁNÍ K JIŽ OBSAZENÉMU RÁDIOVÉMU KANÁLU

K jednomu rádiovému kanálu můžete načíst několik zařízení io-homecontrol® a vytvářet tak skupiny zařízení. Všechna zařízení přiřazená ke stejnému kanálu budou poté fungovat společně. Pro přidání zařízení postupujte podle výše popsaného postupu (Přidejte zařízení io-homecontrol®). Ve fázi výběru kanálu vyberte již obsazený zvolený kanál.

Poznámka: Pro dosažení optimální ergonomie používání vám doporučujeme na jeden rádiový kanál umístit zařízení stejného typu. Pokud zařízení, které přiřazujete k obsazenému kanálu, není stejného typu (např.: přidání rolety ke kanálu, ke kterému je přiřazeno osvětlení), přednost bude mít ikona znázorňující poslední přidávaný produkt (roletu). Název kanálu je však i po přidání nového produktu možné změnit (např.: místo „osvětlení“ zadáte „obývací pokoj“).

PŘIDÁNÍ SYSTÉMU SPUŠTĚNÍ SCÉNÁŘE SOMFY io-HOMECONTROL®

[1]. Vyberte typ zařízení (např.: systém spuštění scénáře).

[2]. Vyberte kanál, ke kterému jej chcete přiřadit (např.: kanál 1). Na vybraném kanálu se zobrazí ikona „Play“. Stiskněte „Pokračovat“.

[3]. Pojmenujte tento kanál (např.: Scénář): max. 7 znaků. Stiskněte „OK“.

[4]. Na svém počítači se připojte k rozhraní pro přidání vybavení, domácí jednotky (Tahoma atd.) a postupujte podle instrukcí pro přidání ovladače / spouštěče scénáře.

[5]. Nyní proveďte 2 kroky, které se zobrazí na obrazovce videotelefonu.

ODEBRÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-HOMECONTROL®

Pro odebrání zařízení io-homecontrol® nejdříve stiskněte  na úvodní obrazovce a poté  vpravo nahoře. Nakonec stiskněte  uprostřed obrazovky.

Po zahájení postupu odebrání zařízení se vám na monitoru budou postupně zobrazovat jednotlivé kroky a pokyny. V případě pochybností si prostudujte příručku k zařízení io-homecontrol®.

Poznámka: Jednotlivé kroky jsou stejné jako u postupu přidání zařízení (Přidejte zařízení io-homecontrol®).

PŘIPOJENÍ VIDEOTELEFONU K APLIKACI „SOMFY PROTECT“

Díky aplikaci „Somfy Protect“ ovládá uživatel videotelefon na dálku a neproměšká žádnou návštěvu!

Jakmile přijde návštěva, na všechny chytré telefony připojené k účtu je odesláno oznámení s fotografií.

Komunikujte s ní v reálném čase, otevřete jí na dálku bránu a/nebo vrata a prohlédněte si video s historií zmeškaných návštěv.

Pokud je uživatel již vybavený bezpečnostními produkty Somfy (alarmy, kamery), může je ovládat současně a sledovat tak své návštěvy.

Pokud má box TaHoma® (Switch nebo premium (V2)), může spustit až dva předem uložené scénáře.

NEMÁ VÁŠ ZÁKAZNÍK ÚČET „SOMFY PROTECT“?



- Získejte kód Wi-Fi
- Stáhněte aplikaci „Somfy Protect“ do chytrého telefonu uživatele
- Otevřete aplikaci a vytvořte účet
- Přidejte toto nové vybavení tak, že zvolíte „Připojený videotelefon“ a poté „vestavné zařízení V®500 PRO io Connect“.
- Postupně provádějte uvedené instrukce.

Více informací o kompatibilních verzích chytrých telefonů najdete na www.somfy.fr/compatibilites-app.

MÁ JIŽ VÁŠ ZÁKAZNÍK ÚČET „SOMFY PROTECT“ ?

- Otevřete si aplikaci „Somfy Protect“.
- Přejděte do „Moje zařízení“.
- Přidejte toto nové vybavení tak, že zvolíte „Připojený videotelefon“ a poté „vestavné zařízení V®500 PRO io Connect“.
- Postupně provádějte uvedené instrukce.

RESET / OPĚTOVNÉ SPUŠTĚNÍ VIDEOTELEFONU

V PŘÍPADĚ ZMĚNY SÍTĚ WI-FI

Pro změnu Wi-Fi sítě (například při výměně internetového routeru) musíte provést opětovný reset videotelefonu:

- Nachystejte si dodaný špendlík pro resetování a znovu heslo k Wi-Fi.
- Otevřete si aplikaci „Somfy Protect“.
- Přejděte do menu „Moje zařízení“.
- Vyberte videotelefon a poté „Změnit síť Wi-Fi“.
- Postupujte podle uvedených pokynů.

OPĚTOVNÉ SPUŠTĚNÍ

Opětovné spuštění připojeného videotelefonu:

- na dálku: v aplikaci „Somfy Protect“ si zobrazte nabídku „Moje vybavení“, zvolte videotelefon a stiskněte tlačítko „Restartovat“ v pravé horní části displeje,
- na monitoru: po dobu 1 sekundy stiskněte tlačítko reset pomocí dodaného špendlíku.

Nastavení provedená v aplikaci „Somfy Protect“ a v monitoru zůstanou zachována.

Kód Open Source

Tento produkt obsahuje kód, na který se vztahuje licence GNU General Public License, GNU Lesser General Public License a/nebo další licence typu open source. Kompletní strojově čitelná kopie zdrojového kódu odpovídajícího tomuto kódu je dostupná na vyžádání. Tato nabídka je dostupná komukoli, kdo tuto informaci získá, a vyprší 2 roky po datu posledního prodeje této verze produktu společností Somfy Activites SA.

Pro získání tohoto zdrojového kódu se se žádostí obraťte na:

Somfy Activites SA – K rukám: ředitel IP – 50 Avenue du Nouveau Monde – 74300 CLUSES FRANCIE

74	المتطلبات المسبقة قبل التركيب والعرض التقديمي للهاتف المرئي المتصل
77	نموذج التركيب
78	تركيب وحدة العرض
79	تخصيص لوحة المدخل
80	تركيب لوحة المدخل
82	التوصيل بالبوابة و/ أو بالباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص
82	توصيل الجهد الكهربائي للنظام
83	ضبط إعدادات الشاشة الداخلية للوحة المدخل
84	وحدة التحكم اللاسلكية للمعدات من io-HOMECONTROL®
86	توصيل الهاتف المرئي بتطبيق "SOMFY PROTECT"
86	إعادة تهيئة / إعادة بدء التشغيل للهاتف المرئي المتصل

معلومات مهمة - السلامة

معلومات عامة



ينبغي عليك قراءة دليل التركيب بعناية وتعليمات السلامة المرتقن قبل البدء في تركيب هذا المنتج من Somfy.

اتبع جميع التعليمات المعطاة بدقة واحتفظ بهذا الدليل طوال فترة العمر الافتراضي للمنتج.

قبل التركيب، تحقق من توافق هذا المنتج من Somfy مع التجهيزات والملحقات المرفقة.

يقوم هذا الدليل بشرح تركيب هذا المنتج واستخدامه. صور غير تعاقدية.

إن أي تركيب أو استعمال خارج عن نطاق التطبيق المحدد من Somfy يُعد مخالفاً. وفي هذه الحالة، كما بالنسبة إلى كل استعمال مخالف للتعليمات المعطاة في هذا الدليل، لا تتحمل Somfy أية مسؤولية من جراء حصول أي أذى أو ضرر وبالتالي تسحب كفاءتها.

تعد شركة Somfy غير مسؤولة عما قد يطرأ من تغييرات في المواصفات والمعايير بعد نشر هذا الدليل.



بموجب ذلك، تعلن Somfy أن المنتج مطابق لاشتراطات توجيه 2014/53/UE. يمكنك الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الموجود بموقع الإنترنت www.somfy.com/ce.

إرشادات السلامة العامة

هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) يعانون من نقص القدرات البدنية والإدراكية والعقلية، أو أشخاص عديمي الخبرة أو الدراية، إلا في حالة حصولهم من خلال شخص مسؤول عن سلامتهم- على نوع من الإشراف أو التعليمات التمهيدية الخاصة باستعمال هذا الجهاز.

شروط الاستعمال

المدى اللاسلكي محدد بمعايير ضبط الأجهزة اللاسلكية. يعتمد المدى اللاسلكي بقوة على بيئة الاستخدام: تشويشات محتملة بواسطة الأجهزة الكهربائية الكبيرة بالقرب من النظام، أو نوع المواد المستخدمة في حوائط وحواجز الموقع. إن استخدام الأجهزة اللاسلكية (على سبيل المثال سماعة لاسلكية هاي فاي) التي تستخدم نفس التردد اللاسلكي يمكن أن يشوش على أداء المنتج. الكاميرا التابعة لهذا الهاتف المرئي هي لتحديد هوية الزائر، ولا ينبغي أبداً أن تستخدم لمراقبة المدخل.

إعادة التدوير والتخلص

نحن نهنئ ببيننا. لا نتخلص من جهازك مع النفايات المنزلية المعتادة. ألقه في نقطة تجميع معتمدة لإعادة تدويره.



مدلول الشعارات الموجودة على منبع الطاقة الرئيسي

منبع الطاقة الرئيسي المورد مع المنتج من النوع ذي العزل المزودج ولا يتطلب لذلك التوصيل بموصل للأرضي.



تيار متردد



تيار مستمر

التنظيف

قبل التنظيف، افصل الجهاز عن الجهد الكهربائي. تتم العناية بالهاتف المرئي بواسطة قطعة قماش جافة وناعمة، بدون مزيل.



المسح ببطء عن
انظر الفيديو الخاص
بالتثبيت



سوف تجد جميع المعلومات التي تحتاجها لتثبيت الهاتف المرئي المتصل "Connected video door phone" في هذا الدليل وفي تطبيق الهاتف الذكي "Help me by Somfy" (قسم السلامة). قبل البدء في التركيب، يرجى قراءة تعليمات السلامة الواردة في الصفحة السابقة بعناية.

يخضع هذا المنتج لضمان مدته خمس (5) سنوات ابتداءً من تاريخ الشراء. تتوفر الشروط العامة للضمان على www.somfy.com

المتطلبات المسبقة قبل التركيب

لضمان الاستخدام الأمثل للهاتف المرئي المتصل "Connected video door phone"، يجب عليك أولاً التأكد من أن لديك:

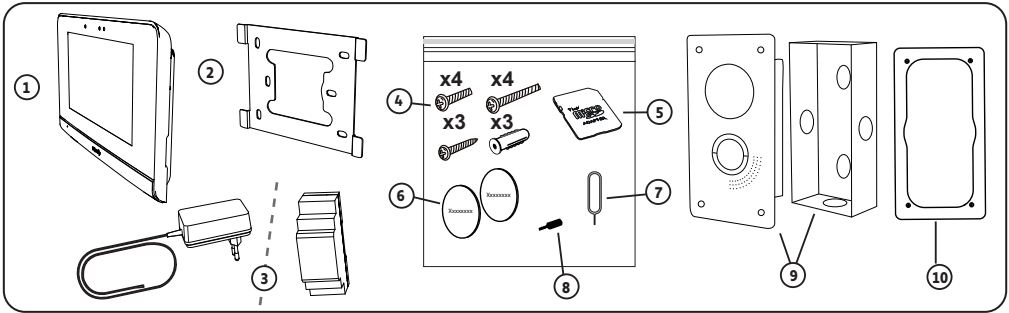
- شبكة Wi-Fi بتردد 2.4 جيجا هرتز (5 جيجا هرتز غير متوافقة مع Wi-Fi)
- نطاق Wi-Fi 2.4 جيجا هرتز كافٍ، حيث سيتم تركيب الشاشة الداخلية. إذا لم يكن الأمر كذلك، نوصيك بتحريك راوتر الإنترنت الخاص بوحدة العرض، أو استخدام وحدة تكرار Wi-Fi (غير مرفقة).
- مهم: هذا الهاتف المرئي المتصل "Connected video door phone" متوافق مع وحدة عرض واحدة (1) بحد أقصى.

عرض تقديمي للهاتف المرئي المتصل

يتكون الهاتف المرئي المتصل "V*500 PRO io Connect" من وحدة عرض داخلية ومن لوحة المدخل، ويتم توصيله باستخدام كابل 2 طرف (غير مرفق).

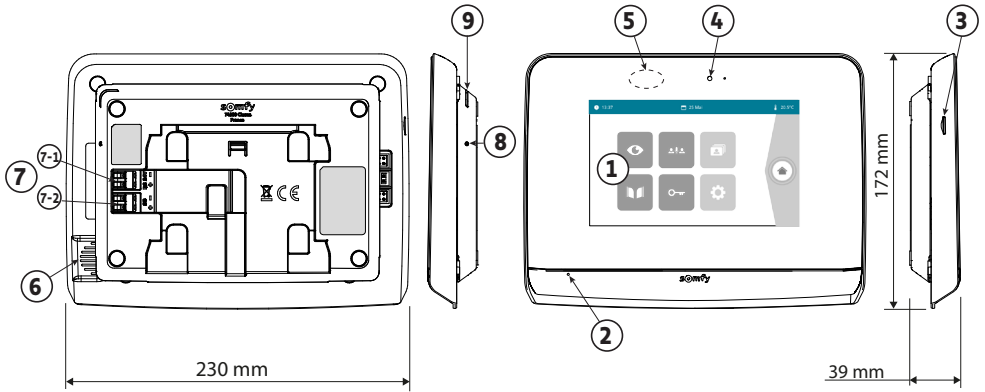
وهو يسمح بإدارة الوصول إلى المنزل أينما كان المستخدم:

- **عن بعد من خلال تطبيق "Somfy Protect"**: إشعارات بصورة الزائر على جميع الهواتف الذكية المتصلة بالحساب، والتواصل في الوقت الفعلي، وفتح البوابة و/أو الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص والوصول إلى سجل الزيارات الفائتة.
- **في المنزل من خلال وحدة العرض الداخلية**: معاينة الزوار من الشاشة، والتواصل في الوقت الفعلي، وفتح البوابة و/أو الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص في أي لحظة والوصول إلى سجل الزيارات الفائتة. إذا كان المستخدم لديه منتجات Somfy io-homecontrol أخرى ضمن نطاق الشاشة (البوابة، باب المراب، الإضاءة، الستائر الدوارة، إلخ)، فسيكون بإمكانه التحكم بها بسهولة عبر القنوات الخمس (5) المخصصة وإطلاق سيناريوهات TaHoma (الصندوق مطلوب).



الكمية	الشرح	علامة
1	وحدة العرض الداخلية	1
1	حامل تثبيت وحدة العرض	2
1	وحدة التغذية بالطاقة لوحدة العرض أو وحدة التغذية بالطاقة Rail Din (وفقاً للحزمة المختارة)	3
3 + 3 + 4 + 4	لوحة المدخل: 8 براغي T10 مقاومة للعبث (4 منها ذاتية الثقب). وحدة العرض: 3 براغي + 3 خوابير	4
1	محول بطاقة microSD لجهاز PC/Mac	5
5 + 5	ملصقات الاسم الإضافية	6
1	دبوس إعادة التعيين	7
1	لقمة مفك البراغي T10 المقاومة للعبث	8
1	لوحة مدخل غائرة وعلية غائرة للتركيب على الحائط	9
1	قالب حفر للتركيب في عمود من الألمنيوم	10

وحدة العرض الداخلية

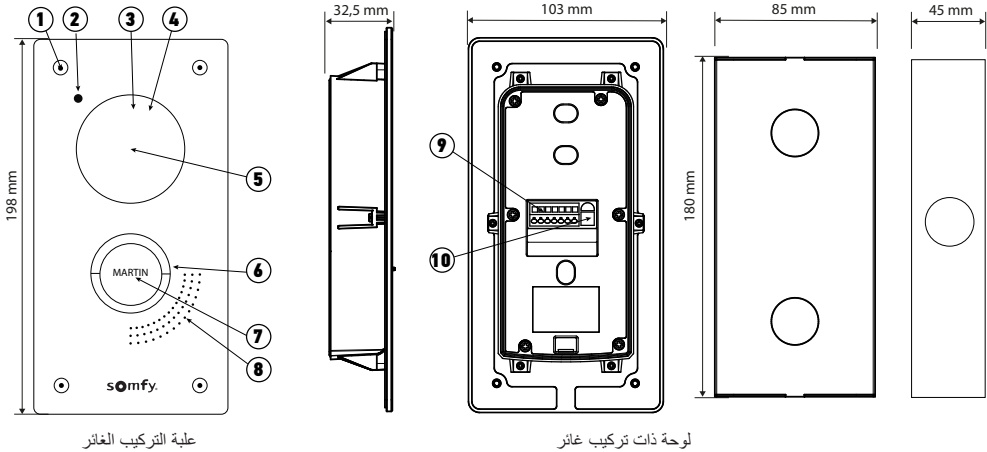


علامة	الشرح	الوصف
1	شاشة تعمل باللمس	تسمح برؤية الزاير والتحكم في أدوات التحكم السلكية واللاسلكية وعرض صور الزيارات الفاتنة، والوصول إلى الإعدادات، وما إلى ذلك. المقاسات: 7 بوصات، أي 17 سم - درجة وضوح الصورة: 480 × 800 بيكسل
2	ميكروفون	يسمح للشخص بالتكلم مع محطته المتواجد أمام لوحة الشارع.
3	قارئ بطاقات micro SD	يتيح حفظ الصور الملتقطة من كاميرا لوحة المدخل وإضافة نغمة رنين مخصصة بتنسيق MP3. ملاحظة: يتم توريد وحدة العرض الخاصة بك مع بطاقة SD التي تم تركيبها من قبل.
4	مصابيح LED الخاصة بالعرض	تتيح لك التحقق من الاتصال الجيد في أثناء التشغيل أو الإبلاغ بزيارة شخص في غيابك.
5	كاشف الحركة / الوجود	يسمح بالتشغيل التلقائي للشاشة عندما تكتشف وجوده شخص ما.
6	مكبر الصوت	يسمح بسماع نغمة الرنين وصوت المتحدث الموجود أمام لوحة المدخل. عدد نغمات الرنين: 1 + 5 نغمة مخصصة
7	مجموعة التوصيل الطرفية	7-1 (24 فولت تيارًا مستمرًا): التوصيل بمنبع الطاقة (وحدة منبع الطاقة، أو عارضة DIN). 7-2 (CS/Call station): التوصيل بلوحة المدخل.
8	زر إعادة التعيين "Reset"	باستخدام دبوس إعادة التعيين المتوفر، يُستخدم هذا الزر لإعادة تشغيل الهاتف المرئي المتصل أو إعادة تعيينه في حالة حدوث تغيير في شبكة Wi-Fi. يوجد المزيد من المعلومات في نهاية نشرة التعليمات.
9	مصابيح LED الخاص بالتشغيل	توضح حالة تشغيل الهاتف المرئي المتصل. مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع متوفرة في تطبيق "Somfy Protect".

مواصفات وحدة العرض الداخلية

- الاتصال: متوافق مع موجه Wi-Fi مع الوصول إلى الإنترنت (أي راوتر Wi-Fi باستثناء شبكات Wi-Fi العامة).
بروتوكول المالك (2.4 جيجا هرتز، e.r.p > 100 مللي وات). mixed mode (2.4 جيجا هرتز، e.r.p > 100 مللي وات) | WPA2-Personal، WPA، WPA-WPA2، WPA2، WPA، Wi-Fi 802.11 b/g/n Open
- مصدر التغذية بالطاقة: وحدة منبع الطاقة 100-240 VAC، 50/60 Hz، المخرج 24 V 1,5A أو منبع التغذية بالطاقة لمعارضة DIN 100-240 VAC، 50/60 Hz، المخرج 24 V 1,5A
- وحدة التحكم اللاسلكية: جهاز الإرسال اللاسلكي 5 قنوات - المدى: 200 م (في مجال مفتوح)
التردد: (|| 868.700 ميجا هرتز - 869.200 ميجا هرتز e.r.p > 25 مللي وات
- درجة حرارة التشغيل: من 0°م إلى +45°م

لوحة المدخل



علبة التركيب الغائر

لوحة ذات تركيب غائر

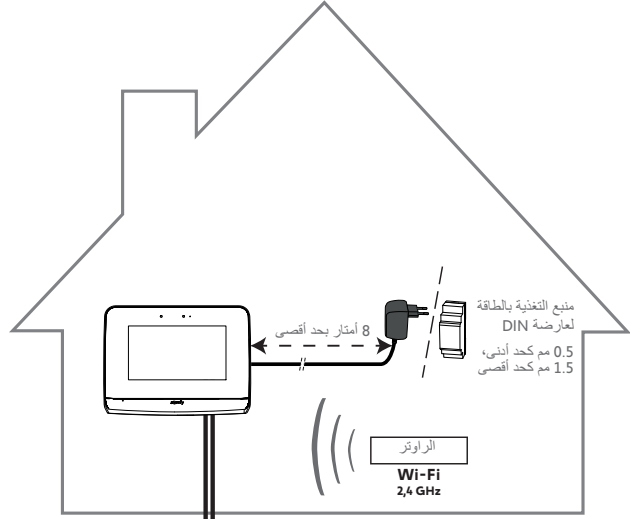
علامة	الشرح	الوصف
1	برغي مقاوم للتلف	يمنع فك لوحة المدخل بدون مفتاح فك التركيب.
2	الميكروفون	يسمح للزائرين بالتحدث إلى محاوريتهم.
3	مصابيح LED تعمل بالأشعة تحت الحمراء	تعطي رؤية ليلية أفضل.
4	مستشعر المطوع	يتم تشغيل مصابيح LED بالأشعة تحت الحمراء تلقائيًا عندما يكون الجو مظلم.
5	الكاميرا	تصور الزائر، وترسل مقطع الفيديو إلى وحدة العرض وإلى الهاتف الذكي. زاوية الرؤية: أفقي = 102 درجة، ورأسي = 68 درجة
6	زر الاتصال المزود بإضاءة خلفية	يُحذّر الشخص الذي يتحدث إليه من خلال تشغيل جرس الشاشة الداخلية وإرسال إشعارات مع صورة الزائر إلى جميع الهواتف الذكية المتصلة بحساب Somfy Protect الخاص بك.
7	ملصق الاسم	يتيح وضع الاسم على ملصق.
8	مكبر الصوت	يسمح للزائرين بسماع محاوريتهم.
9	مجموعة التوصيل الطرفية	يتيح توصيل اللوحة بوحدة العرض وبمحرك البوابة وبالمزلاج الكهربائي للباب الصغير بعبور الأشخاص.
10	زر ضبط شدة صوت الاستماع	يتيح ضبط شدة صوت مكبر الصوت بلوحة المدخل.

مواصفات لوحة المدخل

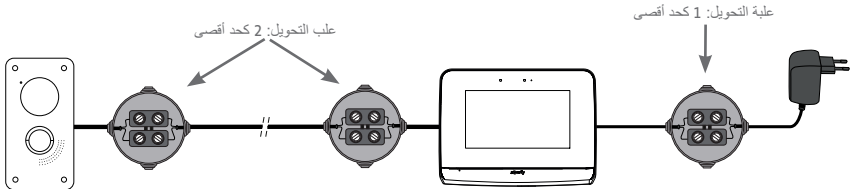
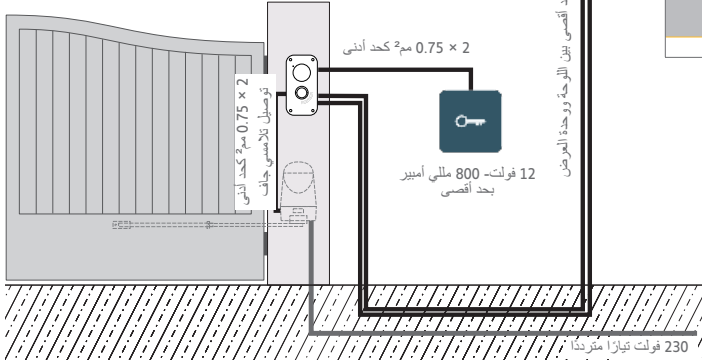
- المخارج:
- النقل الكهربائي (الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص): التغذية بالطاقة 12 فولت، 800 مللي أمبير بحد أقصى / مدة التشغيل: 2 أو 5 أو 10 ثوانٍ
- البوابة: الملامس الثانوي / مدة التشغيل: 1 ثانية
- نوع التركيب: أعمدة مجوفة (الزومنيوم) وأعمدة صلبة (مثل: الخرسانة)
- المواد: الألومنيوم والبلاستيك
- مؤشر الحماية: IP54 - IK08
- زاوية الرؤية في الكاميرا: أفقي = 102 درجة، رأسي = 68 درجة
- درجة حرارة التشغيل: من -20 °م إلى +55 °م

نموذج التركيب

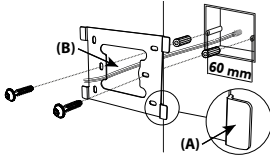
المسافة بين لوحة الشارع ووحدة العرض	الكبل المستخدم
أقل من 80 مترًا	2 سلك 0.5 مم كحد أدنى 1.5 مم كحد أقصى
بين 80 و 120 م	2 سلك 0.75 مم كحد أدنى 1.5 مم كحد أقصى



المسافة بين منبع التغذية بالطاقة والشاشة (طرف مكمهوب)	الكابل المستخدم
25 م $\geq$	2 سلك 0.5 مم كحد أدنى
35 م $\geq$	2 سلك 0.75 مم كحد أدنى
50 م $\geq$	2 سلك 1 مم كحد أدنى



تركيب وحدة العرض



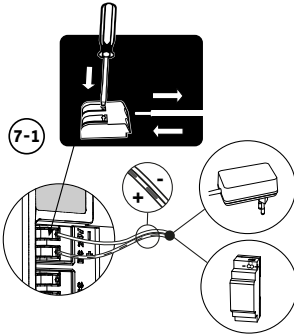
- [1]. باستخدام البراغي، اربط حامل التثبيت في الحائط.

يجب أن تبرز مسامير التثبيت الطويلة لوحدة العرض باتجاهك (أ).

تأكد من توجيه الكابلات الخارجة من الحائط داخل الحامل (ب).

إذا لم تخرج الكابلات من الحائط، فلا تقم بتمريرها داخل الدعامة واستخدم القناة المتوفرة لهذا الغرض (ج، أسفل الصفحة).

- [2].** باشر بتعريية جزء من الكابلات الخارجة من الحائط بطول 10 مم.



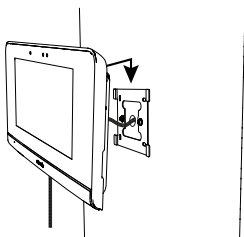
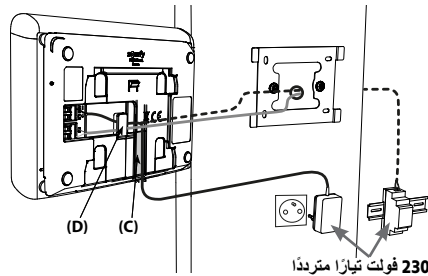
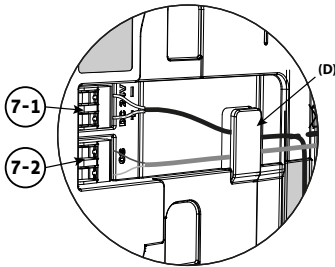
- [3].** في الجزء الخلفي من الشاشة، أدخل سلكي إمداد الطاقة وصولاً إلى مصدات التوقف في المحطات الموجودة على الوحدة الطرفية 24 فولت تيار مستمر [7-1]، مع مراعاة اتجاه القطبية.

يجب عليك استخدام وحدة التيار الكهربائي المرفقة مع وحدة العرض أو مزود طاقة لعارضة DIN.

لا تَقَم بعد بتشغيل وحدة التركيب. 

- [4] في الجزء الخلفي من الشاشة، أدخل سلكي إمداد الطاقة وصولاً إلى مصدات التوقف في المحطات الموجودة على الوحدة الطرفية CS/Call Station [7-2]. ليست هناك أهمية للقطبية.

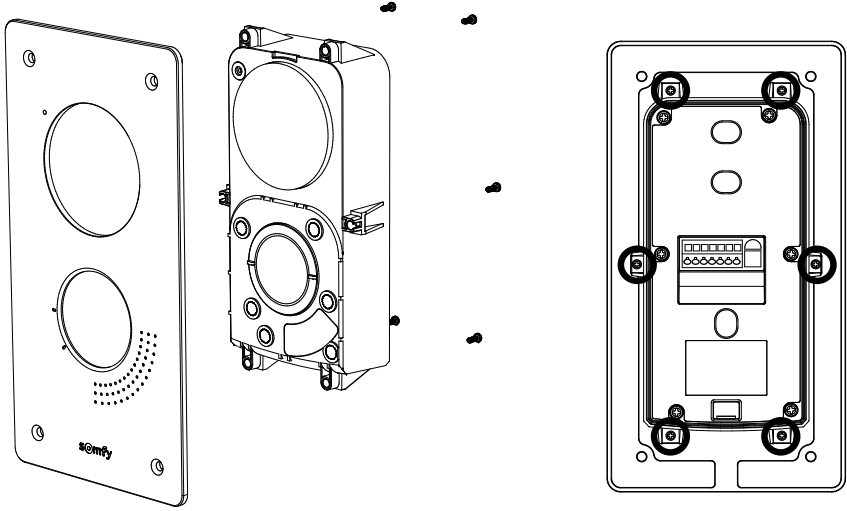
- [5]. تأكد من إدخال الكابلات بشكل صحيح في الكتل الطرفية عن طريق سحبها برفق، ثم تمريرها عبر الفتحة المتوفرة لهذا الغرض (د).



- [6]. وصل الشاشة بالحامل الجداري عن طريق تحريكه لأسفل برفق حتى يتوقف.

تخصيص لوحة المدخل

اللوحة الأمامية للوحة المدخل قابلة للإزالة بسهولة ويمكن تلوينها لتتناسب مع لون العمود لضمان تناسبها تمامًا مع متطلبات عميلك. يجب تنفيذ عملية التخصيص هذه من قبلك وفقًا للتوصيات الواردة أدناه. لا تتحمل Somfy أي مسؤولية عن أي خلل يتعلق بالتخصيص.



بإزالة البراغي الستة المحددة أعلاه فقط لتحرير اللوحة، وإلا فقد يتلف المنتج.



تركيب لوحة المدخل

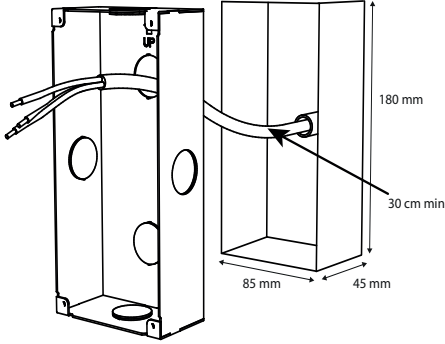
ننصحك بتركيب لوحة المدخل على ارتفاع 1.60 متر تقريبًا، وتجنب وضع الكاميرا في مواجهة مصدر الضوء، مما يعرضك لخطر التقليل من جودة الصور / مقاطع الفيديو المأخوذة للزوار. اترك حوالي 30 سم من الكابل الإضافي لتسهيل الوصول إلى الجزء الخلفي من محطة الباب (التحكم في مستوى الصوت) هناك نوعان ممكنان من التركيب.



[1]. تركيب العمود:

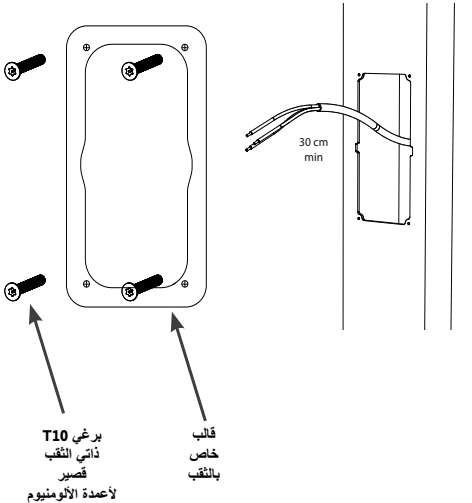
أ. عمود صلب (على سبيل المثال: الخرسانة)

- باستخدام مفك براغي مسطح الرأس، انزع أحد الأقراص الموجودة في علبة التركيب الغائرية المخصصة لمرور الغمد (قطر بحد أقصى 20 مم).
- ضع العلبة على الارتفاع الصحيح (انظر الشكل). ارسم مخططها لتحديد منطقة القطع: (الطول × العرض × العمق):
- $180 \times 85 \times 60-45$ مم. أقطع المساحة المخصصة لعلبة التركيب الغائرية.
- أقطع المساحة المخصصة لعلبة التركيب الغائرية.
- أدخل الغمد في العلبة وضع المجموعة في الفتحة.
- اعتمادًا على نوع الجدار، تثبت قاعدة العلبة أو اقطعها تمامًا باستخدام سدادات الحائط (غير مرفقة) أو الملاط.



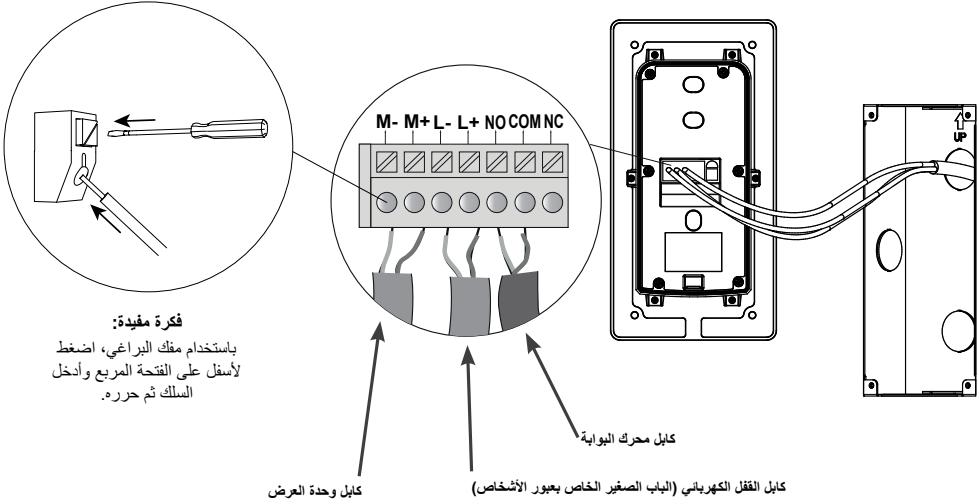
ب. عمود ألومنيوم مجوف (أقصى سماكة: 4 مم)

- باشر بتوسيط قالب الحفر والصفه على العمود بالارتفاع الصحيح (انظر الرسم التوضيحي).
- احفر 4 ثقوب بقطر 2.7 مم في المواقع المحددة على القالب.
- باستخدام مفك البراغي الكهربائي والبراغي من نوع T10 المقاومة للعبث المرفقة، يمكنك تشكيل اللولب عن طريق شد البراغي الأربعة ذاتية الثقب المرفقة وفكها (انظر الرسم التوضيحي).
- تنبيه: اضبط عزم دوران الشد على الحد الأدنى لتجنب إتلاف لولب البرغي.
- تتبّع منطقة القطع باتّباع المحيط الداخلي للقالب.
- احرص على حماية العمود لتجنب خدشه عند القطع (على سبيل المثال: استخدم شريط لاصق).
- احفر عدة ثقوب على المحيط الداخلي لمنطقة القطع باستخدام مثقاب قطره 10 مم.
- قص المنطقة المحددة باستخدام منشار أركت مزود بشفرة من الفولاذ/الألومنيوم.
- اسحب معدة الحماية.



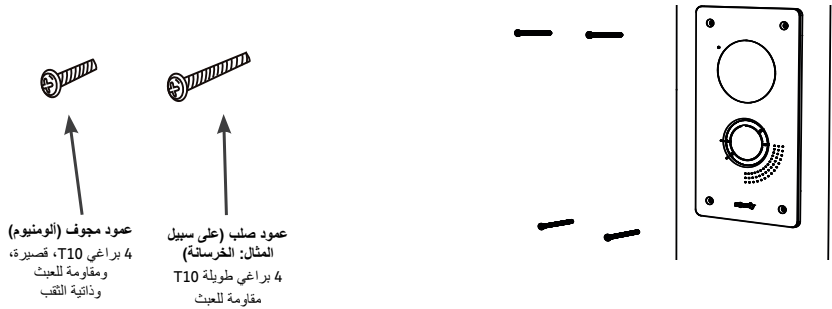
[2]. توصيل لوحة المدخل:

- وصل كابل الشاشة الداخلي بالوحدات الطرفية **M+** و **M-**. القطبية غير مهمة
- وصل كابل السقاية الكهربائية للبوابة بالوحدات الطرفية **L+** و **L-**. (مزيد من التفاصيل في الصفحة التالية).
- وصل كابل مشغل البوابة بمخرج التلامس الجاف (**COM** و **NO**). (المزيد من التفاصيل في الصفحة التالية)



[3]. تثبيت لوحة المدخل:

- باستخدام مفك البراغي الكهربائي والبراغي من نوع T10 المقاومة للعبث المرفقة، اربط لوحة المدخل. تنبيه: اضبط عزم دوران الشد على الحد الأدنى لتجنب إتلاف لولب البرغي



التوصيل بالبوابة و/ أو بالباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص

للسماح بالتحكم في البوابة / الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص من تطبيق "Somfy Protect"، يجب توصيل لوحة المدخل الخاصة بالهاتف المرني بمحرك البوابة و / أو الباب الصغير الخاص بمرور الأشخاص.



التوصيل بمحرك البوابة SOMFY

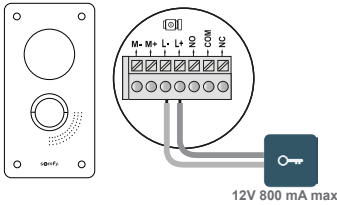
بما يتوافق مع المواصفة EN 12453، المتعلقة بسلامة استخدام الأبواب واللبواب المشغلة بمحرك، يقتضي استخدام هذا الهاتف المرني لوحدة التحكم في التشغيل الآلي للبوابة أو باب المراب، والتي يمكن أن تكون مرنية للمستخدم حتميًا، تركيب تجهيزات السلامة من نوع الخلايا الكهروضوئية على هذا التشغيل الآلي. في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات، لن تتحمل شركة Somfy أية مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث.



- [1]. قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة لمحرك بوابة Somfy.
- [2]. قم بإزالة غطاء خزانة التحكم أو المحرك الذي يحتوي على الإلكترونيات.
- [3]. قم بتوصيل مخرج الاتصال الثانوي (COM و NO) في لوحة المدخل بالوحدة الإلكترونية للمحرك. إذا لم يكن توصيل لوحة المدخل مشروحًا بالتفصيل في دليل تشغيل المحرك، فاتباع التعليمات المعطاة لتوصيل ملائمة بمفتاح.

Elixo Smart io	Control Box 3s io	Elixo 3s io	وحدات إلكترونية لمحركات Somfy			لوحة المدخل
13	31	10	3	3	5	COM
12	30	11	5	4	6	خاصية الفتح الكامل
14	32	9	6			خاصية الفتح لعبور المارة
						NO

عندما يعمل المحرك على منبع طاقة شمسية، يتم إبطال فعالية وحدات التحكم السلكية. لا يمكن التحكم فيه إلا عن طريق التحكم اللاسلكي io-homecontrol® من خلال وحدة العرض الداخلية. لتوصيل لوحة المدخل بمحرك بوابة من طراز آخر، احرص على الاسترشاد بنشرة تعليمات التركيب.



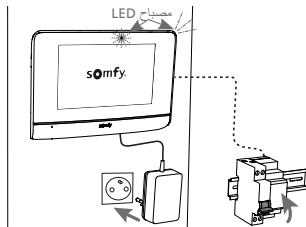
التوصيل بالقلل الكهربائي (الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص)

وصل الوحدات الطرفية L- و L+ للوحة المدخل بالمزلاج الكهربائي.

مراعاة اتجاه القطبية: يُرجى الرجوع إلى نشرة تعليمات المزلاج الكهربائي.

يتم ضبط وقت تنشيط المزلاج (2 أو 5 أو 10 ثوانٍ) من قائمة "Settings" في الشاشة الداخلية.

توصيل الجهد الكهربائي للنظام



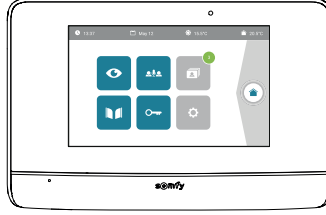
في نهاية التركيب، قم بتنشغيل محرك البوابة، ثم الهاتف المرني المتصل.

تضيء الشاشة ومصباحان LED للشاشة الداخلية. يمكنك الآن ضبط الإعدادات.

ضبط إعدادات الشاشة الداخلية للوحة المدخل

وحدة العرض الداخلية

تضاء الشاشة تلقائيًا عند الكشف عن حركة على بعد 25 سم تقريبًا، أو عند الضغط عليها. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، يتم الاحتفاظ بالإعدادات في ذاكرة وحدة العرض



الوظيفة	اسم الرسم التوضيحي	بصري
الوصول إلى شاشة عرض لوحة المدخل (وضع المراقبة نشط خلال 120 ثانية)	مكهرب	
الوصول إلى شاشة التحكم بمعدات io-homecontrol®.	التحكم بالمنزل	
الوصول إلى صور الزيارات الفائتة أو التي تم التقاطها يدويًا. يشير الإشعار الرقمي إلى عدد الصور غير المعروضة.	قائمة الصور	
فتح / إغلاق البوابة.	البوابة	
فتح المزلاج الكهربائي للبوابة.	باب صغير لعبور الأشخاص	
الوصول إلى الإعدادات المتقدمة للهاتف المرئي.	إعدادات الضبط	
يوجد مستشعر درجة الحرارة في لوحة الشارع.	درجة الحرارة الخارجية	
الوظيفة متوفرة فيما بعد.		

لوحة المدخل

ضبط شدة صوت مكبر الصوت

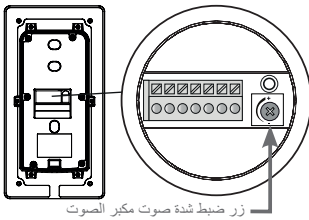
لضبط شدة صوت مكبر الصوت، يجب عليك استخدام مفك براغي المزود لإدارة الزر الموجود خلف لوحة المدخل:

- في اتجاه عقارب الساعة لزيادة شدة الصوت،
- في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة لخفض شدة صوت.

تنشيط أو إلغاء تنشيط صفير زر الاتصال

يصدر صوت صفير عند ضغط الزر على زر الاتصال.

لإيقاف هذه الصفارة أو إعادة تنشيطها، اضغط على زر الاتصال لمدة 5 ثوانٍ حتى تسمع صوت تأكيد الحالة.



زر ضبط شدة صوت مكبر الصوت

وحدة التحكم اللاسلكية للمعدات من io-HOMECONTROL®

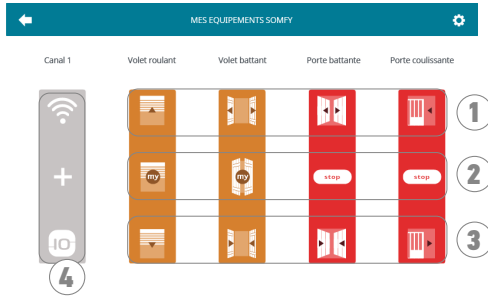
وحدة العرض مجهزة بجهاز إرسال io-homecontrol®. متوافق فقط مع الأجهزة المزودة بتقنية لاسلكية io-homecontrol®. يستخدم للتحكم بشكل مستقل أو فوري في تجهيزات شركة Somfy التالية:

- محرك باب الجراج،
- جهاز استقبال الإضاءة،
- محرك المصراع الدوار،
- محرك البوابة.
- إلخ.

هذه الخاصية متاحة بفضل نظام قنوات الراديو المحددة بواسطة الأعمدة. كل قناة تعتمد على جهاز التشغيل عن بعد المستقل ويمكنها التحكم في تجهيزة أو في عدة تجهيزات. عدد التجهيزات التي يمكن التحكم بها بواسطة قناة غير محدود. للتحكم في قناة، يكفي الضغط أعلاها.

مهم : تحقق أن المعدة التي يتم التحكم فيها لاسلكيا داخل المدى اللاسلكي لوحدة العرض.

شاشة الاستقبال



الوظيفة	الشرح	علامة
قفل/ وقف تشغيل معدة io-homecontrol®	وحدة تحكم دنيا	3
لا تحتوي القناة حاليًا على أي معدة io-homecontrol®	قناة رمادية	4

الوظيفة	الشرح	علامة
فتح/تشغيل معدة io-homecontrol®	وحدة تحكم عليا	1
إيقاف مشوار معدة io-homecontrol® وضع معدة io-homecontrol® في موضعها المفضل.	وحدة تحكم وسيطة	2

إضافة معدة io-HOMECONTROL®

لإضافة معدة io-homecontrol®, اضغط أولاً على من شاشة الاستقبال، ثم على:



- منتصف الشاشة إذا كانت تلك هي الإضافة الأولى لك



- في الأعلى إلى اليمين، ثم إلى اليسار لإضافتك الثانية والإضافات التالية.



بمجرد البدء في إجراء إضافة معدة جديدة، سوف ترشدك وحدة العرض خطوة بخطوة. إذا كنت في شك، ارجع إلى دليل المعدات io-homecontrol®.

مثال: إضافة مصراع دوار io-HOMECONTROL®

[1]. اختر نوع المعدة (مثلاً: مصراع دوار).

[2]. حدد القناة التي تريد إضافته عليها (مثلاً: القناة 1). يظهر مصراع دوار بذلك على القناة التي تم اختيارها. اضغط على "استمرار".

[3]. أطلق على هذه القناة اسماً (مثل: صالون): 7 حروف كحد أقصى.

ملحوظة: تكون لوحة المفاتيح مضبوطة افتراضياً على الأحرف الكبيرة. يمكنك أيضاً الكتابة بالأحرف الصغيرة بالضغط على الزر . اضغط على "OK".

[4]. اتبع الآن الخطوات الثلاث (3) التي تظهر على الشاشة:

(1). قم بتحديد وحدة التحكم الأصلية للمصراع الدوار، بمعنى أن جهاز التشغيل عن بعد أو نقطة التحكم لا تتحكم إلا في هذا المصراع الدوار. افتح المصراع الدوار بوحدة التحكم الأصلية.

ملحوظة: إذا قُدمت وحدة التحكم الأصلية أو كُسرت وكانت هي الوحيدة التي تتحكم في المصراع الدوار، اتصل بأحد مستشارينا في شركة Somfy. إذا كان هناك وحدة تحكم أخرى تتحكم في المصراع الدوار، استخدمها لاتباع الخطوات التالية.

(2). اضغط على الزر PROG بوحدة التحكم الأصلية لمدة 3 ثوانٍ على الأقل: يستجيب المنتج (على سبيل المثال، بواسطة حركة ذهاب وإياب قصيرة لستارة أو مصراع دوار). يتم تفعيل وظيفة PROG لمدة 10 دقائق.

ملحوظة: إذا لم تتمكن من العثور على زر PROG على وحدة التحكم الخاصة بك، ارجع إلى الدليل الخاص بها.

(3). اضغط على الزر "اقتران" بوحدة العرض.

[5]. تحقق أن الاقتران يعمل بالضغط على الزر "اختبار".

[6]. إذا استجاب المصراع الدوار، اضغط على "استمرار". في حالة حدوث العكس، اضغط على "إعادة البدء" أو "صرف النظر".

حالة خاصة: إضافة على قناة لاسلكية مشغولة بالفعل

يمكنك تسجيل معدات io-homecontrol® متعددة على قناة راديو واحدة لإنشاء مجموعات المعدات. تستعمل كل المعدات التي تم ضبط بارامتراتهما على نفس القناة بذلك معاً. لإضافة معدة، اتبع الإجراء المشرح تفصيلاً مسبقاً (إضافة معدة io-homecontrol®). في أثناء اختيار القناة، اختر قناة مشغولة مسبقاً حسب اختيارك.

ملحوظة: يوصى بتجميع المعدات من نفس النوع على نفس القناة اللاسلكية للحصول على بيئة عمل مثالية. مع ذلك، إذا لم تكن المعدة التي تقوم بإضافتها من نفس النوع (مثلاً: إضافة مصراع دوار على قناة مشغولة بواسطة لمبة)، سيكون الرسم التوضيحي لآخر منتج مضاف (المصراع الدوار) سائداً. من الممكن مع ذلك تغيير اسم القناة (مثلاً: "أنوار" تصبح "صالون").

إضافة مشغل السيناريو io-HOMECONTROL® من SOMFY

[1]. اختر نوع المعدة (مثلاً: مشغل السيناريو).

[2]. حدد القناة التي تريد إضافته عليها (مثلاً: قناة 1). وحينها تظهر أيقونة "تشغيل" على القناة المختارة. اضغط على "استمرار".

[3]. أطلق على هذه القناة اسماً (مثل: السيناريو): 7 حروف كحد أقصى. اضغط على "OK".

[4]. من جهاز الكمبيوتر الخاص بك، اتصل بواجهة إضافة أجهزة صندوق أتمتة المنزل (Tahoma)، واتباع التعليمات، لإضافة زر التحكم / مشغل السيناريو.

[5]. الآن اتبع الخطوات الثلاث التي تظهران على شاشة الهاتف المرئي.

إزالة معدة io-HOMECONTROL®

لحذف معدة io-homecontrol®، اضغط أولاً على  من شاشة الاستقبال، ثم على  بالأعلى إلى يمين الشاشة، وأخيراً على  بمنتصف الشاشة.

بمجرد البدء في إجراء إزالة معدة، سوف ترشدك وحدة العرض بخطوة بخطوة. إذا كنت في شك، ارجع إلى دليل المعدات io-homecontrol®.

ملحوظة: الخطوات مماثلة لخطوات إجراء إضافة معدة (إضافة معدة io-homecontrol®).

توصيل الهاتف المرني بتطبيق "SOMFY PROTECT"

يفضل تطبيق "Somfy Protect"، يمكن للمستخدم التحكم في الهاتف المرني المتصل "Connected video door phone" عن بُعد وعدم تفويت أي زيارة! بمجرد وصول الزائر إلى منزلك، يتم إرسال إشعار بالصورة على جميع الهواتف الذكية المتصلة بحسابك. التواصل في الوقت الفعلي معه، وفتح البوابة و/ أو الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص والوصول إلى سجل الزيارات الفائقة في أي وقت عبر الفيديو. إذا كان المستخدم مُجهّزًا بالفعل بمنتجات Somfy الأمنية (أجهزة الإنذار و الكاميرات)، فيمكنه التحكم فيها في وقت واحد وبالتالي مراقبة الزوار. وأخيرًا، إذا كان لديه صندوق TaHoma® (سويتش أو بريميوم (الإصدار 2)) فسوف يكون بإمكانه تشغيل ما يصل إلى سيناريوهين (2) مسجلين مسبقًا.

هل عميلك ليس لديه حساب "SOMFY PROTECT"؟

- احصل على رمز Wi-Fi
- قم بتنزيل تطبيق "Somfy Protect" على الهاتفك الذكي للمستخدم.
- افتح التطبيق وأنشئ حسابًا.
- أضف هذا الجهاز الجديد عن طريق تحديد "Connected videophone"، ثم "V@500 PRO io Connect mounted".
- اتبع التعليمات المقدمة خطوة بخطوة.



يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات حول إصدارات الهواتف الذكية المتوافقة على www.somfy.fr/compatemembers-app

هل عميلك لديه بالفعل حساب "SOMFY PROTECT"؟

- افتح التطبيق "Somfy Protect".
- انتقل إلى "My devices".
- أضف هذا الجهاز الجديد عن طريق تحديد "Connected videophone"، ثم "V@500 PRO io Connect mounted".
- اتبع التعليمات المقدمة خطوة بخطوة.

إعادة تهيئة / إعادة بدء التشغيل للهاتف المرني المتصل

في حالة حدوث تغيير في شبكة WI-FI

لتغيير شبكة Wi-Fi (في حالة استبدال راوتر الإنترنت على سبيل المثال)، ستحتاج إلى إعادة تعيين الهاتف المرني:

- استخدم دبوس لإعادة الضبط المرفق وكلمة مرور Wi-Fi الجديدة.
- افتح التطبيق "Somfy Protect".
- انتقل إلى قائمة "My devices".
- حدد الهاتف المرني، ثم "تغيير شبكة Wi-Fi".
- اتبع التعليمات المقدمة.

إعادة التشغيل

لإعادة تشغيل الهاتف المرني المتصل:

- عن بعد: من تطبيق "Somfy Protect"، انتقل إلى "My device"، وحدد الهاتف المرني، واضغط على زر "Restart" في أعلى يمين الشاشة،
 - من خلال وحدة العرض: اضغط على زر إعادة الضبط لمدة ثانية واحدة (1) باستخدام الدبوس المتوفر.
- يتم الاحتفاظ بالإعدادات التي تم إجراؤها في تطبيق Somfy Protect وفي وحدة العرض.

رمز المصادر المفتوحة

يتضمن هذا المنتج رمزًا مرخصًا بموجب رخصة GNU General Public License، ورخصة GNU Lesser General Public License، و/ أو بعض تراخيص أخرى مفتوحة المصدر. تتوفر نسخة كاملة ومقررة آليًا من الكود المصدري المطابق لهذا الرمز عند الطلب. هذا العرض صالح لأي شخص يتلقى هذه المعلومات وسوف تنتهي صلاحيته بعد عامين (2) من تاريخ التوزيع النهائي لهذا الإصدار من المنتج بواسطة Somfy Activites SA.

للحصول على رمز المصادر هذا، أرسل طلبك إلى:

Somfy Activités SA - Attn: Directeur de l'IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANCE

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
74300 CLUSES
FRANCE

www.somfy.com

somfy®



5180166A